



*Na Morlanda: continua la polèmica*

## ELS SILLOTERS ES MANIFESTEN CONTRA LA NOVA SENYALITZACIÓ

*Els discs indicadors han estat tomats*

*Una zanja de más de cien metros, abierta en Calas de Mallorca de Junio a Septiembre*

## AGRESIÓN AL TURISMO EN PLENO VERANO



JOAN COMPANY



«NUESTRO ÚNICO  
OBJETIVO ES EL  
RETORNO A LA  
SEGUNDA DIVISIÓN»

*Reportatge*

## ELS RENOUS, UN PROBLEMA CADA DIA MÉS GRAN

*Manacor, més capital*

*Les inspeccions  
tècniques de  
vehicles ja es  
poden fer a  
Manacor*



Calle Sa Mola, s.nº  
Tel. 57 35 08 - 09  
07689 CALAS DE MALLORCA  
MANACOR - MALLORCA



## **FIESTAS PATRONALES DE CALAS 1.988**

Día 3 de Septiembre

A las 21'00 horas

### **ELECCIÓN MISS CALAS DE MALLORCA**

En las terrazas de los Aptos. Aguamar



**ACTUACIONES  
MUSICALES  
INTERNACIONALES**

Entrada gratuita a todos los actos

## Reprendre la tasca municipal

Després d'un mes de vacances per a la majoria dels nostres polítics locals, per uns, ben merescudes i per altres del tot injustificades, amb l'arribada del mes de setembre es torna reprendre la tasca municipal.

Els darrers mesos del «curs» passat, es podia detectar a la perfecció un cert cansament dins algunes àrees municipals; un cansament entremesclat amb descepció i una certa impotència; l'arribada del nou «curs», per tant, haurà estat providencial després de les vacances d'estiu; un estiu que ens ha procurat poques sorpreses i retgirons, a no ser les declaracions, -posteriorment desmentides per la pròpia empresa- d'un encarregat de les obres de l'Avinguda del Torrent, que deixava a l'Ajuntament de Manacor en ridícul.

Si la pedra de toc de l'any passat va ser la manca de diners per enveigar les millores que el terme precisa -i ja!-, no creim que amb els tres-cents milions d'endeutament aprovats fa pocs mesos es puguin resoldre mínimament la meitat dels problemes plantejats. Malgrat tot, la llista d'espera de millors i realitzacions està a la vista de tots. Del que no podrà queixar-se l'Ajuntament -el consistori- és de la manca d'objectius clars i a la vista. Posam un parell d'exemples?

Una vegada acabades les obres de l'Avinguda del Torrent s'ha de cobrir tot el tram que va d'aquesta avinguda fins a la sortida del poble.

Al marge d'un camp de futbol inacabat i de terra, s'han de fer les tribunes, els serveis, una pista poliesportiva coberta i una pista d'atletisme.

S'han d'asfaltar -qualque dia- els carrers i places de Manacor.

S'han d'obrir les vies de cintura de Manacor, les rondes de Felanitx, Es Port i Es Tren.

S'ha de dur endavant el Pla General. S'han de recepcionar la majoria d'urbanitzacions de vorera de mar i les urbanes.

S'han d'adquirir -encarcar!- els terrenys per a l'Hospital que tant ha costat aconseguir.

S'han d'adjudicar les obres del Cementiri i s'han d'executar.

S'han de revisar els autocars que fan el servei del Bus-urbà i s'ha de reconsiderar la mateixa supervivència d'aquest servei.

S'han de potenciar algunes zones deprimides de Manacor, s'ha de peatonitzar algun tram dels seus carrers, s'han de fer centenars d'aparcaments públics... No hi ha dubte que la llista és llarga i no l'acabriem amb molt més espai del que podem dedicar a aquèsta plana.

El «programa» de realitzacions, la tasca a dur endavant està clara. Objectius per treballar a fons, n'hi ha. La capacitat que es suposa a tots els polítics, com el valor dels militars, i les ganes s'han de demostrar dia a dia amb una tasca coherent i continuada, amb menys altaixos i més congruència.

És ben precís que el grup de Govern -el Pacte- demostri més capacitat i sentit resolutiu que aquest darrer any. Perquè al marge de la manca de duros -el tòpic de sempre- creim que s'ha pogut detectar en tot moment una preocupant manca de poder de decisió. Potser per la mateixa configuració del Pacte, amb quatre grups.

El que està clar és que si la manca de poder de decisió ha de ser una de les constants del Pacte, s'ha de començar a qüestionar al mateix Pacte, des de dedins mateix. Altres alternatives i altres possibles fórmules de majoria de govern, hi són.

Dep. Legal PM 779-1986

Director: Antoni Tugores.

Redactora en cap: Sebastiana Carbonell.

Redactor en cap esports: Felip Barba

Redactors: Albert Sansó, Jaume Galmés, Jaume Ramis.

Fotògraf: Pep Blau.

Colaboradors: Jaume Capó, Hilari de Cara, Damià Duran, Llorenç Femenias, Gabriel Galmés, Andreu Genovart, Llorenç Gibanel, Tomeu Matamala, Jaume Melis, Marta Melis, Toni Muntaner, Bernat Nadal, Jaume Santandreu, Josep Segura i Salado, Alfonso Puerto, Ben Vickers.

Corresponsals: Sant Llorenç: Llorenç Febrer. Es Port: J. Moratilla. Calas de Mallorca: Colectivo 4. Cala Millor: Bel Servera. Sant Joan: J. Matas. Petra: Bartomeu Riera. Son Carrió: Francesc Galmés.

Publicitat: Tel. 55 03 28

Edita: Informacions Llevant S.A. - Passeig Ferrocarril, 1 - Tel. 55 03 28. Manacor.

Núm. 93, 2-9-88

### POLÍTICA

- La cosa pública. Pàgs. 4-5
- Firma invitada. Acció Social a Mallorca. Pàg. 6
- Queixalades. Pàg. 7

### ACTUALITAT

- Reportatge: Els renous cada dia més insistents. Pàgs. 8-9
- Cartes al Direc. Pàg. 10
- ADM subvencionada per l'Institut de la Dona. Pàg. 12
- Protagonistes. Pàg. 12
- Fiestas Populares en Calas de Mallorca. Pàgs. 14-20
- Llevant. Pàgs. 22-27
- La Basca. Pàgs. centrals

### CULTURA

- El molí d'En Fraret: notícia històrica. Pàgs. 28-29
- Manca d'activitats culturals. Pàg. 3
- Magdalena Mascaró exposarà la seva obra. Pàg. 32
- Consultori sentimental. Pàg. 33

### ESPORTS

- Resum de la temporada del C.D. Manacor. Pàg. 34
- Entrevista Joan Company. Pàgs. 36-37
- Prepartits. Pàgs. 38-41
- Cantera del C.D. Manacor. Pàg. 42
- Cantera del Porto Cristo. Pàg. 43
- Bàsquet. Pàgs. 44-45
- Atletisme. Pàg. 47
- Entrevista Andreu Matamala. Pàg. 48
- Motociclisme. Pàg. 50
- Ciclisme i submarinisme. Pàg. 51
- Hípiques. Pàg. 53

## Les inspeccions tècniques de vehicles es realitzaran a Manacor

Les estacions d'inspeccions tècniques de vehicles es posaran en funcionament a Manacor i Inca, la notícia, que ja s'havia comentada en diverses ocasions, ara comença a fer-se realitat.

**S. Carbonell.-** Aquesta setmana la premsa provincial publicava la notícia, la inspecció tècnica de vehicles ja es pot realitzar a les ciutats d'Inca i Manacor. Una bona notícia per a la gent d'aquesta comarca, acostumada a haver d'anar a Ciutat per a passar les inspeccions.

Les estacions tenen capacitat per a despatxar vuitanta vehicles diàriament. L'empresa encarregada d'aquest servei és ITEMA.

### AUMASA I LES INSPECCIONS TÈCNIQUES

I parlant d'inspeccions tècniques ens hem de referir necessàriament, a l'informe que sobre l'empresa AUMASA va publicar dimecres passat

Amb aquestes noves instal·lacions s'aconseguirà que les inspeccions tècniques es passin més ràpidament, i no haver d'estar en llista d'espera.



AUMASA, una empresa polémica



## viajes manacor, s.a.

AVDA. D'ES TORRENT, 1

TELÉFONO 55 06 50

07500 MANACOR (MALLORCA)



## VIAJE ESPECIAL A ITALIA

Para asistir a la Beatificación de Fray Junípero Serra  
VISITANDO:

Roma - Asís - Siena - Padua  
Florencia - Venecia - Pisa - Niza

ITINERARIO A: Del 20 Sept. al 27 Sept.....	69.450 pts.
Ida y vuelta en avión + circuito autocar (Roma - Florencia - Venecia)	
ITINERARIO B: Del 21 Sept. al 30 Sept. ....	59.950 pts.
Ida y vuelta Barco + circuito autocar (Roma - Florencia - Asís - Niza)	
ITINERARIO C: Del 22 Sept. al 29 Sept.....	36.600 pts.
Ida y vuelta Barco + circuito autocar (Roma - Niza)	
ITINERARIO D: Del 23 Sept. al 26 Sept.....	52.370 pts.
Ida y vuelta en avión + Estancia en Roma.	

**PÍDANOS FOLLETO Y CONSULTE OTROS ITINERARIOS**

el diari **ULTIMA HORA**, l'informe realitzat pel periodista Fabio, parla de forma detallada de les imperfeccions d'una empresa, de la que en moltes vegades ja s'ha qüestionat el servei.

Segons el citat informe, AUMASA, tendria una vintena d'autocars que fan els diversos serveis d'aquesta, sense haver passat la inspecció tècnica, entre aquests autocars s'inclouen els dos autocars que fan la línia de circumval·lació, per la qual cosa, l'Ajuntament de Manacor també hauria de prendre mesures sobre el tema.

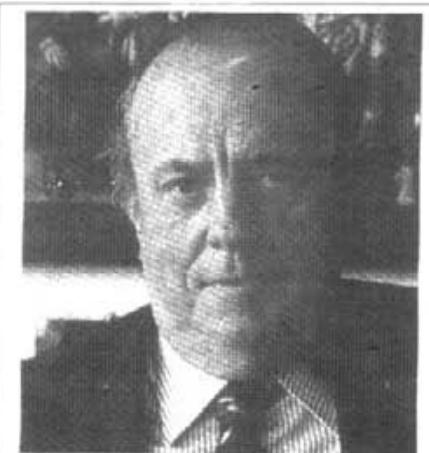
## RETORN DELS POLÍTICS

Els membres del consistori de Manacor, i la resta de pobles de la comarca, s'estan reincorporant a poc a poc a les seves tasques polítiques després d'aquest mes de vacances.

Diversos són els temes pendents a l'Ajuntament de Manacor que necessiten solucions, ara no ens cal comentar-los a tots. Això sí, Na Maria Antonia Vadell, Delegada de Transports haurà de resoldre el problema del bus urbà i la manca d'inspeccions tècniques dels vehicles que el fan. Així també Josep Barrull, Delegat d'Hisenda s'haurà de posar a treballar en el pressupost del 89, si el vol tenir enllestit tan prest com l'any passat. S'haurà de solucionar el tema de la concessió de les obres d'ampliació del Cementiri Municipal. La inauguració del nou Escorxador Municipal... etc.

## MANUEL FRAGA A MANACOR

Manuel Fraga Iribarne capdavant d'Alianza Popular visitarà la nos-



*Manuel Fraga visitarà Manacor*

tra ciutat, per a assistir a un sopar de companyerisme amb els membres d'AP de Manacor i Comarca.

El sopar de companyerisme es realitzarà el proper dissabte dia 10 de setembre a les 20,30 h. al Castell dels Hams. A més de Manuel Fraga, es suposa hi assistiran conegudes personalitats d'aquest grup. També cal destacar la presència del President del Govern Balear, Gabriel Cañellas.

Com ja és tradicional a aquests sopars, es farà un sorteig d'un cotxe, un Peugeot, i altres objectes.

**Fotos Arxiu**



**COMERCIAL  
ARTIGUES C.B.**  
INSTALACIONES SANITARIAS Y DE CALEFACCIÓN

VIA PORTUGAL, 54 - TFNOS. 55 51 17 55 11 52 - MANACOR

**CONSERVACION Y MANTENIMIENTO DE PISCINAS**



DISTRIBUIDOR

**VENTA DE PRODUCTOS QUÍMICOS  
Y ACCESORIOS PARA PISCINA**



## CINE GOYA

Sábado a las 21'15 h.  
Domingo 14'45 Sesión continua

**El Tesoro de San Lucas**  
**SALOMÉ**  
(Tomás Milian)

## Acció Social a Mallorca

Sembla que la política social va assolint nous nivells dins l'àmbit de l'activitat de govern arreu de l'estat espanyol. La creació de la Conselleria de Benestar Social a la Generalitat de Catalunya, i la creació del Ministeri d'Assumptes Socials en el darrer govern central, són punts significatius com a referència per a poder valorar aquest fet.

Donar a la política social el nivell de ministeri o de conselleria crec que respon a qualque cosa més que a un ajust administratiu-formal, o al manco hi hauria de respondre. Entenc que els governants se'n comencen a adonar que no basta que els indicadors econòmics millorin perquè millori el benestar social de la societat, i que existeixen altres mecanismes per convertir aquest nivell de vida en qualitat de vida.

A Mallorca, com sempre, anam amb el darrer carro. I això es manifesta de manera especial a la Part Forana. El nivell de vida del qual aquest país gaudex, impedeix al mateix temps veure-hi dos pams davant el nas, fent-nos oblidar que el benestar social no sols depèn d'indicadors de renda per càpita aparentment triomfalistes. El nivell cultural, la qualitat d'ensenyament, l'atenció sanitària, l'atenció social, etc., són indicadors necessaris a tenir en compte a l'hora de valorar l'estat de salut d'una societat, i no és certament una bona nota la que obtendria aquest país.

Si al migrat autogovern que tenim li afegim una política social inexistent de banda del Govern Balear,

obtendrem una trista realitat. La política social no es pot reduir a donar subvencions discrecionalment i arbitràriament, necessita de moltes coses més, almenys si la voluntat és la de transformar la nostra societat en una societat més justa i equilibrada, més sana, més intel·ligent, en darrer terme, més feliç.

Per impulsar qualsevol programa o projecte, és necessari d'antuvi estudiar la realitat. Així és com ho fa el nostre Govern. El problema és que no fa res amb les dades que recull, o més greu encara: no sap que fer amb elles. Com totes les polítiques conservadores parteixen de la idea de què l'acció social ha d'anar lligada amb beneficiència, i fent més crònica la pobresa i la incultura.

L'acció social ha d'esser molt més ampla i profunda, ha d'esser el resultat d'un projecte global de societat i de país. No sols ha d'actuar sobre els estrats socials més degradats i necessitats, sinó sobre tot el conjunt social, per anar-lo transformant, i anar minvant els obstacles que n'impedeixen el seu desenvolupament harmònic i equilibrat, de les persones i del poble. Actuant principalment sobre aquelles àrees i qüestions que poden esser causa de discriminacions i de marginació: analfabetisme, emigració, atur...

La Llei d'Acció Social, aprovada pel Parlament de les Illes Balears, és una realitat, sols cal fer-la executar, i fer-la observar premiant els municipis que la desenvolupin al màxim tal com ho preveu ella mateixa. Cal afavorir, també, aquells



col·lectius o associacions que assumen papers reivindicatius i crítics, detectant i denunciant les necessitats i mancances existents, i proposant opcions alternatives. De moment la diligència del Govern en fer complir i desenvolupar la Llei d'Acció Social és nula.

Enfront d'aquest panorama hi guaiten algunes clarors d'esperança. En especial aquelles que provenen de determinats municipis que s'han concienciat de la problemàtica, i que han sabut veure, malgrat aquesta falsa opulència que ens envolta, el problema, i volen cercar-li remei posant en marxa centres d'adults, serveis socials, serveis d'orientació educativa, campanyes de salut, etc.

Aquesta és la feina social que han de desenvolupar les institucions, i que han d'impulsar els sectors progressistes del nostre país, per lluitar contra el llastre d'una història d'ignorància d'aquestes qüestions, ara potenciat per la hipocrisia del govern conservador. Sols així farem una nova Mallorca més dinàmica, més conscient, més solidària, més democràtica i més intel·ligent.

**Joan Antoni Salas Rotger**  
membre de la Comissió Executiva  
del PSM-EN

# FUNERARIA LESEVER, S.A.

SERVICIO PERMANENTE

# QUEIXALADES



# Els renous als nuclis cada dia més insistents

Els renous als nuclis urbans de la comarca de Manacor, especialment a la zona costera els mesos d'estiu, són cada dia més insistents. Alguna cosa s'ha fet per intentar acabar amb aquests, renous de música als bars, els vehicles, els joves i les motos...

L'ajuntament de Manacor, des de la Delegació de la Policia Municipal, publicava fa un any una circular sobre renous, amb data de 14 de Juliol de 1987. A aquesta circular entre altres coses es deia: «En repetidas ocasiones se han dictado normas en orden a evitar ruidos y sus consecuentes molestias, con objeto de garantizar al máximo el merecido descanso y sosiego del vecindario y en especial la tranquilidad nocturna». Per això es creaven unes normes «de obligado cumplimiento». Aquestes normes deien que s'havia de disminuir el volum «a partir de las 12 de la noche».

Pel que fa al renou dels vehicles, que és a l'estiu un dels que més molèsties causa, la circular deia: No está permitida la circulación de vehículos de tracción mecánica con el escape abierto así como hacer sonar medios de aviso sin necesidad justificada, ni producir aceleraciones o cualquiera otros ruidos de las máquinas que alteren la tranquilidad ciudadana».

## BAN MUNICIPAL

Jaume Llull, Batle de Manacor, signava dia 1 de juliol de 1988, un Ban Municipal sobre el problema dels renous. Aquest Ban parlava entre altres coses de sancions de 25.000 ptes.

A continuació el reproduïm, donada la importància del tema, i la manca de coneixements que molta gent demostra sobre l'existència d'aquest Ban Municipal.

## BAN

«La contaminació sonora s'ha convertit en uns dels factors que més negativament incideixen sobre la salut, amb detriment també de la qualitat de la vida i de la convivència ciutadana.

És necessari, per tant, fer un esforç col·lectiu i, també de responsabilitat individual, per desarrelar els casos d'insolidaritat i inconsciència que es produeixen massa sovint.

Però, s'ha acabat amb els renous, amb la contaminació sonora? Podem afirmar que no, i això, malgrat el Ban Municipal prohibint-los, i l'amenaça de tancament a una sèrie de bars coneguts per la gran sonoritat de la música que allà s'escolta.



Porto Cristo i la zona del Rivet, el renou ha provocat diverses ordres de tancament

## ELS LOCALS QUE NO RESPECTEN LA NORMATIVA SÓN SANCIONATS AMB TANCAMENTS DE VUIT DIES

Dit això, i recalcant la demanda de col·laboració a tots, en ús de les facultats que m'otorguen les disposicions vigents i el Decret 20/1987 de la Conselleria d'Obres Públiques i

Ordenació del Territori faig saber que:

-Les infraccions a l'article 6 del citat Decret, referent als nivells sonors màxims en el medi ambient exterior, seran sancionades amb un mínim de vuit dies de suspensió de la llicència de l'activitat, d'acord amb la taula següent:

## NIVELLS SONORS MÀXIMS

Totes les zones excepte industrial o turística: 55 dB dia; 45 dB nit.  
Zona Industrial o turística: 65 dB dia; 60 dB nit.

-Les infraccions als articles 14 i 16

## ELS VEHICLES QUE PASSEN EL LÍMIT SONOR PERMÉS SÓN SANCIONATS AMB 25.000 PTS

de l'anomenat Decret 20/1987, regulant el primer la prohibició de la circulació de vehicles a motor, amb l'anomenat «escapament lliuré», o amb silenciadors no eficaços incomplets, inadequats, deteriorats o amb tubs resonadors; i el segon referent als límits màxims de nivell sonor a vehicles, seran sancionades amb un mínim de 25.000 ptes.

Els vehicles que precisin d'autorització municipal i circulin sense ella seran objecte d'expedient de precintatge fins a la seva regularització».

## DIVERSOS EXPEDIENTS

S'han tramitat diversos expedients de tancament de locals, especialment bars, a la nostra zona costera. Les zones a on la contaminació sonora és més forta, són les del Rivet de Porto Cristo, S'Illot i també Cales de Mallorca.

Pel que fa a les motos -sobretot la dels més joves- també segueixen els renous. Pareix esser que el Ban, no dóna massa resultat.

Amb la tramitació dels expedients, el que passa, és que s'avisa als afectats -bars, sales de festes, etc.- per a que presentin al·legacions, si fa el cas, i pel que es veu, se'n presenten moltes, ja que locals se'n tanquen pocs.

Sebastiana Carbonell  
Fotos:Arxiu



Les discoteques també tenen problemes amb els renous



Els bars tenen moltes vegades la música massa forta



Bar Restaurante

**EL SOL**



SA COMA MALLORCA

# Cartes al Director



Sr. Director

Agradecería la publicación de esta carta en contestación a la firmada por un Morlander el 24-08-88.

De unas cuarenta viviendas que hay actualmente en Cala Morlanda, he enumerado unas veintiuna que se siente directamente favorecidos por la nueva normalización del Tráfico en Cala Morlanda, y unas diez que les es completamente indiferente, o así lo declararon en su día.

Hace treinta años que vivo en Cala Morlanda y he soportado callada y estoicamente los ruidos de ciclomotores, motocicletas, el polvo que levantan los coches y por supuesto (cosa que ha aumentado en los últimos dos años) algunos vecinos que confunden deliberadamente el civismo con el pesar del bien ajeno.

Estos cuatro o cinco vecinos que se han manifestado abiertamente en contra de cerrar el tráfico rodado en primera línea en Cala Morlanda, carean fuerte, en contra de la postura un tanto «pasota» de muchos vecinos directamente beneficiados por dicha normalización, por lo que el lector de la carta anterior, ajeno a la problemática, puede haberse formado un concepto equivocado al leer que son muchos los vecinos que están en contra de dicha normalización. Y por supuesto, sin saber el lector que varios vecinos que ahora se oponen, solicitaron en su día, en nombre de la Junta de Vecinos y también sin consultarla, la supresión del Tráfico rodado en Cala Morlanda (y procurando cerrar dicho Tráfico por delante de sus propias viviendas) muy desacertadamente, por cierto.

Cala Morlanda, desde luego, era, y ahora podría volver a ser, una zona tranquila, privilegiada, sin farolas, asfalto... Pero supongo que «el Morlander» que escribió la carta anterior se debía referir a unos diez años atrás, no a ahora, que como todos sabemos, Baleares es una de las provincias con más coches por habitante, y según unas declaraciones del Alcalde de Manacor, nuestra ciudad es una de las que sufre este problema con mayor intensidad.

A todos nos resulta muy cómodo (a mí también) pasar por primera línea con el coche; algunos silloters sólo por costumbre, y algunos mor-

landers para atajar unos cincuenta o cien metros la llegada a su casa. Pero, por favor señores, seamos conscientes y enumerales urbanizaciones (desde Cala Ratjada, hasta el Arenal de Palma) que el tráfico no esté cerrado en primera linea: serán muy pocas o ninguna y no necesariamente tienen una playa delante y menos, como en el caso que estamos tratando, con peligro de derrumbamiento, cosa que todo tipo de tráfico contribuye a ello. Sin olvidar que ya han sido tres coches que han caído por el acantilado levantando la correspondiente acta, siendo innecesario explicar el peligro que ello supone para los ocupantes y para los bañistas. Aún así, los coches siguen teniendo acceso hasta el borde de la playa, pero, viéndose obligados a parar o a circular por detrás.

Cuando el Alcalde visitó Cala Morlanda, no fueron uno, sino bastantes vehículos que no respetaron los discos, pasando por primera linea, por lo que pedimos que sí, que se quiten los discos, pero que en su lugar se pongan barreras ya que dichos discos no se respetan.

Lo ideal sería hacer lo más beneficioso para todos y no el capricho de unos cuantos y como recalca el escrito anterior vivir en paz y armonía, aunque a unos cuantos no les interese.

Y para terminar, hace treinta años que vivo en Cala Morlanda, (no dos o tres) siempre me he sentido bien, muy bien, y ahora mejor, mucho mejor y confío en el sentido común del Ayuntamiento de Manacor para seguir como ahora. ¡Ah! y no me avergüenzo de ser «Morlander».

M. Oliver Rosselló  
Otro Morlander.

Fca. Bassa, veranea en S'illot, nunca la he visto tomar parte activa en ninguna Junta de Vecinos ni en ningún acto similar, por lo que es estúpido dudar de su honestidad ante un tema tan ridículo y al mismo tiempo tan obvio.



Sr. Director:

Sírvase si lo creo oportuno a publicar la carta que sigue sobre Cala Morlanda.

Hace tiempo que se necesita una solución estética definitiva para Cala Morlanda y ahora la Delegada Municipal Sra. Bassa Cubells i el veterinario Sr. Ladaria lo han conseguido

gracias al cerramiento de la primera línea. Siempre habrá rebeldes i disconformes, como los que no acatan las señales de prohibición, pero ante la tozudez y desobediencia civil ruego a la Policía Municipal o a la Guardia Civil que monte vigilancia para castigar severamente a los ciudadanos que con actitud provocativa transgreden las señales de tráfico.

En cuanto al enfado de «algunos» solo «algunos» silloters les diré lo siguiente: Que hagan en S'illot lo que quieran y que no se metan con Cala Morlanda cuando toda una Asociación de Vecinos ha pedido que se elimine la circulación.

A su disposición, Catalina Oliver



Sr. Batle i regidores de la ciutat de Manacor.

El camí de Son Mesquida, Sos Ferrers, Son Alegre, etc... segueix malament, sense arreglar, amb cloths, pedres, etc.

Vostès, senyors de la casa de la Vila, en són responsables directes. La cara els hauria de caure de vergonya. Els porcs ja no l'alcen d'empeguetits que estan.

La majoria de vostès deuen tenir o han tengut vacances, que els aprofitin. Els pagesos, en general, no en poden tenir, però és igual, no es queixen, no reclamen.

Vostès, senyor regidor, senyor de les obres, senyor batle, quan puguin, quan tenguin un moment desocupat, tenguin l'amabilitat d'anar a veure aquest camí municipal i comprovaran l'estat d'aquesta via de comunicació diària amb la ciutat. Si quan siguin allà, les seves entranyes no es renouen, serà que són pedres, estàtues, trossos de qualsevol cosa, no persones.

Cap ajuntament, per molt dictador i de dretes que hagués estat, hauria tengut la insensibilitat i cinisme de l'actual. És increïble. Fa aproximadament un any, vaig parlar amb el batle i amb el regidor d'obres. Fa més de mig any vaig publicar una nota a aquesta revista i res de res. Me creia que en una democràcia no importava plorar ni demanar. Els qui cobren per això es preocupaven de constatar i cobrir les necessitats dels habitants d'aquell lloc, però resulta que plorant i tot, no es mouen ni commoven.

Pere Fons

## SOBRE EL MERO QUE DICE PESCÓ DAMIÁN FORTEZA PONS

Tío:

Desde luego, tienes más cara que una vaca con flemón. Porque, vamos, esto de presentarse en las Redacciones de las Revistas a contar la versión que lei y encima con mis fotos (recordarás que mi madre nos sacó una foto a cada uno y otra en que estábamos los tres) es el colmo de la desfachatez.

Porque imagino no tendrás amnesia:

-Y recordarás que viniste a Cala Mandia (no a Porto-Cristo) a buscarme mientras Fullana vigilaba el mero que tú habías arponeado y estaba escondido.

-Y recordarás que además de mi fusil llevé los dos que fuí a pedir a Jaime al Restaurante de la Playa.

-Y recordarás que al llegar en tu bote neumático donde estaba Fullana yo bajé al escondite del mero y lo arponeé dos veces con sendos disparos.

-Y recordarás que tras unos minutos de descanso bajé con tu gancho y tras ensartarlo lo icé a la superficie y entre todos lo subimos al bote.

-Y recordarás que luego fuimos en el bote a Cala Mandia donde yo bajé a dejar los fusiles y recoger mi máquina fotográfica.

-Y recordarás cuando nos hicimos las fotos; y el reparto; y lo que hablamos cuando viniste a casa a pedirme el clíchede las fotos, etc.

Damián, me has decepcionado y me has cabreado, y si mi primera reacción al leer «tu versión» fue llenarte la cara de aplausos, ahora pienso que no merece la pena.

Siento que con tu falta de deportividad y compañerismo hayas empañado una bonita aventura que corrímos los tres y de la que nos acordaremos seguramente durante muchos años. Ahora, quizás, con una pizca de amargura.

Luis Segura Martín



Benvolgut Director i amic, si et sembla podries publicar aquesta lletra sobre NA MORLANDA.

Som un veïnat de Na Morlanda que no comparteix ses senyalitzacions prohibitivas de tràfic que han posat. Però les respectem, les respectem fins i tot ara que les han arrabassades. Jo voldria fessin un bon passeig, hermós, i que s'aturàs es tràfic després, quan ja estàs fet es passeig, no ara que no té cap sentit.

De totes maneres trob censurable sa forma com s'han fet ses coses i voldria que sa gent de Manacor i s'illot sabés que hi ha morlanders que discrepam de ses prohibicions decretades per Batle.

Un Morlander

FUJICOLOR

Quicksnap



estudi josep

## HAGA FOTOS SIN CAMARA

La película que hace fotos  
sin que Ud. precise su cámara fotográfica

- Si Ud. ha olvidado o estropeado la cámara fotográfica.
- Si no desea llevarla encima por su peso... o su precio.
- Si no quiere dejársela a sus chicos...

¡La Quicksnap de FUJI es la solución!

24 fotos excelentes con la película de USAR y TIRAR

FOTOGRAFIAS  
ESTUDI  
JOSEP

Dins la Campanya en defensa de les Cales Verges de Manacor

# Concert de piano i violí a càrrec d'Andreu Riera i Bernat Pomar

El proper divendres, 9 de setembre, a les 22 h. tindrà lloc, al Teatre Municipal, el concert de piano i violí a càrrec dels interpres manacorins Andreu Riera i Bernat Pomar.

Ambdós s'han oferit a col.laborar desinteresadament a la Campanya en defensa de la nostra Costa verge, per tant el benefici del Concert serà per donar suport al GOB-Manacor i a la campanya que duu a terme.

El pianista Andreu Riera interpretarà obres de:

J.S. Bach, Beethoven, Ravel i Monpou.

Per altra part el violinista Bernat Pomar interpretarà obres pròpies i dels autors:

I. Pinya i Tarongí i J.S. Bach.

Cal destacar també la col.laboració de dues joves interpres: Bárbara Duran (piano) i M. Antònia Picornell, les quals tocaran conjuntament amb el violí.

El GOB-Manacor desitja i espera



que els mallorquins i en concret els manacorins assisteixin a l'acte, que, en aquesta ocasió auna l'art de la música i la defensa de la naturalesa. De tots nosaltres depen conser-

var el que a les hores és encara un privilegi natural del Llevant de Mallorca.

SALVEM LES CALES DE MANACOR!!

## CLUB PERLAS MANACOR ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA 1988

Se convoca Asamblea General Ordinaria de Socios del CLUB PERLAS MANACOR, a celebrar el próximo día 20 del presente mes de Septiembre, a las 20'30 h. horas en primera convocatoria y a las 21'30 h. en segunda convocatoria, que tendrá lugar en el local social del Club, sito en la Avenida de Salvador Juan, nº 70 (Cafè Ca'n March) de Manacor.

### ORDEN DEL DÍA

- 1.- Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.
- 2.- Aprobación del ejercicio de la temporada 1987-88.
- 3.- Presentación y aprobación, si procede, de los presupuestos de la temporada 1988-89.
- 4.- Ruegos y preguntas.

El Presidente  
Jordi Puigserver Galmés

## SERVIGRUP

- \*Limpieza de cristales
- \*Moquetas, suelos
- \*Mantenimiento locales comerciales

Estamos en Capitán Cortés nº 1  
(Plaça d'es Mercat) MANACOR

Tel. 55 54 67

# La Rebot

CAPDEPERA - ARTA - CALA MILLOR - CALA BONA - SA COMA - CALAS DE MALLORCA  
 MANACOR - INCA - CA'N PICAFORT - CALA RATJADA (Colón, 5 - Pizarro, 33)



## ALIMENTACION

Galletas COOKIES de Ortiz 190 grs. (chocolate y pasas)	109
Chocolate LA CAMPANA de Elgorriaga tableta 150 grs.	95
Chocolate LINDT tableta 150 grs. leche	119
NESCAFE descafeinado bote 200 grs.	699
Café RICO Molido superior natural paq. 250 grs.	175
Mantequilla ARIAS tarrina 170 grs. (normal y con sal)	179
Queso SAN MILLAN de Arias (normal y light)	159
Arroz extra NOMEN bolsa 2 kg.	244
Puré de patata MAGGI familiar	139
Aceite de oliva BETIS lata 2'5 litros	728
Aceite de oliva BETIS lata 5 litros	1.389
Atún Claro ALBO RO-100 pack. 3 unidades	264
Foie-gras MUNAR de Felanitx bote 190 grs.	99
Salchicha PURLON Frankfurt tarro cristal 1/2 kg.	155
Sobres Salchichas PURLON Frankfurt 7 piezas	65
Callos PAMPLONICA lata 1/2 kg.	165



## CONGELADOS

Filetes de Merluza PESCANOVA s/piel 400 grs.	360
Guisantes PESCANOVA 400 grs.	108
Masa de Hojaldre PESCANOVA 500 grs.	225
Escalopes Cordon Blue FINDUS 360 grs.	425
Tarta CAMY Vienesa Hogal 6 raciones	285
Guisantes FINDUS finos 400 grs.	150



## LIMPIEZA Y DROGUERIA

Suavizante FLOR botella 4 litros	319
GIOR liquido doble activo botella 3 litros	595
Gel FRESSIA botella 1 litro	195
Colonia FRESSIA botella 1 litro	225
Bolsa Basura GOOBOL 55x60 pack. 3 unidades	225
Plenitude de L'OREAL crema cuidado diario tarro 50 grs.	669
Plenitude de L'OREAL crema antiarrugas tarro 40 grs.	1.095
Plenitude de L'OREAL leche y tónico desmaquillador	395
Spray fijadoción GRAFIC 180 grs., más 30% producto gratis	399
Espuma extrafuerte GRAFIC 150 c.c.	345
Caja rizos de GRAFIC	685



## LIQUIDOS

Zumos FRUCO Brick 100x100 (naranja, melocotón y piña)	125
PEPSI COLA botella pet. 2000	128
Naranja y limón KAS botella pet. 2000	128
Vino JOSE LUIS FERRER rosado	199
Vino JOSE LUIS FERRER blanc de blancs	239
Vino SANTA ESPINA botella 1 litro (blco. tto. rdo.)	99
Cerveza HEINEKEN lata	70
Cerveza HEINEKEN 1/4 pack. 6 unidades	330

**DEL 1 AL 17  
DE SEPTIEMBRE**

OFERTA VALIDA SALVO VARIACION, FALTA DE  
EXISTENCIAS O ERROR DE IMPRENTA

**la despensa de su hogar**

# ADM realitza un estudi sociològic sobre la dona a Manacor

**S. Carbonell**

L'Assemblea de Dones de Manacor, ADM, ha estat subvencionada per l'Institut de la Dona - Instituto de la Mujer- pertanyent al recentment creat Ministeri de Benestar Social, amb 500.000 ptes., per a realitzar un estudi sobre la situació de la dona a Manacor.

Amb aquest estudi es preten conèixer d'aprop la realitat social de la dona manacorina, especialment en diversos aspectes; el nivell de formació, la incorporació als llocs de treball, relacions familiars, etc. Es farà especial incidència amb el tema de les agressions que sofreixen les dones dintre i fora de ca seva.

Aquest estudi serà, una vegada realitzat, publicat per part de l'Assemblea de Dones, per a donar-lo a conèixer a nivell d'illes.



*L'estudi tractarà diversos aspectes de la realitat de la dona manacorina.*

## **P**rotagonistes



**JOAN BIBILONI**

El cantautor manacorí Joan Bibiloni és notícia aquests dies, perquè va actuar el passat cap de setmana, amb molt d'èxit a Tito's, essent retransmésa al programa de televisió «Música golfa».



**GUIA DEL OCIO**

El grup Guia del Ocio és notícia per la bona actuació que va oferir dijous passat a Dhraa. Els seus seguidors i seguidores s'ho passaren molt bé.



**TONI BARCELÓ**

El motorista Toni Barceló va ser el protagonista de la prova de Son Roc, per això, és notícia aquests darrers dies a la nostra ciutat.



**XISCA BASSA**

La regidora del PSOE, Xisca Bassa, és notícia aquests darrers dies, perquè a Cala Morlanda s'està qüestionant la seva tasca política.

## Amb poques paraules

EN MIQUEL LLODRÀ EXPOSA  
A BACCHUS PULA



En Miquel Llodrà és un pintor prou conegut pels bons aficionats a la pintura ja que al llarg de la seva trajectòria artística ha exposat quatre vegades a Manacor (no en va ésser casat amb una manacorina). Artista en constant evolució, s'ha decantat sempre pel rigor tècnic de l'elaboració de la seva obra, rigor que ha barrejat amb la imprescindible sensibilitat que ha de tenir tota obra d'art.

Dimarts passat En Miquel Llodrà va inaugurar exposició a BACCHUS PULA, amb un notable èxit de venda ja des del primer moment. Aquesta exposició, que pot ésser visitada fins el proper dia 25, és, potser, la millor que fins ara ha presentat l'autor, l'obra del qual voldriem veure prest a alguna sala de Manacor.

**Aquest Diumenge:  
EXCURSIÓ A LES CALES  
VERGES DE MANACOR  
Organitza GOB-Manacor.**

La partida es farà del Passeig de la Sirena de Porto-Cristo a les nou del demiatí.

L'excursió està oberta a tothom i es fa amb la intenció de donar a conèixer als manacorins el nostre litoral que encara resta intacte, tal i com el conequeren els nostres avantpassats. Cal dir també que aquesta activitat s'ha d'incloure dins la campanya en defensa de les cales verges que el GOB-Manacor duu a terme. Pensau que tot el que vearem amb aquesta passejada està en perill imminent d'ésser urbanitzat.

L'itinerari comprén el recorregut de les següents platges:

- Cala Bota
- Cala Magraner (bany i dinar)
- Cala Pilota
- Cala Virgili

SALVEM LES CALES DE  
MANACOR



**URBANIZACION SON FLORIANA  
TEL. 58 60 75 - CALA MILLOR**



*Menjar bé  
i viure,  
el demés  
fa riure*

E= EXCELENTE; MB= MUY BUENA; B= BUENA; R= REGULAR; D= DEFICIENTE

## Calificación Cosechas vinos Rioja

AÑOS	CALIFICACION
1920	E
1921	B
1922	E
1923	R
1924	E
1925	MB
1926	D
1927	D
1928	MB
1929	R
1930	D
1931	MB
1932	R
1933	R
1934	E
1935	MB
1936	R
1937	R
1938	D
1939	R
1940	R
1941	B
1942	MB
1943	B
1944	B
1945	D
1946	R
1947	MB
1948	E
1949	MB
1950	R
1951	R

AÑOS	CALIFICACION
1952	E
1953	D
1954	B
1955	E
1956	B
1957	R
1958	E
1959	MB
1960	B
1961	B
1962	MB
1963	R
1964	E
1965	D
1966	R
1967	R
1968	MB
1969	R
1970	MB
1971	D
1972	D
1973	B
1974	B
1975	MB
1976	B
1977	R
1978	MB
1979	R
1980	B
1981	MB
1982	E
1983	B



Era a mediados de junio cuando ya desde estas mismas páginas denunciábamos el hecho que en plena campaña turística se abrieran zanjas en calles céntricas de una población turística como Calas de Mallorca.

En esta ocasión, era doblemente problemática desde el momento en que se había abierto el nuevo centro comercial Las Palmeras, al otro lado de una calle realmente estrecha, y los camiones y coches se suceden sin parar. Al estar abierta la zanja en la acera, los viandantes tenían que ir por la calzada, con peligro para su integridad y para desesperación de

los conductores automovilistas que para cubrir el tramo que va desde Casa Pila hasta el América tenían que sortear innumerables obstáculos, entre vehículos y peatones.

En un principio la zanja se abrió para la conducción de cables eléctricos y telefónicos de forma subterránea. Se iniciaron los trabajos y por allí se veían a diario los trabajadores de ambas empresas metiendo hilos y cables aquí y allá. Pero la instalación ha durado varios meses, -todos ellos de verano- con las consabidas molestias para todos los que viven en la zona y los turistas, cada vez más acostumbrados a las chapuzas

*Una zanja de unos cien metros lleva más de dos meses abierta en Calas*

## LAS ZANJAS SON PARA EL VERANO

*Telefónica y GESA se desentienden del problema*

Desde mediados de junio, una larga zanja de unos 100 metros recorre el tramo que va desde el Hotel Samoa hasta el Hotel América, en Calas de Mallorca. Tanto GESA, como Telefónica la han utilizado para introducir algunos de sus cables. Ahora, inacabados los trabajos, en plena temporada estival y turística, la zanja sigue abierta para quien quiera verla. Y mientras, tanto GESA como Telefónica de España nada saben ni quieren saber de la zanja.

nacionales. Ya se sabe que en nuestra zona -Porto Cristo, Sa Coma y Calas son claros exponentes- estas compañías monopolísticas utilizan el verano para sus obras molestas.

Han pasado ya más de dos meses y no está el problema solucionado aun cuando se han hecho muchas gestiones y a muchos niveles para ver de solventar el asunto antes que llegaran las fiestas patronales de Calas de Mallorca, entre otras cosas porque por esta calle suelen pasar las carrozas y comparsas el día del desfile. Ahora mismo, tras estos meses, quedan cables



fuer de la zanja sin colocar, farolas medio tiradas e hilos que ignoramos si pueden ser o no peligrosos para las personas que pasan a diario por el lugar.

Las razones de GESA para dejar la zanja abierta, en un principio fueron que habían surgido problemas y que esperaban a cerrar a que se arreglara el alumbrado público; después se descubrió que la instalación a que se refería esta compañía ya estaban fuera de uso e inutilizados desde hacía tiempo y que la instalación actual funcionaba.

Avisados de esta situación y de que era necesario tapar la zanja cuanto antes, -hace ya más de un mes- GESA empezó a salir con evasivas del problema.

Hace unos días se intensificó la campaña para que GESA terminara sus trabajos en dicha zanja, pero nada se ha conseguido. Toni Bonnín, secretario de la Asociación de Propietarios nos dijo: «Pasan de nosotros». Tras varias semanas de «pasar» ahora salen con que no es cosa suya, sino de «alguien que pidió el alumbrado para unos apar-

tamientos».

Ahora ya hemos conseguido una cosa: no saber absolutamente nada. Ni quien abrió la zanja, ni por encargo de quien ni de quien es la responsabilidad de cerrarla. Así funcionan los monopolios en España. Y de poco sirven como remedio de nuestros males los beneficios obtenidos por la Telefónica de Luis Solana o del Gas y Electricidad de don Feliciano Fuster. Quizás dentro de poco podremos presumir de tener la telefónica más rentable del mundo... y la más inoperante de todas. Las averías de Calas ya son conocidas en



todas partes, la falta de un buen servicio que las arregle, también.

Quizás ahora, en septiembre, cuando vuelvan los jefes de sus bien ganadas vacaciones, se acabe con este lamentable estado de dejadez que padecen, curiosamente, quienes sostienen con sus pagos bimensuales a estas dos compañías sin competencia. De lo contrario, ya se sabe: te cortan los cables y te dejan sin luz o teléfono.

Por lo que se ve en nuestra zona... las zanjas son para el verano, tanto como las bicicletas.

**Texto y fotos: Colectivo 4**

*Joan Pons, una voz inquietante*

La semana pasada 7 Setmanari publicaba una serie de entrevistas con personas conocidas de Calas de Mallorca; unos por sus responsabilidades, otros por los años de experiencia en la zona, tenían algo que decir; pero nos dejamos a alguien con cosas importantes que decir: nos referimos a Juan Pons Pons, uno de los primeros habitantes de Calas. Él mismo nos llamó para ofrecernos otro aspecto de Calas; un aspecto que no por menos conocido deja de ser inquietante. En la entrevista, Joan Pons denuncia la explotación del mundo de los trabajadores por algunas personas que les alquilan viviendas que no son más que cuartos trasteros.

## «En Calas se alquilan cuartos trasteros para viviendas de trabajadores»

-**Cuántos años en Calas, Joan?**

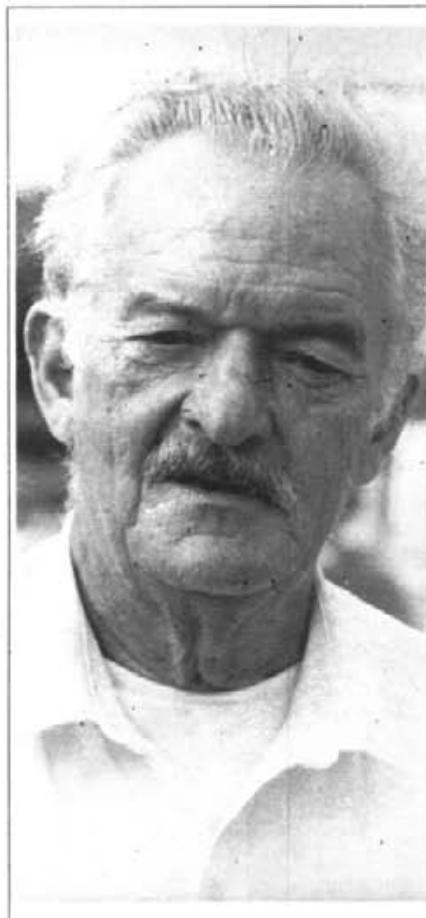
-Llevo aproximadamente veinte años, donde he vivido constantemente desde entonces, sin interrupción, en invierno y verano. Como puedes suponer, en todo este tiempo he conocido el bien y el mal de Calas de Mallorca.

-**Por qué no nos hablas antes de lo bueno de Calas?**

-En la parte positiva te diré que me he encontrado gente maravillosa, que me han ayudado siempre que han podido; podría citar a Jaime Llodrà, Cosme Pila, Juan Simonet, el Sr. Rodríguez y otros muchos más que podría seguir nombrando, a los que algo o mucho tengo que agradecerles.

-**Y la parte negativa?**

-La vida aquí no me ha sido nunca fácil, desde el año 1969 en que me metí en negocios en sociedad, ya que no encontré más que obstáculos. Empecé trabajando en las tiendas del Hotel América, en sociedad, hasta que en 1973 pude montar una tienda de cueros enfrente del Hotel María Eugenia, ya por mi cuenta y con muchos sacrificios. Tuve tan poca fortuna que poco después cerraron el hotel que permaneció cerrado por espacio de varios años. Cuando después de tantas dificultades y tantos baches creía tener un margen para ganar un duro honradamente, dando un servicio correcto a la gente de Calas repartiendo puntual y diariamente los periódicos Baleares y Última Hora, parece que mi nombramiento como corresponsal de estos diarios en la zona no les ha sentado bien a algunas personas, que han hecho lo



**malo de la zona?**

-No, podría contar algunas calamidades que merecen ser conocidas, ya que hay abusos que no se pueden silenciar por más tiempo: en Calas, concretamente en alguna finca comunitaria, en la terraza se edificaron unos cuartos trasteros para que cada familia tuviera una especie de lavadero o de trastero. Pues bien, puedo decir claramente que hay gente que ha alquilado estos cuartos trasteros, indignos, para que trabajadores se alojen en ellos, como viviendas. En Calas no es oro todo lo que reluce...

-**Y sabes incluso cuánto se cobra por una habitación de éstas?**

-Sí, se cobran 15.000 pesetas al mes. La verdad es que es un auténtico escándalo lo que se cobra por una vivienda normal a un trabajador que necesita residir en nuestra zona los meses de verano para ganar un duro con su trabajo. Esto es una vergüenza.

-**Es una revelación que pone los pelos de punta...**

-Te puedo asegurar que ha habido trabajadores que me han pedido la furgoneta que tengo estacionada en la plaza del centro comercial para dormir en ella. No he querido, porque me parece indigno y porque a las cuatro de la mañana meten los diarios en ella. Quisiera añadir, respecto de esta furgoneta, que la tengo para dar una facilidad a los que traen los diarios, y no para molestar a alguien.

Dicho queda.

Texto y foto : Toni

possible para quitarme este trabajo. Ahora resulta que también molesta una furgoneta que logré comprar a base de muchos sacrificios, donde los distribuidores de los periódicos los depositan todas las mañanas, sin necesidad de llamar a nadie ni hacer más ruidos.

-**Todo ésto, al fin y al cabo, son peripecias personales ¿Es lo**

*Las fiestas de Calas se desarrollan con notable éxito*

## Este fin de semana tendrán lugar los actos centrales de las fiestas

Con la celebración de la gran paellada a cargo de los chefs de Calas en la explanada del Centro Comercial se inician una serie de actos, que son los más importantes o concurridos, desde siempre, en las fiestas populares de Calas de Mallorca; mañana

Aún cuando la ocupación hotelera no es, ni con mucho, la del año 1986 y por debajo de 1987, la participación en los diferentes actos celebrados en el contexto de las fiestas populares de Calas es bastante bueno, si bien debemos significar que buen número de actos son, de alguna manera, para los niños residentes en Calas de Mallorca, aún cuando estén abiertos a los extranjeros no residentes.

### Actos celebrados

Desde el IV Trofeo de Golf, celebrado el pasado sábado día 27 en los cuidados terrenos de Vall d'Or, hasta la elección de Miss América y Miss Balmoral, celebradas anoche han transcurrido ya buen número de actos, aunque como decíamos al principio, los más importantes no han tenido lugar todavía.

Es de destacar la buena organización en las distintas elecciones de Miss que se han efectuado hasta el momento. Por lo que hemos podido observar a lo largo de la semana, difícil lo tendrá el jurado calificador de estas bellas chicas el próximo sábado, mañana día 3 de septiembre.

De entre los distintos actos celebrados hasta ahora destacaríamos por su importancia y repercusión el Concurso de Pesca, modalidad «roquer», en el que venció Buenaventura Fuster; así como el IV Trofeo de Golf Calas de Mallorca, ganado por Tolo Llabrés en hombres y Elena Cusi en féminas. Son de destacar igualmente distintas competiciones deportivas celebradas en los hoteles América y Canarios, tales como Petanca, Tiro con arco, Volleyball, etc. La participación ha sido buena en general y el nivel ha sido aceptable.

### Actos a celebrar

De entre los actos que van a celebrarse este fin de semana en las fiestas populares de Calas, destacaríamos por su gran impacto la gran

sábado con la carrera popular y la elección de Miss Calas y el domingo con el desfile de carrozas y comparsas se habrá cerrado el ciclo de las fiestas de 1988 en esta zona costera.



paellada a celebrarse esta misma tarde en la explanada del Centro Comercial. De la gran paella suelen comer hasta 3.000 personas y la calidad es más que aceptable.

Del sábado podríamos destacar una carrera de burros (Passeig de Manacor, 16 horas) así como la Carrera Popular 88, entre s'Hospitalet Vell y Plaça de Mallorca, carrera que suele congregar a los mejores especialistas de Mallorca.

Ha de destacarse, como en años anteriores por su gran solemnidad, la celebración de la Gran Verbena, con elección de Miss Calas 1988, en el complejo turístico Aguamar.

Este nuevo complejo de apartamentos, a buen seguro querrá mantener el buen nivel conseguido a lo largo de muchos años en el Hotel Chihuahua-Mastines y en el Hotel América.

Del domingo habrá que mencionar el tradicional desfile de carrozas y comparsas a lo largo de las calles y plazas de Calas.

Y necesariamente habrá que mencionar la cena de gala del lunes día 5 de septiembre, donde se dará, de forma oficial y en presencia de las autoridades, el cerrojazo a las fiestas populares de Calas 1988.

## Resultados del concurso de dibujo infantil

El pasado domingo, día 28 de agosto, se celebró en la Plaza de Mallorca el tradicional concurso de dibujo para niños y niñas menores de 15 años, que como en años anteriores congregó a buen número de chavales y de público en general.

La calidad de los trabajos entregados fue notable, pudiéndose apreciar el buen trabajo que han realizado los muchachos en el curso pasado, así como sus maestros de artes plásticas.

Una vez entregados los premios a todos y a cada uno de los participantes, la organización de los festejos de Calas de Mallorca entregó a la muchachada congregada en la plaza un refresco a todos ellos. Nuestra felicitación a todos los ganadores.

### CLASIFICACIÓN DIBUJO INFANTIL

#### 1986 (nacidos)

- 1º- 1 Marck Newman
- 2º- 2 Juan E. de Prado
- 3º- 3 Neus Puigros

#### 1985

- 1º- 12 Victor Tugores
- 2º- 11 Angel Alcolea
- 3º- 10 Benjamin Hernández

#### 1984

- 1º- 21 Joaquín Morcillo
- 2º- 22 Alicia Hernández



#### 1983

- 1º- 31 Mari Carmen Morcillo
- 2º- 32 Laura Tugores

#### 1982

- 1º- 41 Paul Moreno
- 2º- 45 Alejandro Hernández
- 3º- 43 Antonia M. Puigros
- 4º- 46 Antonia Gelabert
- 5º- 42 María de Prado
- 6º- 44 Patric Pascual

#### 1981

- 1º- 51 Rafael Sierra
- 2º- 52 Miguel Servera

#### 1980

- 1º- 62 Rafael Bonnin
- 2º- 61 Daniel Nielsen

#### 1979

- 1º- 71 Joan Marc Pomar
- 2º- 72 Sara Moreno
- 3º- 73 Blas Félix

#### 1978

- 1º- 85 Antonio Llodra
- 2º- 82 Alejandro Roldán
- 3º- 86 Clara Cabot
- 4º- 83 Bel Gelabert
- 5º- 84 Margarita Llodra
- 6º- 87 Manuel J. Ruiz
- 7º- 81 Laura Mozos

#### 1977

- 1º- 92 Sara Gil
- 2º- 91 María Jose Alcolea
- 3º- 93 María Monserrat Bonnin

#### 1976

- 1º- 102 Albert Binimelis
- 2º- 101 Peter Nicolau
- 3º- 104 Margarita Gelabert
- 4º- 103 Guillem Binimelis

#### 1975

- 1º- 111 Carlos Mozos
- 2º- 112 Esteban Sánchez

#### 1974

- 1º- 122 M. Mar Bonnin
- 2º- 121 Juan Luis Dígon

## FOTO CALAS

Solymar Centre  
Local 3 E. Tel. 57 34 15  
CALAS DE MALLORCA



*En tan solo dos meses de servicio en Calas*

## Sesenta y un servicios de la Cruz Roja del Mar

No cabe duda que la más importante mejora, a nivel comunitario, de Calas de Mallorca, ha sido la instalación de un módulo de la Cruz Roja del Mar. A base

de voluntarios y de soldados que prestan sus servicios a la Cruz Roja, se han ofrecido ya un total de 61 servicios en la Playa de Cala Domingos.

La cantidad de muertes acontecidas el año pasado, -murieron ahogadas siete personas en Cala Domingos- quizás fue factor determinante a la hora de la decisión por parte de la Cruz Roja del Mar de una caseta módulo en las inmediaciones de Cala Domingos.

Este módulo, que cuenta con un amplio botiquín, una lancha rápida y dos voluntarios de la Cruz Roja, está prestando importantes servicios en toda la zona marítima de Calas de Mallorca, desde Cala Murada hasta Cala Antena, pasando por Tropicana y Cala Domingos, donde está la base principal.

No hace muchos días, José Luis Hernández, ayudado por Bartolomé Riera, salvaba de una muerte segura a un joven alemán, que había caído por un acantilado cerca de Cala Antena. Este muchacho, quedó en la tenaza, malherido, con la muñeca rota, contusiones en todo el cuerpo y expuesto a que en cualquier momento, una ola se lo llevara mar adentro. Avisada la Cruz Roja, poco después se personaron los antes mencionados, cargaron con el muchacho y lo sacaron por la playa. Se salvó una nueva vida humana.



No hace muchas semanas, el mismo José Luis Hernández, fue avisado que un muchacho joven, presuntamente suicida, se había lanzado al mar y estaba en medio del oleaje. Al cabo de más de una hora de luchar con el mar, José Luis le entregaba un salvavidas y le convencia de que regresara a la costa, algo que hizo poco después.

Algo que conviene recordar es

que, con la ayuda de todos, -encargado de la playa, José Luis, Asociación, etc.- se ha conseguido que de momento ni una sola víctima se haya producido en las playas de las calas de la zona. También influye el factor suerte, pero la labor de la Cruz Roja del Mar, empezando por el Presidente de la misma, Salvador Vadell, siguiendo por los responsables de Calas, -ya mencionados- y Antonio Oliver, una radio aficionado de Los Canarios, voluntario de la Cruz Roja y estrecho colaborador de la misma y todos cuantos apoyan la labor humanitaria de la Cruz Roja, han sido los artífices de que este año no haya habido una sola víctima.

### Los casos tratados

Desde el 28 de junio en que empezó su trabajo, la Cruz Roja del Mar ha tratado un total de 48 casos leves (18 cortes, 2 quemaduras, seis picaduras, 15 heridas, una alergia y seis insolaciones), seis casos graves (una muñeca rota, 3 cortes, una quemadura y una herida), así como la búsqueda de una persona desaparecida, tres falsas alarmas, dos rescates de personas en el mar y un rescate de embarcaciones. Un balance realmente importante para algo más de mes y medio de actividad.



Concurso natación

## Buen nivel en las pruebas del pasado sábado

El pasado sábado día 27 de agosto, en la piscina del Hotel María Eugenia, de grandes dimensiones que permiten la competición en natación, se disputó el trofeo Calas de Mallorca, que como en años anteriores ha tenido una buena acogida entre visitantes y habitantes de Calas.

El nivel presenciado en las pruebas fue discreto en la mayoría de ellas, alcanzándose un buen nivel en las categorías más jóvenes, en las que destaca-

can los triunfos de Sara Gil, Miguel Angel García y Robert Bellamy.

En todo momento hubo fuerte competencia entre los distintos nadadores, excelente deportividad y organización perfecta.

Los resultados son como siguen:

**FEMENINAS NACIDAS ANTES 31-12-76**  
1º Magdalena Timoner  
2º Sofía Fernández  
3º Bárbara M. Llull

**FEMENINAS NACIDAS DESPUES 1-1-77**  
1º Sara Gil  
2º Angila Nuttiel  
3º Francisca Mas

**MASCULINOS NACIDOS DESPUES 1-1-79**  
1º Miguel Angel García  
2º Nick Bawditch  
3º Paul Norton

**MASCULINOS NACIDOS ANTES 31-12-73**  
1º Dave Burke  
2º John Newport  
3º Fernando Ríos  
4º Niel Purcell  
5º Francisco Comas  
6º Gary Better  
7º Trevor Bawditch

**MASCULINOS NACIDOS ENTRE 31-12-78 AL 1-1-74**  
1º Robert Bellamy  
2º Stewart Bawditch  
3º Steven Dwyer  
4º Francisco Llull  
5º Albert Binimelis  
6º Bryan Bellamy  
7º Enrique Borrás

### Windsurfing

## El Trofeo de Calas fue para Alfredo Borrás

El pasado domingo, a las 2 de la tarde se celebró en Cala Domingos la tradicional prueba de windsurfing, disputada entre buen número de jóvenes de la zona y extranjeros y que tuvo un excelente nivel.

Cuidó de la organización el instructor de windsurfing de Calas, Rafael Pérez.

A destacar el triunfo, en los tres primeros puestos de tres mallorquines resi-

dentes en Calas, como son Alfredo Borrás, Marcos Gil y Fernando Ríos.

#### CLASIFICACIÓN:

- 1.- Alfredo Borrás
- 2.- Marcos Gil
- 3.- Fernando Ríos.
- 4.- Carlos Feldkahl.



### IV Torneo de Golf Calas de Mallorca

## Tolo Llabrés y Elena Cusí, ganadores

El pasado sábado, en las excelentes instalaciones deportivas del Club de Golf Vall d'Or, se celebró el primero de los actos anunciados en el amplio programa de festejos de este año: el IV Trofeo de Golf Calas de Mallorca

#### Medal Play.

Tras varias horas de lucha deportiva entre los distintos participantes de las categorías A y B en las modalidades de masculino y femenino, los resultados fueron los siguientes:

#### Masculino. 1º categoría

1.- Tolo Llabrés, 69 puntos.  
2.- José M. Sagnier, 74 puntos.

**Masculino. 2º categoría**

1.- Gabriel Lladó, 63 puntos.  
2.- Pedro Vilata, 66 puntos.

#### Femeninas, 1º categoría

1.- Elena Cusí, 58 puntos.  
2.- Eugenia Cusí, 68 puntos.

#### Femeninas, 2º categoría

1.- Elisabeth Leblanc, 68 puntos.  
2.- Annarella Pigna, 70 puntos.

# *CELLER MARITIM*



EXCLUSIVAMENTE COCINA MALLORQUINA

Toda la buena cocina  
mallorquina a su  
alcance... TODA.

Desde el plato  
más popular  
al más selecto.



**Celler Maritim**

CALA MILLOR

Pº Marítimo  
"Edif. Mástil"  
Junto Bolera

Menú  
diario  
a  
650 pts

Son Servera

Bel Servera Sagrera



## Curso de natación

Ha finalizado el curso de natación que organizado por A.P.A del Colegio «Jaume Fornaris» y patrocinado por el Ayuntamiento, ha tenido lugar como años pasados y con notable éxito los meses de julio y agosto.

Las clases fueron diarias, participando unos 140 alumnos. Los monitores, coordinados por Pedro Caldentey y Juan Gomila han sido: Lorenzo Ferragut, Lorenzo Oliver, Luis Segura, Cristina Monjo y Toni Bauzá.

Hubo merecido y simpático fin de fiesta con entrega de medallas.

### OBRAS TODO BIEN

El tren es un tema precisamente, que está de moda, en el sentido que parece ser, hay muchas personas que luchan por su regreso en una línea Inca-Artá. Vaya esta foto, cedida por Miguel Massanet, como testimonio de que sí, hubo tren y de que sí... ¿por qué no?, puede regresar el tren.

Las obras. Sí... las obras que actualmente realiza el Ayuntamiento de Son Servera, tendrían que ir a todo tren y con buena marcha. Esperamos que así suceda. Vamos a nombrarlas y recordarlas.

1.- Obra de la Biblioteca Municipal y Delegación de Policía, que ubicada en Cala Millor, la cual parece ser que debido a que los albañiles han tenido que realizar otros menesteres, se ha atrasado más de lo previsto. Aunque con un poco de dedicación y voluntad por parte de los



responsables, puede que a finales de año ya esté finalizada.

2.- Obras en la Casa Consistorial. Si no fallan los cálculos, está previsto para el 15 de septiembre, el comienzo de lo que será la última fase de la reforma que ya lleva muchos meses, del Ayuntamiento y que según me han dicho, puede que a principios del año 1.989 esté completamente acabada. Lo recordaremos.

3.- El gran acontecimiento lleno de esperanza por todos los socios de la Tercera Edad, es el comienzo ya de las obras de lo que será su Local Social. La Cooperativa Son Servera es la encargada de realizar las obras que están previstas, estén acabadas en abril del 89.

De estas tres obras mencionadas, volveremos a informar dando un amplio desarrollo de las mismas.

### COMIENZA EL CURSO

Después del mes oficial de las vacaciones estivales, donde todo «lo oficial» está prácticamente parado, ha comenzado ya, con algo de expectación de lo que va a ocurrir, el nuevo curso político. Se dice que hay muy buenas intenciones, unos entran, dicen, a tope con muchísimas ganas de trabajar y con la marcha quinta puesta y otros luchando desde la trinchera de la oposición, también cumplen con su papel. Durante este curso que comienza, sería bueno que los esfuerzos de ambas partes, fueran a parar todos a por el mejor funcionamiento del pueblo, que siempre por supuesto es de suponer y mejorar.

Y después de las vacaciones, los chavales también comenzarán un curso escolar A.P.A'S, profesores, padres, todos tendremos que ponernos en marcha y comenzar a trabajar de nuevo con muchas ganas...

## CONSULTA DE GINECOLOGIA

**Dr. Gil Bretones**  
Colegiado nº 1902

Calle d'Es Call, 17

**FELANITX**

Para información llamar a:  
55 59 81 - 581197 - 583441



Continua la polèmica

## Els veïns de Na Morlanda enfrontats



La senyalització de Na Morlanda continua creant polèmica

**Redacció.**-La senyalització de Na Morlanda segueix essent font de polèmica. Diumenge passat una sèrie de silloters amb els seus cotxes, varen fer una petita manifestació des de S'Illot a Na Morlanda, passant pel carrer que ha estat tancat al tràfic.

Dilluns passat les direccions

prohibides, els dics de prohibir el trànsit rodat a primera línia, havien desaparegut, havien estat tomats.

### DISCS ARRABASSATS

Els dics, com dèiem abans, varen ser arrabassats, naturalment no es sap qui els va arrabassar, encara

que per Na Morlanda es diu que ha estat gent de S'Illot. De fet la policia va acudir a Na Morlanda, per investigar el que ha passat.

De moment els cotxes tornen passar pel carrer que havia estat tancat al tràfic. La polèmica continua. I els enfrontaments entre els veïns no es solucionen.

Fotos: Joan Vicenç



Els dics han estat arrabassats

Pròxima obertura  
dia 1<sup>er</sup> de Setembre

Inauguració  
dia 3 de Setembre (a les 20 h.)

## ***Nova Guarderia Infantil*** ***NINETs***

C/ REIS CATÒLICS, N° 6 MANACOR (Travessia Plaça Sant Jaume)

Sant Llorenç des Cardassar

Llorenç Febrer



Mañana sábado en Son Ferriol

## «Homenatge popular a l'Amo Antoni Fai»



El grup Card en Festa de Sant Llorenç.

El sábado 3 de septiembre tendrá lugar en Son Ferriol, la «VII Festa Folklorica Cultural Mallorquina», que organiza anualmente la «Revelta de Sant Antoni» de la localidad, y en cuyo transcurso se rendirá homenaje y reconocimiento a Antoni Bonet, popularmente conocido por «L'Amo Antoni Fai», natural de Manacor, aunque ilorenç de adopción y miembro de la Agrupación «Card en Festa» de Sant Llorenç.

«L'Amo Antoni Fai, sonador i cantador de cant pagès, als seus 86 anys, ben bé pot representar una viva imatge d'aquella Mallorca page-sa.

Antoni Fai cantà en els balls de matances, festes de Sant Antoni, Bunyolades, damunt s'era, festes

popolars, dins la feina, o simplement canta per cantar perquè qualsevol excusa és bona per deixar sentir als quatre vent, lo que ell sent i duu dins les entranyes».

Su larga aportación y promoción folklórica, ha sido reconocida, en especial en el año 1976 que representó a las Islas en el XX Concurso Nacional de Coros y Danzas celebrado en Madrid. Meses después en Algaida logra el «I Premi de cançó». En el mes de Agosto y en S'Arenal, participa en el «II Concurs de Cançons populares mallorquines» obteniendo el premio a la cançó de feina. En el transcurrir de los años, van sucediéndose las actuaciones y reconocimientos, entre ellos el pequeño homenaje que le ofreció el Ajunta-



L'Amo Antoni Fai, un personatge popular i estimat per la població.

ment de Sant Llorenç. En 1983, a través de la emisora Radio Popular, fue elegido «Personaje popular del año».

La fiesta del sábado en Son Ferriol, cuenta con distintos actos, pero será a las 21'00 horas, cuando empiecen las actuaciones de los grupos: Card en Festa de Sant Llorenç; Aires Vilafranquins; Brot de Teix de Banyalbufar; Aires d'Andratx; Flor del Salt de Puigpunyent; Tonades de Mallorca de Ciutat; Revelta de Sant Antoni de Son Ferriol; Grup del Castell (Menorca); Esbart Lleidetà (Lleida); Li Dansaire de Garlaban (Francia) y fin de fiesta con Música Nostra.

El acto de bienvenida y presentación de los grupos participantes, correrá a cargo de Pere Mesquida Sureda, del grup Card en Festa de Sant Llorenç.

## Bar Restaurante LOS DRAGONES PORTO CRISTO - Tel. 57 00 94

Este verano olvídate del trabajo de cocinar y venga a refrescarse en nuestra piscina y disfrute de nuestra terraza

### ESPECIALIDADES:

- Arroz «brut»
- Arroz a la marinera
- Paella
- Pescados, mariscos y carnes frescas



**¡IMPORTANTE!**  
Hacemos paellas para llevar

Celebre con nosotros sus bodas, comuniones, bautizos, banquetes, convenciones, etc.  
PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO



MARTES Y SÁBADOS  
VELADA AMENIZADA POR  
ROSETA

Petra

Bartomeu Riera



## Crisis interna en «Serra Mamerra»

No lo pareció así los pasados días 20 y 21 en que «Serra Mamerra» celebró su «Il Anada a Son Serra a peu, en carro i en bicicleta», que fueron, si no nos informaron mal, 19 carros, 9 a pie y 152 bicicletas. También se sorteó un «ruquet» el día 22, siendo el agraciado un vecino de Manacor.

No obstante, la desunión interna de «Serra Mamerra», nos dice un ex-componente del grupo, empezó por motivos económicos, basándose nuestro informante en que el año pasado, no se pagó ni se pidió un céntimo a los asistentes.

Pero este año, -nos siguen informando- todo cambió de pies a cabeza. Veamos. Se confeccionaron mil números para el sorteo del «ruquet», todos se vendieron y, ya tenemos 200.000 pesetas, el animalito, nos dicen los entendidos, costó unas 23.000 pesetas y la comida unas 160.000, recaudándose alrededor de 80.000 pesetas al pasar la «bandeja», quedando aproximadamente unas 97.000 pesetas de «superavit», incluidos aplausos para los que contribuyeron con propina -siguen diciéndonos y un largo etcétera.-

A raíz de ello, varios que han abandonado ya el «trabalenguas infantil» denominado «Serra Mamerra» se preguntan: ¿Por qué no asistió su presidente Jaime Ribot Amengual? y, también, entre otras, ¿Por qué ante la gran colaboración del vecindario y sobrando dinero para las comidas, al parecer se invitó, a

los que no se largaron, a aportar una media de unas 700 pesetas?

### LOS VECINOS DE PETRA A FAVOR DEL TREN

Ante la posible puesta en funcionamiento de un tren turístico que pondría la reapertura del ramal Inca-Artá, hemos pulsado la opinión de diferentes vecinos, con la siguiente pregunta: ¿Qué opina de la posible reapertura del ramal Inca-Artá funcionando un tren turístico? A favor o en contra?

Jaime Riutort (Presidente de Radio Petra). «Se tendría que realizar, ya que ayudaría mucho a todos estos pueblos en cuanto al turismo.

En el nuestro, concretamente, se podían visitar los lugares juniperianos, Bonany etc. Sería después de la de Sóller, una línea muy bonita». A favor.

Sebastián Genovard (Concejal CDS). «Muy bien siempre que tengan en cuenta los cruces con las carreteras y caminos. Muchas personas utilizarían el tren». A favor.

Miguel Pou (Delegado de «La Caixa»). «Con unos buenos horarios y modernizado, sería interesante que el tren volviera a pasar». A favor.

### EL GRUP PUIG DE BONANY VIAJA A TIERRAS CATALANAS

La agrupación folklórica Grup Puig de Bonany ya a las puertas de cumplir el octavo aniversario de su



fundación, sus actividades no han cesado a lo largo de estos ocho años, contando inclusive varias salidas anuales y este año, por segundo consecutivo, organizó las populares «Festes de la Mare de Déu dels Àngels», a principios del mes de agosto.

Para este viernes día 2 y el resto del fin de semana, los componentes de dicha agrupación viajarán a la capital catalana y en el transcurso de su corta y provechosa estancia, actuarán en Sant Vicenç dels Horts y, el domingo por la tarde en el Monasterio de Montserrat.

Foto archivo:  
Grup Puig de Bonany

**Restaurante**

**SANTA MARIA DEL PUERTO**

UN LUGAR IDEAL PARA BODAS, COMUNIONES, COMIDAS DE COMPANERISMO, NEGOCIOS, ETC.

CARNES Y GRAN VARIEDAD DE PESCADOS FRESCOS

ANTES DE TOMAR UNA DECISIÓN, COMPRUEBE NUESTRA CALIDAD Y CONSULTE NUESTROS PRECIOS

ABIERTO TODOS LOS DÍAS AL MEDiodía Y POR LA NOCHE

**GRUAS REUNIDAS MANACOR**

**Para llorar.**

**Para llegar.**

TALLERES Y GRUAS REUNIDAS MANACOR

REFACCIONES Y ARRASTRES DE VEHICULOS

TIENEMOS LO ÚLTIMO SALIDO DEL MERCADO

7 Setmanari/25

Son Carrió

# Gabriel Sureda, bomber del Consell Insular de Mallorca

En Gabriel Sureda va néixer a Manacor, ara fa 33 anys. Ara viu a Son Carrió des de que es va casar amb una al.loita carriónera. De professió és bomber del Consell Insular de Mallorca, i té el càrrec de caporal.

En Biel és un d'aquestes poques persones que quan parla de la seva professió fa enveja, perquè sabem, i així ho hem pogut constatar més d'una vegada, que ell té una gran vocació, una vocació tan forta que fa que, moltes vegades quan parla de les seves coses, no perdiguem cap de les seves paraules.

- Biel, quan et va pegar la curolla d'esser bomber?

- Quan a l'any 1979 el Consell Insular de Mallorca creà un parell de places, i convocà unes oposicions. Me vaig presentar i el 12 de maig de 1980 me vaig incorporar al Parc de Manacor, a través d'un conveni de l'Ajuntament, el Consell Insular i SECONA.

- On estàs destinat?

- A la zona de mighorn: Felanitx i Llucmajor.

- Biel, per entrar en el cos de bombers s'ha de fer cap curset especial?

- Sí, s'ha de fer un curs de sis setmanes, el curs es fa a Palma i pels diferents parcs de bombers que estan repartits per l'illa. El curset es divideix en dues parts, una teòrica i una pràctica. Per poder accedir als cursets es fan unes proves d'aptituds físiques.

Enguany per primera vegada s'ha fet el curs per professionals i també s'ha creat el cos de bombers voluntaris. Als bombers voluntaris també se'ls imparteix un curs de sis setmanes, les pràctiques que els ensenyen són similars en quasi totes les dels bombers.

- Hi ha hagut molts d'incendis enguany?

- En quant als incendis urbans, segueix més o manco la mateixa tònica que anys passats, amb el que ens trobem cada vegada en més freqüència, per desgràcia, són amb els accidents de carretera, en els quals a vegades el cotxe s'ha calat foc, ara bé, són rares les ocasions, en



les quals els ocupants han resultat cremats, com fa pocs dies a Manacor.

Pel que fa als incendis forestals, enguany no han cremat tant com els anys passats.

- Quins boscos soLEN esser els que més se cremen, els de la vorera de la mar o els de l'interior?

- Normalment els boscos que soLEN cremar més, soLEN esser els que estan més a prop de la mar, també els de les zones de muntanya.

- Quins tipus d'incendis per voltros són els perillós, els urbans o els forestals?

- Tot incendi és perillós. Els urbans tenen un índex de perillositat més elevat per l'alta concentració humana, que pot provocar nombroses víctimes. En canvi els forestals se poden estendre més, segons les condicions climatològiques.

- Biel, tú ets caporal, quina és la responsabilitat d'un caporal de bombers?

- El caporal és el responsable d'una comarca, a més de la responsabilitat que té qualsevol cap d'un grup de professionals.

- Els bombers de Mallorca estan ben preparats per respondre a les exigències de la societat?



- Sí, consider que tenim una formació adequada i uns mitjans excel·lents.

- Creus que la societat, la gent reconeix la vostra feina?

- Bé, ningú sol recordar-se de noltros fins que ens han de menester. De cada dia, de totes formes, es veu que la gent es va mentalitzant i comença a valorar més la nostra feina, que lògicament no és podria fer si no tingüéssim una forta vocació, perquè s'ha de dir tot, noltros soLEM actuar allà on s'ha creat un problema que pot esser un incendi, robatori, inundació, accident... i que pels mitjans normals no s'ha pogut resoldre.

- Biel, i per acabar voldries donar qualche consell o algunes mesures a tenir en compte, per tal de que estant alerta amb elles, se pogués evitar algun incendi?

- Com a normes més corrents, pel que fa la les fàbriques o negocis que tenen materials inflamables, magatzems de fusta o mobles..., seria una bona mesura desconectar la corrent i així es podrien evitar els «corto circuits».

Moltes gràcies Biel per les teves paraules, que aquesta curta entrevista serveix de petit homenatge als homes que com tú cada dia s'arrisquen per el benestar de tots.

Son Carrió 29-VIII-88

Francesc Galmés

Porto-Cristo

Juan Moratille



## Renovarse o Morir

Aquí en Porto-Cristo, este verano, se oyen las quejas habituales desde hace algunos años: «Viene menos gente, los que vienen tienen cada vez menos dinero...» y paralelamente, como para buscar un responsable, se elevan voces -refrendadas por más de un centenar de firmas en contra de reformas propuestas el invierno pasado, anunciadas y publicadas «a bombo y platillo» sin que nadie proteste hasta ahora: «nos están quitando aparcamientos de autocares... ¡esto es la ruina!»

Opiniones por supuesto muy respetables, pero en contradicción con realidades muy concretas.

Son Sant Joan trabaja al 117 % de su capacidad, lo que supone un aumento del número de turistas en Mallorca. Los aparcamientos de las Cuevas son, en muchas ocasiones, insuficientes para acoger los coches de turismo en fuerte crecimiento, mientras el número de autocares es estable o en ligera disminución, lo que supone que no ha disminuido el número de los que visitan Porto-Cristo.

La conclusión lógica es obvia: el turismo tiende a preferir la excursión individualizada, que le da más libertad de horario y movimiento e incluso llega a ser más económica (si el coche de alquiler reune a 4 o 5 personas que la solución «autocar»). Por otra parte, en regla general, el turista de coche de alquiler suele disponer de un mayor poder adquisitivo y, sobre todo, no está limitado en su tiempo de estancia tanto para «ir de tiendas» como para tomar

aperitivo en una terraza agradable o comer en un restaurante «con vistas al mar». Se comprende que este turista, a la vez más exigente y más libre, no se va a quedar en un lugar que, por muy bonito que sea, le obliga a sortear vehículos, respirar el gasóleo ambiente de autocares, o sentarse en un bar entre coches aparcados e intensa circulación rodada con ruidos y olores correspondientes.

Da una inmensa pena, por ejemplo, el ver como la que fue la mejor terraza del Puerto es ocupada por masas de turistas con «pic-nic», previamente contratados, mientras se trata de uno de nuestros mejores restaurantes... pero ¿quién va a degustar una exquisita «bullabesa» con panorama de autocares y «efluvios de carburante» amén de «sinfonía de motos»? Igualmente, se lamentaba el otro día el dueño de un restaurante al ver como, a raíz de la protesta de comerciantes de la zona, un Municipal reservaba aparcamientos para autocares, haciendo circular coches de alquiler cuyos dueños fueron a comer en dirección a Son Servera, en vez de quedarse, quizás, en su propio restaurante.

¿Cuántos años habrán de transcurrir, cuánta tinta se habrá de gastar, cuántas palabras que quisieran ser convincentes, para que todo un sector nostálgico de un pasado que ya no es y atemorizado frente a cualquier cambio se decida a renovarse para no morir?

En la recién celebrada «cumbre

turística» del Hotel Bellver, Andreu Ferret (D.M. 28-8-88) opina que: «faltaron visión de futuro, sinceridad y agallas...» se hizo caso omiso de las recomendaciones y conclusiones de un «Libre Blanc» tan famoso como ignorado... La condicidad y la especulación hacen el resto. Y concluye diciendo: «Si en Baleares no limitamos el crecimiento ni trabajamos por una oferta de más calidad, habremos puesto en peligro el futuro de nuestra primera industria».

Tiene toda la razón: el turismo que viene -o sea el de los próximos años- sólo se quedará entre nosotros si le hacemos la vida agradable: no le importa aparcar más lejos -como en otros muchos pueblos- con que pueda pasear o sentarse en un ambiente de calma, la limpieza, belleza, con lo suyo de animación original. Si, por lo menos, además de una plaza de la Iglesia adecentada, un jardín acabado en la Cuesta d'En Blau, tenemos el «espacio de la Sirena» libre de coches, con estrado iluminado y sonorizado, bastará con dejar correr la imaginación para que Porto-Cristo sepa atraer y retener a los que nos visiten y, se imponga como primer polo turístico de la zona de Levante, aunando la capacidad de convocatoria de las mejores Cuevas, con el de la mejor Cala/Puerto/Playa: nuestro sin par Porto-Cristo.

**VENDO**  
**2 COLUMNAS TURBOSOUND TMS-4**  
 Biaplificadas 450 W RMS (por columna)  
 muy adecuadas para sonorización discotecas  
 (con fundas y ángulos de metal)  
 NUEVAS

Informes: Tel. 57 08 18 (noches)

**EN MANACOR VENDO PISO**  
**160m<sup>2</sup>, con o sin muebles**  
**Lugar céntrico - Precio a convenir**  
 Informes: 55 55 65

**TV - MANACOR**

Emiteix cada dimecres a vespre,  
 a partir de les 21,30 hs.

Per qualsevol informació: Tel. 552776

# El molí d'en Fraret: notícia històrica

En els números 3, 4, 7 i 8 d'aquest Setmanari vaig publicar uns articles sobre els molins de vent de Manacor. Avui parlarem només d'un.

Però, abans, vull aclarir que el verdader patró del gremi fou Sant Llorenç, puix si bé quan es va constituir separant-se dels moliners d'aigua (presidial decret del 15 d'octubre de 1639) es trià a Sant Josep, com que també ho era dels fusters, un altre decret del 7 de setembre del 1641 els concedia fer festa per Sant Llorenç (1).

En realitat no sabem quan va ésser edificat, però ja el podem veure al «Plan iconographico de Manacor» fet per Dn. Jeroni Berard i Solà l'any 1787, seria el més proper a la paraula «De» del lletreiro «Molinos de viento».

Per altra banda, sabem que «Fraret» era el malnom de la família Grimalt i l'any 1823 Pere Grimalt era moliner.

Per la contribució del «Subsidio industrial y de comercio» de l'any 1825, conservada a l'Arxiu Municipal, sabem que aquest any hi havia al terme 40 moliners. Un d'ells era En Pere Grimalt «Fraret».

Altres dos eran Rafel i Jaume Grimalt; cada un d'aquestes tres hagué de pagar 3 sous moneda del Regne de Mallorca.

Pere Josep Grimalt, moliner de vent i avant-passat de Francesca «Fraret», l'any 1833 pagà la contribució industrial.

Altres quatre moliners eren Pere Joan Grimalt, Miquel Grimalt Sureda, Damiana Grimalt, i Miquel Grimalt Gelabert. Cada un d'ells abonà 80 reials, moneda del Regne de Castella.

El 20 de novembre del 1851 dit Pere Josep va ésser elegit representant del gremi a Manacor davant l'Ajuntament per una assemblea de 23 molineres i moliners entre els quals veim a Na Damiana i a Miquel Grimalt i Gelabert (2).

Creuen recordar els seus darrers propietaris particulars, Francesca Grimalt Binimelis (a) «Fraret» i Miquel Jaume Cervera, que el pis s'ajecà damunt la vivienda de la planta baixa l'any 1867, puix aquesta data, si no la recorden malament, és gravada a les voltes. També recorden que era el molí nº 7 per ordre topogràfic.



Molí d'en Fraret (Dibuix de N'Andreu Lladrà)

Podria ésser que l'haguessen alçat no només per guanyar més espai habitable, sinó també perquè s'havien establert les torres veïnes, propietat de Mateu Galmés, donant origen a la barriada de la Vilanova, i les noves cases li tapaven el vent (3).

Devers el 1920 li va pegar un llamp i va crullar el terrat. Tal vegada per mor d'això part del mateix ha passat ja per ull.

Per aquelles dates, tal volta el 1912, va ésser publicada una tira de postaletes manacorines. A la nº 9 veim alguns molins, dels quals sols es pot distingir que un du antenes i capell i que altres dos ja l'han perdut. A la nº 11 es veu el molí que ara ens ocupa.

Va moldre fins el 1937 en què, per ordre de la «Fiscalía de Tasas y Abastecimientos», fou precintat a l'igual que tots els altres.

Cap el 1952 el «devallaren», operació consistent en desmontar les antenes. Només la reganxa, que va ésser venuda per ferro vell, pesà 520 quilos.

El darrer moliner que hi feu feina fou Pere Grimalt Pasqual, pare de nostra amable interlocutora. Aquest

senyor li va fer unes antenes de nord perquè opinava que les de pí duraven poc. Així mateix, quan el capell va estar romput, el feu baratar per un de zinc.

Morí el 1951 a la edat de 82 anys i si bé havia estat el més petit de tres germans, degut a que en Pep i en Joan eren a Buenos Aires, heretà el molí i amb el producte de la seva feina adquirí després les peces de terra que com a legítima correspongueren als germans.

Per testament deixà el molí als seus fills Pep i Francesca; al primer l'hort i la planta baixa, a la segona el pis i la torre, ja quan tornaven de ca'l notari en Josep oferí la seva part a la germana per 12.000 duros, cosa que causà un greu disgust al vellet, que els demanà no el venessin mentres fossen vius, puix a ell havien nascut ella i tots els seus passats i a ell s'havien guanyat la vida.

En morir el pare, en Pep donà opció de compra de la seva part per dues vegades, però com els interessava la propietat sencera, no tengué efecte; així és com l'oférrer a l'Ajuntament, que l'expropia per acord del ple de 18 de desembre de 1969 pagant 1.200.000 pessetes; consistia en un sol de 339 m<sup>2</sup> dels quals eren

edificats 229.

El nou propietari, que l'adquirí per a instalar-hi el Museu Etnològic, l'inscrigué en el Registre de la Propietat, tom 2457, llibre 460, fol 69 i tom 3240, llibre 607, fol 30 (4).

Pel febrer del 1973, per contrarestar el desastrós efecte que a l'opinió pública causà la voladura del molí d'En Coves, l'Ajuntament acordà restaurar-lo per a instalar-hi el Museu (5).

Però res es va fer i la premsa pel maig de 1978 tornava parlar del projecte de restauració, que no havia de passar del milió de pessetes.

Dia 10 de desembre del 1986 el ple municipal parlà de les possibilitats de tomar-lo, com volen part dels veïns, o de restaurar-lo, com proposà la Comissió de Cultura, decidint-se encarregar l'avantprojecte de restauració als arquitectes Neus Garcia i Guillem Oliver (6).

Quasi un any després alguns veïns de la zona clamaren per la seva desaparició (7).

Finalment, la premsa ens sorpragué el gener d'enguany amb la notícia d'haver-se fet públic l'avantprojecte de restauració (8).

oooOooo

Aquest contempla la substitució de les dues parets de marès que tan-

quen el mig canó de les voltes per altres dues parets de vidre i la construcció, de nova planta, d'una monumental escala per accedir des de la plaça al primer pis.

Hi ha diversos criteris de restauració; entre ells l'històricista, que pretén deixar la cosa renovada tal com estav quan era en us, que és el que s'ha fet, de forma modèlica, al molí d'En Roca, al d'En Xema i a la Torre dels Enagistes; i el que pretén establir contrasts entre les parts antigues i les reconstruïdes, que és el que s'ha fet a la Torre de Ses Puntes.

Ara bé, si els nostres professors de llatí no ens enganaren, renovar vé del llatí renovo que vol dir, justament, tornar a començar, refer de nou, és a dir, reconstruir les parts desaparegudes i suprimir els afe-gits, però no «inventar-se» res.

L'avant-projecte realitzat suprimeix els afe-gits, sí, però també fa desaparèixer dues parets originals de l'edifici i s'inventa unes enormes vidrieres que mai han existit i una escala senyorial com mai cap molí hagués somiat tenir.

No és lògic que si se segueix el criteri historicista quant a fer desaparèixer els afe-gits llavors s'hi construeixi una escala a un lloc on mai

n'hi ha hagut, si bé s'ha de dir que la legalitat vigent, exigeix a les escales noves una amplada que no tenien les antigues.

De gustos no hi ha res escrit, tants de caps tants de barrets, i el que a nosaltres ens sembla un atemptat, a altres els semblarà una realització meravellosa, però els membres de la Junta Directiva d'Amics dels Molins seríem contents si es reconsideràs aquest avantprojecte i la restauració es limitàs al que entenem haurien d'esser: deixar el molí tal com era.

**Josep Segura i Salado,  
Arxiver-Bibliotecari d'«Amigos de  
los Molinos de Mallorca».**

#### BIBLIOGRAFIA

(1) Arxiu del Regne de Mallorca, S.E.M.A.P. 56/6. (*Sobre les constitucions dels moliners d'aigua, que daten del 24 de juliol del 1441, i successives modificacions, podeu veure A.R.M., S.E.M.A.P., 56/5.*)

(2) Arxiu Municipal de Manacor, «Contribución Industrial y de Comercio», 1851.

(3) Arxiu Municipal, «Planos de Urbanismo», «Urbanización de calle Vilanova, proyecto de Antonio Riera Pont».

(4) Arxiu Municipal, «Defensa del patrimonio», «Inventario general».

(5) Luis Ripoll: Folio Holandesa (al «Diario de Mallorca» de dia 23 de març del 1973)

(6) «Setmanari», nº 3 i «Manacor» del 13 de desembre del 1986.

(7) «Setmanari», nº 46.

(8) «Última Hora» del 21 i 27. «Setmanari», nº 62.



**ALIANZA POPULAR**

### CENA DE COMPAÑERISMO

en el HOTEL CASTELL DELS HAMS

que se celebrará, D. m., el dia 10 de Septiembre, a las 20'30 horas.

con asistencia de **D. MANUEL FRAGA IRIBARNE**

Presidente Regional de A.P. de Galicia y Eurodiputado

y **D. GABRIEL CAÑELLAS FONS**,

Presidente de A.P. de Baleares y Presidente del GOBIERNO BALEAR.

En el transcurso de la velada se sorteará ante Notario un automóvil marca PEUGEOT 205 XL, un reloj OMEGA y un VESPINO.

**TICKET CENA 2.000 Ptas.**

#### NOTA

Debido a la capacidad limitada del local, se suplica a las personas interesadas en asistir a la cena, se provean del correspondiente ticket en la sede local C/ Oleza, 16 o bien lo pidan a cualquier miembro de la Junta.

Restaurante

# LA CARRETA

A LA CARTE

Calas de Mallorca

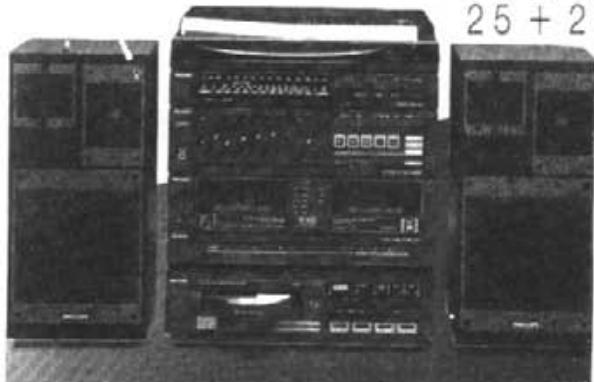
**CLUB SOLYMAR**  
Desea felices fiestas a todos los  
veraneantes y visitantes de Calas

**Tel. 57 32 61**

# REGALAM!! 70.000 Pts.



PHILIPS



FCD 563  
25 + 25 W

- Televisor color sistema Pal
- Tamaño de 16"
- 8 Presintonías «Touch Computer»
- Preparado para VCR y LaserVisión
- Altavoz frontal
- Sincronismo horizontal y vertical...

L'equip MIDI amb Compact Disc. Format per: giradiscs se-miautomàtic. Sintonitzador de tres ones: OM, OL y FM estéreo. Amplificador 2 x 25 W musicals amb equalitzador gràfic de cinc nivells. Doble platina de cassette. Compact Disc de Philips. Caixes acústiques de dues vies.

A principis d'estiu ja varem dir que quan finalitzàs *La Basca*, sortejarem, entre tots els subscriptors de *7Setmanari*, un regal valorat en una quantitat important que ara hem doblat gràcies a la col.laboració dels suministres elèctrics Sant Andreu i de la casa Philips, amb els quals sortearem un televisor o un compacte entre els subscriptors. Per participar no cal fer res, res més que ser un dels tants subscriptors de la revista, si vosté ho és, pot tenir una sorpresa perquè el pròxim dimarts ferem el sorteig davant notari per a fer-ne entrega la mateixa setmana que ve, sort!!

**7setmanari**  
DE LLEVANT



SUMINISTROS ELECTRICOS  
**santandreu s.a.**

# El que és necessari per...

## Ser jove

viure  
canviar  
voller aprendre  
estimar  
tenir defectes  
fer les coses perquè agraden  
no agradar lo vell  
acceptar els demés tal com són  
fer esport  
mostrar la casa  
fer coses que no serveixen per res  
admirar els qui viven  
tenir experiències  
pensar que el futur pot esser millor  
fer més del que es diu  
riure amb els altres  
riure i plorar  
voller ser jove  
equivocar-se  
tenir de 16 a 90 anys

## Ser vell

ni viure ni deixar viure  
no voler canviar mai  
creure-se saber més que ningú  
tenir interessos  
tenir vicis  
fer les coses perquè sempre s'han fetes així  
no agradar lo nou  
tenir el gavatx ple dels defectes dels altres  
veure esport  
mostrar la butxaca  
dir beneit als qui fan coses que no serveixen per res  
admirar als qui tenen  
tenir experiència  
pensar que el millor va ser el passat  
dir més del que es fa  
riure dels altres  
ni riure ni plorar  
voller fer-se el jove  
la mala llet és la dels altres  
tenir de 16 a 90 anys



### BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Anual 4.000 - Trimestral 1.000

D..... Carrer o Plaça.....  
Telèfon ..... Població .....

Desig rebre setmanalment en el meu domicili la revista SETMANARI. Abonaré la subscripció de manera trimestral/ anual (tateu el que no correspongui), segons les tarifes vigents, per rebut bancari domiciliat.

Data .....

Signatura

CAIXA o BANC ..... Sucursal de .....  
Adreça i Població .....

Sr. Director,

Els agrairé que a partir d'avui atenguin a càrrec del meu Compte corrent o Llibreta d'estalvi núm. .... els rebuts que els presentarà Informacions Llevant S.A, per la subscripció a la revista SETMANARI

**Notícies fresques...**

**Veritat o mentida?**

Que les darreres anàlisis efectuades a l'aigua corrent de Manacor tornen a demostrar que no és massa aconsellable que se begui. (M)

Que el producte farmacèutic més venut a l'Alemanya l'any passat ve ser un concentrat d'all. La casa comercial ha guanyat vuit mil milions de pessetes amb l'original medicina. (V)

Que el cas de Na Morlanda que té separat al PSOE de Manacor, comité per altra banda realment inexistent, pot acabar amb el Pacte molt prest. AP, des del seu local, ja ho estan celebrant i en els darrers dies s'els ha pogut veure a tots mig trompa. (M)

Un grup d'investigadors grecs han descobert que mitja hora de sesta després de dinar redueix un 30% el risc de tenir atacs de cor. S'havia dit que això era degut a l'oli d'oliva, idò no, és el llit el que té la culpa, en aquest cas la virtut. (V)

Que hi ha entesos que diuen que els nens de menys de 4 anys no han de veure mai la televisió, els de 5 i 6 anys, la poden veure 15 minuts cada dia i els de 7, 8 i 9 anys mitja hora. Mentre que n'hi ha d'altres que diuen que els nens han de veure 10 hores cada dia la televisió sense importar massa el canal escollit. (V)

Que a partir d'enguany i ja en aquesta tempora-  
da els al.lots d'EGB començaran les classes  
dins la primera setmana de setembre, que no  
podran repetir més de dos anys en tot el peri-  
ode escolar i que l'aprobat serà a partir del 6, es-  
sent una nota insuficient totes les menors a  
aquesta xifra. (M)

Que s'Agricola serà anomenat Museu Ar-  
queològic d'Especial Interès, si bé això no can-  
viarà massa les coses, allà hi seguiran anant  
els joves interessats en contemplar les diverses  
espècies fossilisades que conformen el Museu.  
(M)

**SE PRECISA  
APRENDIZ O  
AYUDANTE DE CARPINTERO**

Informes: Carpintería Sancho-Gomila,  
C/ Santiago Rossinyol, 1 y 3 MANACOR

**VENDO TRACTOR 50 C.V.  
700.000 pts. (con facilidades)**  
**VENDO FORD FIESTA PM-N  
200.000 pts.**  
Informes: Tel. 56 90 24



# ► UNA FIESTA CONTINUA...

CADA SEMANA  
TRANSFORMAMOS  
DHRAA PARA TÍ...  
SUMÉRGETE EN SUS  
NOCHES Y EN SUS  
AGUAS.



**La noche se mueve**



**Carretera de  
Porto Cristo-Cala Millor, Km.4**  
DHRAA. TODOS LOS JUEVES, VIERNES Y SABADOS.

*Amb l'assistència de nombrós públic*

## Expectant actuació de Guia del Ocio a Dhraa

**Albert Sansó**

Es difícil trobar l'adjectiu apropiat per a qualificar el concert de Guia del Ocio a la discoteca Dhraa. Si m'he decantat per expectant ha estat per a donar més emfasi a la reacció que provocaren en el públic que per avaluar la pròpia actuació, per altra banda d'alta qualitat. No hi ha dubte de què la gent va assistir i va esperar fins a les dues i mitja de la matinada en dia feiner per veure al grup. El públic no era una aglomeració, però sí nombrós i variat, de diferents indrets, de diverses característiques, una d'elles important, hi havia gent que no havia vist al grup en directe. I aquesta quedà muda...és possible que a Mallorca hagi sortit un grup pop en tanta força sobre l'escenari? No hi va haver bots, expectació peça darrera peça entre els efectes de llum i els efectes de musicalitat propis del directe; possibles amb veus, guiterres alèctrica i acústica, baix, bateria, saxo i teclats. Aplaudiments entre una i l'altra; al final la merescuda enhorabona als components.



«La Guia» va sorprendre a aquells que els veren per primera vegada

## Toyota Supra a la concessionària de Manacor

El Supra de la marca nipona Toyota és un dels cotxes més perfectes dels que, fets en sèrie, s'ofereixen en el mercat europeu. El Toyota no està molt vist per una senzilla raó, el mercat comú tanca les barres tan quant pot a la indústria del Japó, capaç d'ofrir un producte d'alta qualitat a uns preus molt inferiors. Per exemple aquest Supra, un cotxe que per 6 milions reuneix unes característiques i unes prestacions que altres marques només poden oferir per un preu molt superior. El Supra és un deportiu de 2.954 cc, de 6 cilindres amb 24 vàlvules; la seva potència màxima és de 203 cavalls la qual cosa fa que es pugui posar a 220 k/h. sense massa dificultat. Podríem estar parlant de moltes més prestacions mecàniques i electròniques, però és que a més el cotxe ja surt de fàbrica amb una sèria de comoditats que d'altres necessiten afegir. El radiocassete va ajustat a l'electrònica del cotxe; el seu aire acondicionat du aclimatador, una vegada ajustat a la temperatura desitjada no cal tocar-ho; els seients



s'ajusten a les proporcions del conductor; es pot mantenir a una velocitat constant i en cas de, rarament, tenir una averia greu va perdre ve-

locitat fins que s'atura. Un cotxe que no tothom es pot permetre comprar, però sí veure a la concessionària Toyota Manacor.

# HIPER MANACOR

**OFERTAS  
DEL 2 AL 16 DE SEPTIEMBRE**

## ALIMENTACIÓN

Mayonesa YBARRA 250 gr.	92
Mayonesa HELLMANN'S 450 grs.	184
Atún GRANS HOTELS pack 3 u.	190
Aceitunas rellenas EL TORDO 450 grs.	88
Foiegras LA PIARA 100 grs. pack 3 u.	195
Café BRASILIA superior 250 grs.	119
Smaks KELLOGG'S 250 grs.	176
Corn Flakes KELLOGG'S 250 grs.	151
Chocolate BATANGA leche 100 grs. pack 5 u.	186
Confitura HERO fresa 1/2	161
Confitura HERO albaricoque, melocotón 1/2	151
Sopa LA FAMILIA 250 grs.	45
Leche entera RAM 1'5 l.	118
Patatilla CRECS gigante 250 grs.	118

## BEBIDAS Y LICORES

Zumo KAS FRUIT 1 l.	131
Cerveza GOLDEN Y MARZEN TURIA pack 6 unid.	176
Vino VIÑA EGUIA	256
Vino de Aguja COPIÑA	185
Vino SIGLO Bco., rdo, tto.	205
Vino MATEUS ROSÉ	424
CARLOS III 3/4	764

## CONGELADOS

Masa hojaldre extendida LA COCINERA 500 grs...	202
Masa hojaldre quebrada LA COCINERA 500 grs...	183
Empanadilla bonito LA COCINERA 250 grs.	188
Filete de merluza PESCANOVA 400 grs.	341
Guisantes PESCANOVA 400 grs.	102
Pollo empanado FINDUS 330 grs.	283
Canelones italianos FINDUS 525 grs.	317
Nórdicos de pescado FINDUS 240 grs.	183
Helado envase familiar CAMY	458
Filete de merluza s/p OLIVER 1 kg.	306
Peluda pelada OLIVER 1 kg.	288
Salmonetes OLIVER 1 kg.	213
Pescadilla OLIVER 1 kg.	135

Merluza tronco OLIVER 1 kg.	382
Langostinos OLIVER 1 kg.	1375

## PERFUMERÍA Y LIMPIEZA

Vajillas REY 1 l.	64
NORIT verde y azul 1 l.	265
Gel PALMOLIVE familiar	228
Gel Crema familiar LA TOJA	312
Jabón líquido dermo NENUCO 900 grs.	239
Pañal MOLTEX ELASTIC T. grande 30 u.	672
Compresa FAMOSSETTE 20 u.	115
Papel Aluminio ALBAL 16 mts.	169

## CHARCUTERÍA

Jamón cocido E.N. OSCAR MAYER 1 kg.	699
Jamón serrano s/h OSCAR MAYER 1 kg.	1180

## CREMERÍA

Yogur YOPLAIT sabores pack 8 u.	169
Yogur YOPLAIT natural pack 8 u.	154

## PAPELERÍA

Guardero tamaño folio tapa dura	165
Recambio 4 t. 100 hojas tamaño folio	120
Recambio 16 t. 100 hojas tamaño folio	120
Rollo forro libros	150
Caja 12 colores Enri	186
Portalápices	183
Plumier escolar surtido	512
Lápiz grafito con goma y sacapuntas	86
Juego compases	579
Maletas surtidas	813
Mochila	1561
Mochila camuflaje	1484

## TEXTIL

Chandal infantil	900
Vaqueros surtidos	2995
Camisa caballero	950

## CALZADO

Zapatilla gimnasia	424
Deportivo camping	371
Zapatos surtidos	950

## BAZAR

Cinta vídeo E-180	597
Cinta vídeo E-240	899
Cinta audio 60	99



A STILLEROS

V ERMELL

PORTE CRISTO, S.A.

Tel. (971) 57 00 81 - 57 12 40

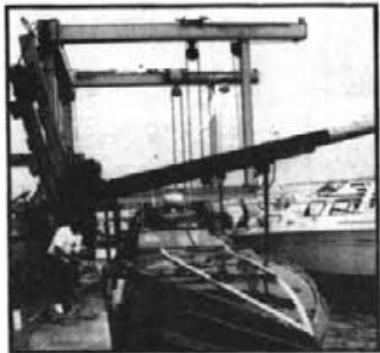
FAX (971) 57 02 86

TELEX 68849 AVPC

Apartado Correos 103

POUD'EN TORRISCO

07680 PORTO CRISTO (MALLORCA)



**merCruiser**

**ZODIAC**

CIGARETTE

*Chris-Craft*

*Tullio Abbott*

**EVINRUDE E**

**Hatteras**

BERTRAM

**Glastron**

BOATS

**TOHATSU**  
A TODA COSTA

**WELLCRAFT**

*Sea Ray*

**VOLVO  
PENTA**

**oCobra**

**WETBIKE**





Tel. (971) 57 00 81 - 57 12 40  
FAX (971) 57 02 86  
TELEX 68849 AVPC  
Apartado Correos 103  
Cra. PORTO CRISTO - CALA D'OR  
07680 PORTO CRISTO (MALLORCA)

*La solución más rápida para el invernaje  
más seguro de su embarcación*



*Llámenos con una  
semana de antelación  
y tendrá su barco listo  
para la navegación*



**LAS MEJORES ACTUACIONES...  
THE BEST SHOWS  
& PERFORMANCES**



**MURO: 971-53 71 19   PALMA: 971- 717447**

**Telex: 69351 ORE.S   CANARIAS: 928-762639**

## Salut

### Les bòfegues de dins la boca

Estàs en un període de gran lucidesa mental, la qual cosa t'ajudarà a analitzar més fredament els teus actuals problemes.

Probablement te passi qualche denou i necessitis s'ajuda d'un amic, en tal cas la tendràs i bona, el que farà possible que te sentis millor.

Problemes amb les persones que de alguna manera representen l'autoritat per tu, ja sigui a l'àmbit familiar com professional.

Aquesta setmana no confis massa amb l'altra gent, ets un poc massa ingenu i pots ser enganat, en tal cas controla la teva agressivitat.

En el terreny mental te mostràs molt actiu, però amb certa tendència a obsesionar-te per certes idees. En les teves relacions afectives estaràs poc diplomàtiques.

La seguretat en tu mateix tendirà a acentuar-se i també te sentiràs més fort i influent de cara als demés. Bon moment econòmic.

Les teves relacions laborals poden atravesar per un període de desconfiança i de confusió en quan a les coses que vols fer; ànim! no tenen fonament.

Te sols enganar del que és la realitat i veus les coses de forma bastant fantàstica, creant-te falses il·lusions i expectatives.

Encara que no te paresqui possible, hauràs d'admetre que estàs passant un bon moment, no el deixis perdre i anima't a fer de tot.

De salut bé però no convenen els esforços grans, més que deport fort convé més que practiquis la gimnàstica més lleugera.

Emocionalment et sentiràs tranquil, desconfiaràs de les teves relacions. La família pot jugar un paper important en aquestes relacions.

Setmana normal, mentre et comportis bé; però no te decidesquis a confiar massa en la sort, no en tens suficient per córrer el risc.



## El temps



### Temps variable

Estam en una època en què el temps varia amb molta facilitat. Passats aquests dos dies de calor homida, de basca, pot arribar qualche bruixat en els pròxims dies. Aquests dos dies passats les temperatures han oscilat entre els 31 graus de màxima i els 16 de mínima. Per avui s'espera que els céls estiguin pràcticament tapats per nínguls que poden provocar qualche bruixat de final d'estiu, els vents seran fluixos i les temperatures disminuiran una mica; la tendència al llarg del dia, o al finalitzar, serà de millorança. Per dissabte la previsió és de céls menys níngulats amb un progressiu a la vega da que lent ascens de les temperatures. Per diumenge el cel haurà millorat, brillant encara més el sol, les temperatures continuaran per amunt.

La previsió marítima per a la mar balear no és tan bona. Si els dies passats la mar havia estat en calma, per aquest cap de setmana es pot embrutar un poc. La maror farà acte de presència en la majoria de zones, en algunes de les quals pot arribar a haver forta maror. A això cal afegir-hi la possibilitat de qualche bruixat.

Els medicaments que es recomanen, i que podem comprar a la potecària, tenen cortisona, un antibòtic i el tetraciclina, no curen de tot, emperò van bé.

Malgrat tot, les persones predisposades a les bòfegues dins la boca, soLEN tenir-les cada dos o tres mesos, i més quan arriba l'hivern. Sort que n'hi ha pocs que es morin de bòfegues d'aquestes.



### SOPA DE LLETRES

P	O	E	T	L	U	A	N	E	R	O	S
C	A	N	I	V	O	E	N	I	P	O	L
P	E	S	T	I	O	C	I	E	D	A	L
F	L	O	R	R	I	C	U	L	T	E	E
T	E	S	T	I	M	G	O	T	F	U	P
O	Y	I	H	B	E	L	O	I	Y	N	O
B	C	A	M	O	I	Y	A	A	T	O	J
L	E	W	T	I	O	T	A	J	A	T	A
A	L	M	A	T	C	E	N	N	E	S	I
T	E	M	A	D	R	O	F	U	S	A	C

10 marques de cotxes

### 5 Preguntes sobre escriptors mallorquins.

1.- Francesc de Borja Moll va néixer a:

- a) Mallorca
- b) Menorca
- c) Eivissa

2.- Mossèn Alcover, gran escriptor mallorquí va néixer a:

- a) Manacor
- b) Felanitx
- c) Llucmajor

3.- M<sup>a</sup> Antònia Oliver va néixer a Llucmajor, és coneguda per la seva dedicació a:

- a) La novel.la
- b) L'assaig
- c) La poesia

4.- Quina de les següents és obra de Joan Alcover, escriptor de Ciutat:

- a) Aigoforts
- b) La Ciutat de Mallorques
- c) Cap al Tard

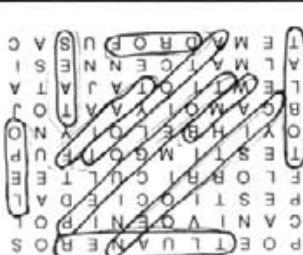
5.- Dins quin moviment artístic podem incloure al poeta felanitxer Mateu Obrador?

- a) Renaixença
- b) Romanticisme
- c) Modernisme



### COMPLETA:

2	-		+	3	=	4
x		+		x		+
	x	2	x		=	
-		-	+			+
1	+		-	1	=	1
=		=		=		=
+	2	+			=	



SOPA DELLETRES





VAIG TOCAR  
UNA COSA  
FREDA I VAIG  
VEURE UNA  
BRILLANTOR...

LA MÀ ES TANCA EN SEC.



DINS LA CAVANA TENC UN COVO PLE DE  
MONEDES D'OR. SERÀ TEU SI ME DONES  
EL DISC



DE CAP MANERA!  
IDÒ POTS SEGUIR  
EL TEU CAMÍ!



QUAN EL VELL VA CAURE, UNA BRILLANTOR  
LI SORTÍ DE LA MÀ OBERTA...



VAIG DEIXARLA DESTRAL ASSENYANT L'INDRET EXACTE I VAIG  
LLENÇAR EL COS AL RIU, QUE  
ANAVA PLE.



I VAIG COMENÇAR  
A CERCAR FA ANYS,  
MOLTS D'ANYS,  
QUE CERC  
EL DISC.



*Manca d'activitats culturals*

# Es comença a preparar la temporada teatral i el cinema

**S. Carbonell**

Aquest mes d'agost es caracteritza a Manacor i comarca, per la manca d'actes culturals. Això si, s'han celebrat les festes populars de pobles i zones costeres, amb música, teatre i exposicions. Ara però, es comença a posar en marxa la temporada de teatre i el cinema.

Comentàvem la setmana passada que s'està assaltant, i prest s'estrenarà l'obra de teatre «Zòmit», produïda per la Fundació Pública del Teatre Municipal. A més a més, segons ens comentava el Gerent del Teatre, Joan Servera, s'està estudiant la possibilitat de duu a Manacor, al Teatre Municipal, una obra de Llorenç Capellà.

Pel que fa al cinema, aquest cap de setmana comencen les projeccions al cinema Goya, i s'està preparant la programació del cinema club del Teatre Municipal.

També s'està començant a preparar la temporada d'exposicions, no cal recordar la varietat de sales d'exposicions que tenim a Manacor, i



Prest començaran les activitats culturals al Teatre.

també a la Comarca, que ens permetran veure bones obres durant la temporada.

Una temporada cultural, que ben

segur, es presentarà amb alicients, especialment i després de les vacances d'estiu.

Foto: Arxiu

# TOTELSA

Suministros e instalaciones de:

\*Cocinas industriales

\*Maq. hielo en cubitos

\*Frio industrial

\*Lavado de vajilla

\*Aire acondicionado

\*Lavanderia

\*Extraccion humos

**FAGOR**

**SCOTSMAN**

**arévalo**

**winterhalter**

**MITSUBISHI**

**polimatic**

**EXTYVENT**

Teléfonos:  
S.A.T. 55 59 74  
Exposición, ventas y oficina 55 43 00 - 55 43 61  
FAX 55 57 56

Servicio y Asistencia Técnica

MANACOR

# Magdalena Mascaró exposarà la seva darrera obra



*Magdalena Mascaró exposarà a Algaida*

**S. Carbonell**

La pintora manacorina Magdalena Mascaró exposarà al Molí d'En Xina d'Algaida, la seva obra més recent.

L'exposició serà inaugurada di-vendres dia 9 de setembre a les 19 h., i restarà oberta fins dia 8 d'octu-

bre.

Magdalena Mascaró ens comentava que en aquesta ocasió a més de les pintures a l'oli, també exposarà gravats, i alguns dibuixos amb acrílics.

L'obra exposada per Magdalena Mascaró, segons ella ens comenta-



*L'obra de Magdalena Mascaró*

va, serà en aquesta ocasió ben dife-  
rent de l'exposada anteriorment  
arreu de Mallorca i fora de l'illa. En  
aquesta ocasió la pintora manacori-  
na presenta obra major -tamany al  
que no ens té acostumats- i noves  
tècniques pictòriques, com els gra-  
vats.

**PUB**

**LORD**

**BYRON**

**MUSIC BAR**

*Luis Pio Rodríguez*



**Centro Comercial Balmoral**

**Calas de Mallorca**

*La mejor música de Calas  
La mejor selección de videoclips  
Toda clase de música*

# Consultori Sentimental i Universal

Començam aquesta secció amb uns grans desitjos d'esser un bàlsam, un consol -modèstia apart-, un bri d'esperança per totes aquelles ànimes solitàries i errívoles què en la foscor de la nit hagin de menester una mà amiga, una vida atenta, un cor acollidor i tebi, una resposta fraternal, una tendresa sense límits, per a totes aquelles veus anònimes i silenciades: «amas de casa», perruques inquietes, dones maltractades, somniadores vençudes per la impúdica realitat, ecologistes verges, comerciants afectats pel Passegí de la Sirena, jubilats de S'Agricola, en fi, **tutti-quenti** -permiteme el barbarisme-, pateixen, esperen, «anhelen», sospiren per un món més **hermós** -perdonau-me la barbaritat-, més harmònic, més just, més ple d'amor i bondat. Agafau aquest raconet, -que des d'ara mateix vos oferesc com la vostra llar, la llar dels nostres somnis, de les vostres esperances-, com una reparació -tot lo modesta que voldreu- a les canòcies que la vida ens infligeix a tots: homes, dones, al-lots, al-lotes, en fi, **umanità sofreinte**, com diria, crec que era -perdonau-me una vegada més els meus lapsus-, el diví Dante, o el diví Petrarca, o el diví,... bé, deixem-ho estar.

La meva natural modèstia em durà a refugiàr-me baix els niguls de l'anònim, o, si voleu, del pseudonimat. Així, crec que serà millor per a tots, per voltros, que podreu confessar-vos amb mi a ple, i per mi que vos diré amb la mà en el cor, des de Manacor -que bella etimologia!- tot el que pens amb fe, esperança, de ser-vos un ajut.

Aquesta setmana -les veus fan cita a la nostra estimadíssima vila- ja he pogut seleccionar dues cartes que seguidament publico i que, per



esser les primeres, guardare per sempre dins dels meus records.

## Pregunta

Som un poeta de trenta anys. Public només en castellà porque crec que el mallorquí -i no el català com diu el president Cañellas-, és molt més guapo i molt més entendidor per a tothom. Vos envii una mostra dels meus poemes darrers. Que en pensau? Creieu que és just que sigui un desconegut encara i que jo m'hagi de pagar les edicions dels meus llibres? No creieu que si ningú em fa cas a Manacor és perquè estam en mans dels catalanistes?

P. Lobato

## Resposta

Estimat poeta. La poesia és el més universal dels llenguatges i vos heu triat la més universal de les llengües. Vivim en un poble on hi ha la major quantitat d'escriptors per centímetre quadrat del món. Ja només falta que en surti un de bo. La vostra poesia m'agrada. He llegit amb plaer aquell poema vostro que diu: «Mientras me fumo un cigarrillo y otro, (¡Cuánto humo de cigarrillo!), pienso: mi gato me ama, yo amo a mi gato pero le doy jaque mate»

Esplèndids versos! Amic meu, vos animo a continuar; crec que caminav dins d'un sólid camí («Se hace camino al andar»). Heu aconseguit alhora la profunditat i la simplicitat d'Antonio Machado. No defalliu.

## Pregunta

Etic decebuda, tenc devuit anys, soc atractiva -segons diuen els meus amics-, tenc els ulls cels, soc rossa i alta. Surt amb un al-lot -que és el meu novi- des de fa quinze dies i encara no m'ha..., bé, ja m'eten, però és que ni tan sols m'ha besat els llavis! Què he de fer?

Eulalia Galmés R.

## Resposta

Estimada insatisfeta. Entenc la teva preocupació. Dona-li tres dies més i pus. Si no reacciona com un cavaller, deixa'l immediatament. Aquests assumptes et poden dur al desonor o, encara pitjor, a la consulta d'en Colau Llaneres. Si et sents abatuda crec que convé que m'amplis la teva informació. Intentaré donar-te tota la meva comprensió i ajuda. Envia'm una foto de cos sencer. Això -creu-me- ajudarà a resoldre el teu problema. Escriviu-me, estimats i estimades. Fins un altre dia.

Dr. H. Bogbinder

## CONSULTA DE GINECOLOGIA

El Dr. Gil comunica que la consulta permanecerá cerrada del día 22 al 31 de Agosto.

Así mismo la consulta será por la mañana del día 1 al 14 de Septiembre.

Para Información llamar al 58 11 97

De 17'30 a 20'30. Lunes, Miércoles y Viernes

Calle d'Es Call, 17 - **FELANITX**



Terminó la pre-temporada

## El Manacor ha ganado todos los partidos

### Felip Barba

El Manacor, en lo que a resultados se refiere, ha hecho una extraordinaria pretemporada. En la cual ha disputado siete partidos y ha vencido en todos ellos. El primer partido lo disputó el Manacor en Santanyí, en donde venció por 0-6. Siendo un partido dominado totalmente por el equipo manacorense. Los goles de este partido fueron marcados por Matias 3, Gomila, Casals y Torreblanca.

En el partido de presentación frente al Constantia, el Manacor también venció por 3-2, goles materializados por Gomila, Matias y Botubot. En este partido el Manacor jugó veinte minutos de gran fútbol, en los cuales les arrolló el equipo inquiescente.

En el primer partido del Torneo Ciudad de Manacor, el equipo rojiblanco venció por 2-0 al Santa Ponça. En un partido en el cual los jugadores de Joan Company se mostraron muy superiores al recién ascendido a Segunda B. Los dos goles fueron conseguidos por Gomila y Torreblanca.

En la final del Torneo el Manacor, venció por 1-0 al Felanitx, en un mal partido, en el cual se vió poco fútbol de calidad. El gol de la victoria fue conseguido por Gomila.

Una semana después el Manacor disputó en Na Capallera un partido frente al Margaritense al que venció por 4-1. Demostmando los rojiblancos ser muy superiores al equipo marginalidá, aunque, sin jugar un gran partido. Los goles rojiblancos fueron logrados por Tófol 2, Biel Company y Botubot.



Tófol ha sido sin lugar a dudas, el mejor jugador rojiblanco.

Gomila, con cinco goles, máximo goleador de la pre-temporada.

El pasado día 24 el Manacor disputó un partido amistoso en Montuiri, venciendo por el abultado resultado de 0-6. Tantos marcados por Tófol 2, Torreblanca, Brunet, Botubot y Gomila. En este partido el Manacor jugó una muy buena segunda parte y tuvo destellos de gran equipo.

El pasado sábado el Manacor disputó su último partido de pre-temporada en Felanitx, en donde, también venció por el resultado de 2-3. Los goles fueron conseguidos por Biel Company 2, y Torreblanca. En la primera media hora de partido, el

Manacor jugó un fútbol de muchos quilates, consiguiendo tres goles, que demostraban la superioridad rojiblanca. Después el equipo local se empleó con demasiada dureza y el Manacor se limitó a aguantar al equipo local.

De esta pre-temporada cabe destacar el buen juego del equipo rojiblanco, en especial en el centro del campo y en ataque. Lo que hacen prever un futuro bastante optimista de cara a la temporada que se inicia el próximo domingo en Santanyí.

El máximo goleador del

Manacor, en esta pretemporada ha sido Gomila con cinco goles, seguido por Matias y Tófol con cuatro. Siendo el jugador más destacado, sin lugar a dudas Tófol, que ha demostrado estar en un óptimo momento de forma y juego.

Vistos los partidos de pre-temporada, y salvo alguna pequeña variación, el once titular va a estar formado por: Llodrá, Matias, Jaime, Galleter, Riera, Baltasar, Tófol, Torreblanca, Tent, Company o Gomila y Botubot o Gomila. Aunque en algunos partidos jugará con tres delanteros.

*El próximo domingo en Santanyí*

## Comienza la hora de la verdad para el Manacor

### Felip Barba

Después de una extraordinaria pretemporada, el Manacor inicia su andadura liguera el próximo domingo en Santanyí. En el primer partido de la Temporada 88-89, en la cual el equipo rojiblanco aspira a conseguir el ascenso a Segunda B.

El Manacor ya ha jugado esta pre-temporada con el Santanyí, al que venció por el contundente resultado de 0-6. Pero ésto era un partido de pretemporada y el próximo domingo con los dos puntos en juego va a ser totalmente diferente.

El Santanyí que entrena Rafael Ramos, parece ser que se ha reforzado ultimamente con varios jugadores, lo que han dado

un mayor potencial a la plantilla. Con estas nuevas incorporaciones el equipo de Rafael Ramos intentará poner las cosas difíciles al Manacor.



Galletero un jugador claro en la zaga rojiblanca

### EL MANACOR A GANAR

El equipo manacorense que entrena y dirige Joan Company visita al Santanyí con la misma intención de conseguir los dos puntos en litigio, para de esta manera comenzar la Liga con una victoria. Lo que aun daría más moral a la plantilla rojiblanca. Pero no se echan las campanas al vuelo y tanto entrenador, como jugadores son conscientes de lo difícil que va a ser este partido. Pero están mentalizados de ello y de que se van a traer para Manacor los dos puntos en juego.

### CON ALGUNA DUDA

Con la baja segura de Biel Company y la duda

de Gomila, el Manacor afrontará este primer partido frente al Santanyí. Aunque es probable que Gomila esté recuperado, como lo están Jaime, Baltasar, Casals y Florit. Por lo cual el once inicial que salte al terreno de juego será el formado por Toni Llodrá en la portería; Matías, Jaime, Riera y Galletero en la defensa; Tofol, Baltasar, Torreblanca y Tent en el medio campo; Botubot y Gomila en el ataque.

### ÁRBITRO Y HORA DE COMIENZO

Este primer envite liguero será dirigido por el Colegiado Balear Sastre Pou y la hora del comienzo será las siete de la tarde del próximo domingo.

# Pompas Fúnebres de Manacor, S.A.

Paseo Ferrocarril, 14 - Tel. 55 18 84 - MANACOR



No cal presentar a Joan Company, és una persona coneguda dins el món del futbol, i més a Manacor on ha entrenat dues temporades, quan l'equip manacorí va jugar a Segona B.

Després d'estar sense entrenar dues temporades, en Joan, ha tornat al Manacor, amb la il·lusió de una persona que comença de nou. Per això, a tan sols tres dies per començar sa Lliga li he fet aquesta entrevista.

**Felip i Bernat**

**Fotos: Joan Viçens**

- Tornar agafar el Manacor, significa que vares quedar satisfet de la teva anterior etapa, mister manacorí?

- Sí, vaig quedar molt satisfet i he tornat, perquè he vist que el Manacor té un equip amb aspiracions.

- Com valores l'afició manacorina, dient la veritat i sense fer la pilota als aficionats?

- No he tingut mai problemes amb l'afició de Manacor i per un entrenador, això ho diu tot.

- És cert que tenim un equip per fer campions?, o contra, voler esser líders des del principi, és un handicap?

- Crec que tenim un equip per fer campions. Però això l'hem de demostrar a partir de diumenge a Santanyí. Ens basta esser líders el darrer partit. Per jo anar líder, tota la temporada no és cap handicap.

- Creus que el Manacor pot tenir un equip a Segona B només amb jugadors de Sa Cantera, i un fitxatge per línia?

- Completament segur de que sí.

- Jugarà de punta a punta En Biel Company.

- Sense demanar-li quant vaig xerrar amb ell me va dir que jugaria a qualsevol lloc. Jo a en Biel sempre l'he admirat com a jugador, i és una persona honrada de cap a peus. Pens que jugarà aquí on faci falta.

- T'han donat carta blanca per elegir els fitxatges d'enguany o t'has trobat amb els jugadors fitxats?

- Tant els que s'han fitxats, com els que s'han amollat, s'ha fet segons el meu informe.

- Quins seran els rivals més perillosos de sa categoria?

- Crec que el Constància, Mallorca, Cade, Ibiza i Alaior.

- És cert que te mors de ganas d'entrenar el Badia?

- No val la pena contestar aquesta pregunta, perquè jo no he estat mai un admirador d'aquest equip.

- No tens massa plantilla? No hi ha gent amb categoria de titulars que hauran de xupar banquet?

- Per massa no passa res. Tenc una bona plantilla, honrada, que lluita per jugar cada diumenge, crec que això és important que tots lluitin per guan-

# «Només tenim una aspiració, ascendir a Segona B»

yar-se un lloc a l'equip titular.

- Aquest equip amb en Nofret, seria imparable?

- No ho sé. Me va saber greu que se'n anàs, perquè és un bon jugador. Però, també vull dir que en aquests moments hi ha un jugador, que no anomenaré, que no el canviaria p'en Nofret.

- Quines possibilitats de ser titulars-titulars tenen els juvenils que s'han incorporat enguany?

- Totes les possibilitats que qualsevol jugador de la plantilla. Però hi ha qualque jugador amb edat juvenil que ha de jugar cada diumenge, sigui amb els juvenils o amb el primer equip.

- Intentaries jugar els dissabtes vespre, si el llum mínimament ho permet?

- No som molt partidari de jugar els dissabtes, ara bé, segons quin partit tenim després, es pot aprofitar per tenir un dia més de descans. Però sempre pensant que el millor és jugar en diumenge.

- Què opines de les instal·lacions esportives de Manacor?

- Sense voler ofendre a ningú, un poc deficientes.

- Com has trobat l'ambient, a aquesta la teva tornada?

- Vist des del meu angle, més o menys igual que quan estàvem a Segona B.

- Has trobat a faltar qualcú?

- Sí, jo sempre anyor el jugador que han estat honrats, a més em consta que n'hi havia qualcun

que volia tornar a jugar amb el Manacor i no han tornat perquè han de jugar a Tercera. Aquesta gent és la que he notat a faltar.

- Però has recuperat en Company i en Torreblanca?

- Eren dos jugadors que m'interessaven molt, perquè són bons futbolistes i per la seva honradesa.

- Quina és la teva opinió sobre la plantilla actual?

- La meva opinió és que és molt bona, tant esportivament, com a persones. Els nous són jugadors que tenen dins el futbol una bona trajectòria i els que tenim de temporades passades han demostrat que es pot confiar amb ells.

- Quin paper jugarà el Manacor a aquesta Lliga que diumenge comença?

- Només poden jugar un paper, el de fer campions i ascendir a Segona B. Per fer això hem de lluitar cada diumenge i ho hem de demostrar dins el camp.

- Tens definit ja quin serà l'equip titular?

- No, encara tenc un parell de dubtes, però d'aquí a diumenge ho tindré bastant clar.

- Joan, vols afegir qualcosa més?

- Dir que noltros farem tot el possible per fer campions, però que necessitem el recolzament de l'affició. També vull dir que estic molt content de tornar entrenar el Manacor i perquè he estat rebut d'allò més bé aquesta temporada a aquesta tornada a Manacor.



# Primer partido de Liga



**Redacción.**- Mañana sábado en Cala Millor se inicia la Liga 88-89, en cuyo primer partido se van a enfrentar el Cala Millor de Santy Araujo y el Hospitalet de Barcelona, equipo filial del R.C.D. Español.

El Cala Millor ha hecho una mediocre pretemporada, enfrentándose a equipos modestos, a excepción del Atco. Baleares al que venció con claridad. A partir de ma-

nana frente al equipo catalán tiene que demostrar su auténtica valía y al mismo tiempo intentar comenzar la liga sin ningún negativo.

Este partido va a ser difícil para el equipo de Cala Millor, ya que se enfrenta a un equipo joven y correoso que va a intentar sumar sus dos primeros positivos a costa del equipo de Santy Araujo.

El Badia a excepción de Riera no ha hecho fi-

chajes sonados y por el momento las incorporaciones no están dando el fruto apetecido. Decimos esto porque sabemos que el Cala Millor está buscando jugadores por la Capital de España, ya que hay muchas lagunas en el equipo llamado titular y se quiere afrontar esta liga con un máximo de garantías de conservar la categoría.

No hay ninguna baja importante en el conjunto de Cala Millor de cara al

partido de mañana frente al Hospitalet. Por lo que el once titular estará formado por: Arteaga, Sebastián, Mesquida, Salas, Sampol, Nadal, Prol, Obrador, Sansó, Riera y Femenias.

Este primer partido del Campeonato de Liga correspondiente a la temporada 88-89 dará inicio a las siete de la tarde y será dirigido por el Sr. Fernández Marín del Colegio Valenciano.

## HIPODROM DE MANACOR

CARRERES DE CAVALLS  
AL TROT ENGANXAT



Dissabte, 3 de setembre  
a partir de les 21 h.

Trofeu al guanyador de cada carrera  
donats per ELECTRO HIDRAULICA S.A.

# C.F. Porto-Cristo

El pasado domingo debutó el equipo porteño en su propio feudo, para el deleite de los que allí se personaron ganó y convenció a todos los asistentes derrotando al rival de turno el ESPAÑA nada menos que por 4-0, primer partido y primera goleada de los pupilos de Bartolomé Barceló. Los jugadores porteños demostraron sobre el terreno de juego una condición física encomiable y una preparación técnica digna de un equipo que parte con todas las aspiraciones de campeón.

Desde estas líneas queremos dar la enhorabuena al nuevo presidente porteño D. Juan Galmés y a su junta directiva por la labor realizada y el esfuerzo que están haciendo para la buena marcha del Club.

Mención aparte merece la afición porteña que acudió a la llamada del presidente porteño en gran cantidad para apoyar

a su equipo y ánimo a sus colores sin cesar y ello se vio reflejado en el juego de su equipo y en el marcador al final del partido.

El próximo sábado a las 18 horas de la tarde tendrá lugar el segundo partido de liga del presente campeonato de 1<sup>ª</sup> Regional Preferente, en el campo de Son Feriol, este partido adelantado a la jornada del sábado será una buena piedra de toque para el equipo de Bartolomé Barceló, puesto que el rival de turno es uno de los que a priori parten como favoritos para la consecución del campeonato liguero, al haberse reforzado con jugadores del Cade Pagueña, Baleares, Arenal etc., habiendo conseguido un bloque muy compacto y difícil de batir, ya lo demostró el pasado Domingo al vencer por 1-3 al equipo de La Unión en campo contrario, esperemos que los jugadores de Bartolomé Barceló se mentalicen que tendrán

**SE PRECISAN COCINEROS**  
**Zona Porto Cristo. Buena remuneración**  
**según valía. CHEFS ABSTENERSE.**  
Informes Tel. 57 16 14. De 22 a 23 h.  
Pedir por Antonio.



**INSTALACIONES ELECTRICAS  
DOMESTICAS E INDUSTRIALES**  
Avda. Baix de's Cos, 44 - Tel. 55 24 84  
**MANACOR**



Joaquín García, autor de tres goles

que luchar los noventa minutos para traerse un resultado positivo que les permita seguir ocupando el lugar privilegiado que ocupan en la tabla clasificatoria.

Esperamos que la afi-

ción responda como lo hizo el pasado domingo al juego de su equipo y se desplacen en masa para animar a sus jugadores para conseguir un resultado positivo.

Menoti

grup  
**OFIMATIC, S.A.**

ORDENADORES  
MUEBLES OFICINA  
CALCULADORAS, COPIADORAS,  
MAQUINAS DE ESCRIBIR  
SERVICIO TECNICO

## SE NECESA

Joven con carnet de conducir,  
para aprendiz de mecánico  
(se valorarán conocimientos de electrónica)

SERVICIO MILITAR CUMPLIDO

Avda. Conde Sallent, 7  
Teléfono 711918  
07003 - PALMA

Avda. Salvador Juan, 25  
Teléfono 551791  
07500 - MANACOR

Después de su victoria a domicilio

# El Cardassar recibe al Puerto Pollensa

## Llorenç Febrer

No pudo comenzar mejor la Liga de Preferente para el Cardassar, puesto que sumó los dos primeros positivos en el partido inicial del campeonato, al vencer en Petra por 1-3.

El conjunto de Acuñas tuvo que remontar el 1-0 logrado en el primer cuarto de hora por el Petra, fruto de su mayor presión en el campo ante un Cardassar hasta el momento algo apático. Afortunadamente supieron reaccionar los llorencins, retirándose al descanso con empate en el marcador, para en la reanudación imponerse claramente al Petra, por su mayor condición física y calidad técnica, lo que le permitió crear numerosas ocasiones de gol.

No conviene echar las campanas al vuelo, pues-

to que el encuentro resultó típico de principios de temporada en lo que a juego se refiere, por tanto no hay que fiarse del ascenso Puerto Pollensa que el domingo visita Sant Llorenç. Se trata de la vieja conocida U.D. Cultural que descendió en la temporada 86-87 a Primera Regional, cambiándose su primitivo nombre por el de Port Pollença. El pasado domingo logró los dos primeros puntos a costa del Recreativo La Victoria al vencer por 2-1.

De no surgir contratiempos, la posible formación titular será la siguiente: Nadal, Peñafort, Frau, Munar, Estelrich, Caldentey, Barceló, Andreu, Botellas, Rigo y Llull. En el Campo Municipal de Deportes «Es Molete», la cita es a las 6 de la tarde del próximo domingo.



Mateu Munar, un necesario grado de veteranía para una joven plantilla.

**VENCÀTIC**  
a Porto Cristo.  
Magnífica situació i  
bona vista  
Referències: Bernat  
Tel. 55 22 00

**BUSCO PISO PARA  
ALQUILAR** todo el año  
**en PORTO CRISTO**  
Informes: Tel. 55 51 39  
(Preguntar por Andrés,  
delineante)

## PARRILLA DE LEÑA



Tel. 58 52 76

Para que guste la diferencia

PATROCINA: REGULARIDAD - CARDASSAR

Barceló.....	3
Caldentey.....	3
Botellas .....	3
Rigo.....	3
Peñafort .....	2
Frau.....	2
Munar.....	2
Estelrich .....	2
Andreu .....	2
Nadal.....	1
Martínez.....	1
Llull.....	1



## ESCOLA D'INFANTS «NINS I NINES»

Es convoca plaça per educador/a de l' esmentada escola.

Titulació: Magisteri o similars.

Interessats presentar «currículum vitae» abans del 9 de setembre.

Informació: Escola «Nins i Nines»

C/ Solimán, s/n Tel. 55 26 50

Es valorarà titulació i experiència.

Un colectivo puntuó en campo propio

# De nuevo el Restaurante Ca's Torrador patrocina la regularidad en el C.D. Cardassar



84-85 Parera



85-86 Agustín



86-87 Estelrich



87-88 Seminario

## Llorenç Febrer

Sin duda quien conoce a Vicente Jiménez del renombrado Restaurante Ca's Torrador de Cala Millor, solo puede sentir simpatías por su persona, y vertir alabanzas sobre sus sabrosos platos a la carta, si bien el tema que nos ocupa está relacionado directamente con el deporte.

De nuevo y por sexto año consecutivo promociona y patrocina el Trofeo a la Regularidad, como incentivo para la plantilla del Cardassar cuyas bases regirán como ediciones anteriores.

## SISTEMA DE PUNTUACION

El trofeo a la regularidad, va en combinación con la puntuación que semanalmente concede la red de correspondentes del periódico número uno en difusión de las islas, ULTIMA HORA, y que sale publicada en su edición del lunes, con la siguiente valoración:

0- significa MAL; 1- significa REGULAR; 2- BIEN; 3- EXCELENTE.

A lo largo del campeonato, la mencionada puntuación como cualquier otra, promueve discre-

pancias por las habituales quejas de algún que otro jugador, y el enfado de algunos "papás", al ser partes interesadas. Por lo que conviene aclarar, que en los partidos disputados en campo propio por el Cardassar, un colectivo de cuatro personas puntuá a los jugadores para evitar personalismos. Mientras que en los encuentros jugados fuera, cuida de puntuar el correspondiente de la localidad visitada.

Así pues, y teniendo en cuenta que la mitad de partidos (diecinueve) se juegan fuera, en la puntuación final del trofeo ha-

brán participado más de 20 personas con distinta óptica futbolística.

La andadura del trofeo Ca's Torrador tuvo sus principios en la temporada 83-84, coincidiendo con el primer año del Cardassar en Preferente, produciéndose un triple empate final entre Juan Nadal, Sebastián Massanet y Miguel Galmés. La 84-85 fue para el portero Jaime Parera. El extremo Agustín García ganó la 85-86. Mientras que en la 86-87, se impuso el lateral Jaime Estelrich y finalmente la pasada 87-88, el trofeo fue para el guardameta Sito Seminario.

## GABINETE DE GINECOLOGÍA Y TOCOLOGÍA Dr. Don César Félix Mesón Legaz

MÉDICO TITULAR MANACOR Y PORTO CRISTO - EQUIPO DE 3 COMADRONAS

### CONSULTORIO

C/ Bosch núm. 9 - 1º  
(frente farmacia Pedro Ladaria)

### HORARIO

Lunes, martes y miércoles  
(16 h. - 20 h.) horas convenidas.

### TELEFONOS

(servicio contestador automático)  
1.- 55 10 08 (gabinete)  
2.- 28 13 13 (urgencias)

### AREAS QUIRURGICAS

- Hospital Municipal Manacor
- Policlínica Miramar
- Clínica Rotger
- Mare Nostrum

### COMPAÑIAS PRIVADAS

- Asisa
- Imeco

*Si desea prevenir el cáncer genital femenino deberá realizar REVISIONES preventivas ginecológicas cada 6 meses.*

- Revisiones ginecológicas
- Control de embarazo
- Revisiones post parto
- Planificación familiar
- Sexología
- Esterilidad
- Citología
- Amnioscopia
- Amniocentesis
- Cirugía ginecológica
- Patología mamaria
- Ecografía

SE REALIZA SEGUIMIENTO Y CONTROL DEL SIDA

# Olímpic Infantil y Juvenil Manacor debutan en la Liga 88-89



Tomeu Alcover entrenador del J. Manacor

## Felip Barba

Este fin de semana dos de los equipos de la Cantera del C.D. Manacor empiezan la Competición liguera correspondiente a la Temporada 88-89. Se trata del Olímpic Infantil y del Juvenil Manacor.

## OLÍMPIC

El Olímpic Infantil, actual Campeón de Baleares se enfrenta mañana sábado al Barracar en el feudo de este último equipo.

El Olímpic actual tiene un equipo totalmente remozado y de los jugadores de la pasada temporada solo quedan dos jugadores, se trata de Juanjo y Puigros. El Olímpic como cada temporada tiene su meta fijada en conseguir el título liguero y después el de Baleares. Cosa que no dudamos puede conseguir el equipo entrenado por Juan Riera.



El Olímpic Infantil aspira a conseguir el título de Campeón



El Juvenil Manacor intentará ascender a Primera Nacional

## JUVENIL MANACOR

Los juveniles rojiblanos que militan en la Primera Regional Juvenil, aspiran como mínimo a conseguir un puesto que les de opción a jugar la Li-

guilla de ascenso a la Primera Nacional.

El Juvenil Manacor debutará el próximo domingo en Na Capellera frente al recién ascendido J.D. Inca, en un partido que los manacorenses deben de intentar ganar para empe-

zar la Liga con buen pie.

Esta temporada el Juvenil Manacor está entrenado por Tomeu Alcover y hay bastantes novedades en la plantilla respecto a la temporada pasada.

Foto: Pep Blau

## PLANTILLA OLÍMPIC INFANTIL

ENTRENADOR: Juan Riera

AYUNDANTE: Juan Lorenzo (Juanito)

PORTEROS: Juanjo y Nadal

DEFENSAS: Latorre, Estelrich, Rosselló, Riera, Picornell, Dapena

MEDIOS: P. Riera, Ramón, P. Puigros, Rojo, Oliver y Caldentey

DELANTEROS: Cercós, Puigros Nicolau, Fullana, Pascual, Martínez y Grimalt

## PLANTILLA JUVENIL MANACOR

ENTRENADOR: TOMEU ALCOVER

AYUDANTES: PADILLA Y FONS

PORTEROS: Juanito, Frau y Alzamora

DEFENSAS: Gallego, Copovi, Mateu, Gomila, Bauzá y Nadal

MEDIOS: Sansó, Casals, Cerdó, P. Riera, Llull, Suñer y César.

DELANTEROS: S. Riera, Muntaner y Febrer.

# Cantera C.F. Porto Cristo

## Menotí

Con gran asistencia de público, se disputó el pasado Sábado la primera jornada de 1er. TROFEO ALEVÍN TAPICERÍA MIGUEL MUNTANER. El éxito, tanto deportivo como de organización estaban garantizados. Se llevó a cabo la presentación de los equipos de la cantera del C.F. Porto Cristo, siendo los jugadores saludados por el presidente D. Juan Galmés y el Presidente de la cantera D. Miguel Muntaner. A continuación, se disputó el primer partido de la tarde entre los equipos de Porto Cristo y La Salle Manacor; siendo un partido entretenido con alternativas por los dos bandos, con el resultado incierto hasta el pitido final del colegiado; siendo vencedor el C.F. Porto Cristo Alevín por 3-2, resultado justo visto lo acontecido en el rectángulo de juego.

A continuación, se disputó el segundo encuentro programado para la tarde, entre el C.F. Cala Millor y el Olímpic del Manacor, viéndose un partido de los que hacen afición, no dando un balón por perdido ninguno de los dos contendientes a lo



Equipo alevín del Porto Cristo.

largo del partido. Resultado claro para el equipo del Olímpic del Manacor por un abultado tanteador de 4-1 final.

El próximo sábado, se disputarán el tercer y cuarto puesto el C.F. Cala Millor y La Salle del Manacor. La gran final, a continuación, entre el C.F. Porto Cristo y el Olímpic del Manacor Alevines. Seguidamente, se efectuará la entrega de trofeos: al máximo goleador del torneo y al portero menos goleado de cada equipo. Esperamos la asistencia masiva de espectadores

para ver las promesas de nuestro fútbol en acción; el éxito deportivo está garantizado.

El próximo Sábado, por la tarde, el equipo Infantil de Porto Cristo empieza su andadura por la nueva categoría conseguida la temporada anterior. El primer partido de liga lo disputarán en Inca contra el Bto. Ramón Llull, equipo siempre temible en esta categoría, pero no dudamos de la entrega de los jugadores Porteños en pos de conseguir un resultado positivo.

El próximo domingo, a

las 11 horas de la mañana, en el Campo de Fútbol de Ses Comes de Porto Cristo se disputará el 1er. TROFEO BAR PEDRO de Porto Cristo, entre los equipos Juveniles de Porto Cristo y Petra. Este trofeo está organizado por la comisión de la cantera, y ha sido donado por el gran aficionado a la cantera porteña y a su vez propietario de Bar PEDRO recientemente inaugurado, Don Pedro Pañella, esperamos la asistencia de los aficionados al buen fútbol para ver al nuevo equipo juvenil del Club.

## Cantera, C.D. Manacor



Dià 26 d'Agost a les 19 h. es va presentar tota la cantera del Manacor amb un total de 160 esportistes menors de 18 anys.

A l'acte estigueren presents, el delegat d'esports de l'Ajuntament el Sr. Sebastià Riera, el president de la cantera en Biel Fu-

llana, a més dels reste de la directiva i un nombre elevat d'espectadors que estigueren bocabadats pel gran espectacle que

es veia, tants d'esportistes junts.

Bàsquet Penyes

# Boricuas se impone en la Final a L. Soler Cocinas

Una final muy emocionante en la que se tuvieron que jugar tres partidos, y en la que finalmente y contra todo pronóstico BORICUAS derrotó a L. SOLER COCINAS.

El próximo viernes se dará conclusión al torneo con una cena de compañerismo en el Restaurante Santa María de Porto-Cristo, con la entrega de trofeos.

Desde estas líneas la organización del torneo quiere dar las gracias a todos los colaboradores que han contribuido al buen hacer del torneo, entre otros Toni Tauler, Martí Busquets, Mateo Pascual.

## RESULTADOS

### 4º de final

Citroen Hnos. Nadal 56 - L. Soler Cocinas 75  
L. Soler Cocinas 64 - Citroen Hnos. Nadal 48  
Clasificado: L. Soler Cocinas.

Vespa 46 - Ciclos Mayordomo 57  
Ciclos Mayordomo 45 - Vespa 43  
Clasificado: Ciclos Mayordomo.

Seat Audi W 55 - Podium Sports 86  
Podium Sports 86 - Seat Audi W 76  
Clasificado: Podium Sports.

Boricuas 77 - Muebles Nadal 57  
Muebles Nadal 87 - Boricuas 86  
Boricuas 68 - Muebles Nadal 50  
Clasificado: Boricuas.

## SEMIFINALES

Podium Sports 71 - L. Soler Cocinas 87  
L. Soler Cocinas 79 - Podium Sports 78  
Clasificado: L. Soler Cocinas.

Boricuas 71 - Ciclos Mayordomo 52  
Ciclos Mayordomo 43 - Boricuas 83  
Clasificado: Boricuas.

### 3º y 4º Puesto

Podium Sports 57 - Ciclos Mayordomo 50  
Ciclos Mayordomo 53 - Podium Sports 72

## FINAL

L. Soler Cocinas 59 - Boricuas 50  
Boricuas 66 - L. Soler Cocinas 58  
L. Soler Cocinas 71 - Boricuas 72

## CLASIFICACIÓN FINAL

- 1- Boricuas
- 2- L. Soler Cocinas
- 3- Podium Sports
- 4- Ciclos Mayordomo
- 5- Vespa
- 6- Muebles Nadal
- 7- Seat Audi W
- 8- Citroen Hnos. Nadal
- 9- Xauxa
- 10- Plásticos Perelló
- 11- Construcciones P. Sureda
- 12- Ninot
- 13- Disco Cleos
- 14- Fontanería J. Galmés

**ES NECESSITA JOVE**

**de 16 a 20 anys per Fusteria**

Tel. 55 09 62

Restaurante - Cafetería

# CA'N LLOBET

¡Atención!

SERVIMOS MENÚ DIARIO Y  
HACEMOS COMIDAS POR ENCARGO

Cocina Mallorquina  
Tapas variadas  
Platos combinados

Plaza Ramón Llull, 20. Tel. 55 35 10

Nuestro básquet

# El equipo «Senior» del Perlas inició su andadura

## Por seisveinticinco

El pasado lunes, iniciaba sus entrenamientos, el equipo SENIOR del CLUB PERLAS MANACOR, a las órdenes de su máximo responsable TONI COMAS. El entreno, que fue prácticamente físico, empezó con una carrera con salida de la pista hasta «Es pinar de Sa Coma» y regreso a la misma, pero que a pesar de ser inicio de temporada, no hizo mella en el ánimo de los jugadores, que seguidamente siguieron las evoluciones pertinentes en los aledaños de la pista.

Junto al equipo SENIOR, entrenó también el equipo Juvenil, que esta temporada será dirigido por Tomeu Santandreu y del que con seguridad, más de un jugador apoyará al equipo de Toni Comas a lo largo de la temporada.

## SANTANDREU, NO ENTRENÓ

Por diferentes motivos, dejó de entrenar, M. Santandreu que no lo hacía por lesión. El que si lo hizo, fue A. Salom, que tomó contacto de forma oficial con sus nuevos compañeros de equipo.

## SE CELEBRÓ LA ASAMBLEA

El tema de la tercera, quedó pendiente para la Asamblea provincial que tendrá lugar el próximo día 11.

El pasado sábado, tuvo lugar la anunciada Asamblea Comarcal, de la que cabe destacar entre otras cosas, que el tema de reestructuración del sistema de la Tercera, quedó

pendiente para la Asamblea Provincial que tendrá lugar el próximo día 11.

Dejando aparte los temas que para nada incumben al baloncesto manacorense, lo más destacable de la misma fue lo siguiente:

Se aprobó, sin problemas el estado de cuentas.

Hubo tres propuestas para el tan debatido tema de la Categoría Senior.

La primera, que era presentada por el representante de los jugadores Sr. Hidalgo y que consistía en formar tres grupos de la isla divididos por zonas y que los vencedores jugaban un play-off final para determinar el vencedor, propuesta que fue rechazada de plano sin apenas debate.

La segunda, proponía una ligera remodelación al sistema actual logrando que la liga finalizara a finales de Abril.

La tercera, que se integrarán a la Categoría Nacional, con un grupo en cada isla y que los primeros clasificados de cada isla jugarán un play-off final.

Estas dos últimas propuestas, quedaron pendientes de aprobación y se debatirán en la Asamblea Provincial del próximo día 11 de Septiembre. De todas maneras, es de esperar que sea esta última la propuesta que siga adelante ya que es la que realmente interesa a la mayoría de Clubes.

Finalmente, pienso que hay que celebrar la novedad, que a partir de ésta ya próxima temporada, las categorías Infantil y Cadete, estarán integradas en el deporte escolar, cosa que a priori parece

ser muy importante de cara a la promoción.

## ENTRE CESTOS ANDA EL JUEGO

- 1.- Los jugadores del equipo Senior, empezaron el pasado lunes los entrenamientos oficiales, y digo oficiales, porque oficiosamente ya habían realizado su preparación de cara a la temporada.

- 2.- Vimos algunas caras nuevas, de elementos que bien podrían invertir en Na Capellera.

- 3.- Lo que todavía no está claro, es como se jugará la Tercera Nacional en la próxima temporada.

- 4.- Pero quien sí lo tiene claro, es la directiva del Perlas, ya que si hay



Andrés Salom nuevo fichaje del C.P.M.

grupo de Mallorca va a Tercera y si no, se queda en Senior Provincial.

5.- Y pregunto, ¿serán 8 o 9 los equipos que presente el Perlas. Lo que sea sonará.

6.- Yo personalmente me inclino por 9, pero dicen que doctores tiene la Iglesia...

**AGENCIA INMOBILIARIA  
ESTATE AGENCY**

# ARCAS MARTÍ

Calle Muntaner, 1-2º

Tel. 55 18 37

(Frente Ayuntamiento)

**Compra y venta de Fincas rústicas y urbanas  
Permutas - Traspasos  
Préstamos con garantía hipotecaria  
Cesiones - Alquileres**

**COMPRAMOS TODA CLASE DE FINCAS**

Solicite información que gustosamente le atenderemos

**ADMINISTRACION DE FINCAS**

Rústicas, Urbanas, Chalets, Apartamentos, Alquileres, etc.

**COMUNIDADES DE PROPIETARIOS  
SEGUROS**

MUSIC  
COCTEL  
PUB

DALLADUM

SA COMA



BAR RESTAURANTE

# Ca'n Bernat de S'Illot

Nuevo Chef de Cocina:  
MATÍAS LOZA

(Un Picasso de la cocina internacional)

**ESPECIALIDAD EN:**  
**COCINA MALLORQUINA E  
INTERNACIONAL**



Desde sus terrazas  
a la playa y al Mar  
la mejor vista de S'Illot

ABIERTO TODOS LOS DÍAS  
Teléfono 57 08 17

S'ILLOT (Manacor)

# X Marxa a Lluc a peu. Dia 10 de Setembre

Organitzat pels Antics Alumnes La Salle, amb les col·laboracions de l'Ajuntament de Manacor, Hiper Manacor, RCC Manacor, CD. Manacor i Electro Hidràulica, dia 10 de setembre es farà la Dècima Marxa a Lluc a peu, la concentració serà a les 22,30 h. en el pati de la Salle i a les 23 h. la sortida.

Per la gent que no tengui vehicle de tornada i desitgi agafar l'autocar, pot comprar els tickets a l'Agència de Viatges Manacor, com també els que pensen agafar-lo d'Inca.

Haurà tres punts d'avituallament amb cafè, te, aigua i fruita, el primer serà entre Petra i Sineu



(en el pont del tren) el segon a Inca, al començament de la pujada a Lluc, i el tercer a l'arribada.

El cotxe granera sempre serà al darrere del últim participant i farà viatges contínuament amb la gent que no pugui seguir

la marxa.

Al final hi haurà diplomes de participació per tothom. El Club La Salle amb l'afany de que a tots ens vagi bé, ens fa una sèrie de recomanacions molt importants pel bon funcionament tant indivi-

dual com col·lectiu.

Seria molt convenient que marxàssiu en calma perquè no es tracta de cap competició i hem de saber dossierificar les forces.

Es important prendre aliments en els avituallaments i no caminar tot sol o agafar dreceres, queda-reu sense poder esser atesos.

Un reflectant a braços o cames per millorar la visibilitat i un recanvi de calçats.

Agraïm i donam les gràcies a tots els que nos ajuden materialment i personalment, sense ells ens seria difícil organitzar aquesta marxa.

## Atletisme

### Cursa popular «Sant Bartomeu 88» Capdepera

Diumenge demà es celebrà la 8<sup>a</sup> edició d'aquesta popular cursa, en motiu de ses festes de Capdepera.

L'assistència Manacorina fou molta i bona, copant els primers llocs de la classificació, amb un circuit ràpid i ondulat de 5.700 m.

El primer va esser en Francisco Gomariz del B. Oliver amb un temps de 19'15 seguit de molt aprop per en Llorenç Ferrienes del La Salle-Manacor amb el temps de 19'35, després en Pep Muñoz també del La Salle en 20'03 i en el sest i setè lloc en Joan Pascual del Fidipides i en Francisco Carrión de La Salle Manacor.

Es clar que tots els organitzadors de curses desitgen la participació dels Manacorins per la gran qualitat que li proporcionen, a més d'esser considerats els millor de les illes.



Club La Salle, un orgull per Manacor

## Andreu Matamalas, deportista amb molta projecció

Té 14 anys, ha fet vuitè, i enguany estudiarà primer BUP a l'Institut, el seu nom complet és Andreu Matamalas Fons i va néixer un 27 de juny de 1974 a Manacor, ara és cinturó blau de Judo i aquest any ha participat en el campionat d'Espanya celebrat a Gijón.

«Malgrat perdés el primer combat, l'experiència és molt bona i molt important, em va agradar».

«La meva gran il·lusió és esser cinturó negre amb el màxim de Dans».

«Per aquesta raó entrén tot l'any, en l'estiu preparam més la part tècnica, sempre seguint les instruccions del mestre Ponç Gelabert, a l'hivern compaginam la tècnica i física mitjan combats o Ramdoris».

«Les competicions que

normalment es fan sovint esser, al «Dojo Muratore» que tots són esportistes locals, jo aquesta temporada passada vaig quedar segon. El «Judo Kitar» que se fa a Palma i per jo el més important d'aquest any ha estat el «Trofeu Foner» que se disputà a Palma i era vàlid per la classificació del Campionat d'Espanya, jo vaig quedar en primer lloc, i aquesta victòria em va permetre classificar-me pel campionat nacional a on la sort no me va acompanyar gens, en el sorteig em va tocar un dels favorits, que després va esser tercer d'Espanya, però l'experiència és molt bona, estic molt il·lusionat pel pròxim».

Moltes gràcies Andreu i te desitjam molta sort a la teva trajectòria esportiva.



Andreu Matamalas, del Dojo Muratore.

## PIZZERIA VENECIA

Solymar Centre



*Pizzas  
de elaboración  
artesanal  
al gusto especial  
de cada cliente.*

Y también:

GUSTOSAS CARNES, PASTAS, PLATOS COMBINADOS, POSTRES VARIADOS, etc.

Calas de Mallorca

## GALERIAS DEPORTIVAS



MANACOR  
Vía Majórica, 19  
Tel. 55 23 66

CALA MILLOR  
(Bodyface-Center)  
C/ Playa, 4-1º y bajos  
Tel. 58 57 39

ARTÁ  
C/ Santa Margarita, 82  
Tel. 55 23 66

Padres: pongan a sus hijos en manos de profesionales del deporte, evitarán lesiones, muchas de ellas irreversibles.

Galerias deportivas ORIENT

## Bodyface-Center adquirido por Galerías Deportivas Orient

Vicente Castro director de Galerías deportivas Orient, nos comunicó la nueva adquisición en Cala Millor, de la extraordinaria galería deportiva BODYFACE-CENTER con un año y medio de funcionamiento, con más instalaciones modernas, que además de ser el único existente en la zona, está acogido a la nueva ley del deporte, con titulaciones de todo el profesorado, coordinadas por un licenciado en el INEF.

Se crean novedades en la casi completísima gama de especialidades existentes en los centros de Manacor, Artá y Cala Millor, como la incorporación de nueva maquinaria, un consultorio de Medicina Deportiva dirigido

por el doctor Miguel Chiacho con un convenio con la Dirección General de Deportes para el deporte escolar. Un profesor de danza y teatro, Oscar Rodrigo, procedente del Teatro Principal y sus especialidades serán, Jazz, Danza Clásica y Moderna, Baile de Salón, Mimo y Arte Dramático.

Con la profesionalidad de los titulados y nuestro largo historial en el campo deportivo: campeones en Gimnasia Artística en las categorías, Alevines infantiles y juveniles, en karate campeón de Baleares individuales, 10 cinturones negros, en Culturismo tenemos 6 entrenadores, en un primer año de kung-fú tenemos a 80 practicantes, en Culturismo te-



Vicente Castro - Director

nemos 6 entrenadores nacionales y 2 jueces. Posiblemente en Octubre celebremos el Campeonato de Baleares de Culturismo.

Con la facilidad de poderse adaptar al horario que mejor convenga al practicante, pues tenemos abierto de las 8 de la mañana hasta las 23 h.

ininterrumpidamente. Además de precios especiales para familias, centros escolares, grupos, etc.

Creemos dar un gran servicio a todos los que deseen practicar alguna actividad en nuestras instalaciones.

Una mención especial merece nuestro nuevo Director Técnico que coordina los tres centros, después de una valoración de su capacidad, decidimos que Isabel Aguilar era la persona indicada para realizar este difícil trabajo con muchas garantías de éxito.

Para los interesados les recordamos que el 5 de Septiembre se abrirá la matrícula para los nuevos cursos.

# VII Torneo de Tenis «Ciudad de Felanitx»

Con gran brillantez y en el transcurso de una cena de compañerismo, servida en el Restaurante El Bosque de nuestra Ciudad, se ha cerrado la VII Edición de Torneo de Tenis Ciudad de Felanitx, que año tras año y bajo el Patrocinio del Excmo. Ayuntamiento y la Organización del Club Tenis Felanitx, se viene celebrando coincidiendo con las Fiestas de San Agustín.

## INDIVIDUAL MASCULINO

Final: Pierre Baillargeone a Daniel Salas por 6-3 / 6-3

Final inédita e inesperada por lo que respecta a joven jugador del Tenis Manacor, que pese a contar con 14 años, ha dado la sorpresa del torneo al eliminar en semifinales a Pedro Covas que no tuvo su tarde; por lo que se refiere Pierre Baillargeone ha venido a confirmar su gran categoría tenística, no dando opción a ninguno de sus rivales.

En la final de consolación la disputaron los tenistas locales Bartolomé Mesquida y Antonio Oliver, venciendo el primero 6-1 / 6-4

Igualmente hay que destacar la participación del «joven» Gabriel Vicens que pese a contar con sesenta años cumplidos ha dado muestra de su gran categoría y demostrado a todos con sesenta años cumplidos que con ganas e ilusión se pueden seguir jugando muchos años.

## INDIVIDUAL FEMENINO

Final: María Gomila a Rosa Fernández por 7-5 / 7-5

De auténtica sorpresa puede calificarse el resultado de esta final, puesto que la ganadora de las últimas ediciones Rosa Fernández, se vio sorprendida por la joven María Go-

mila, que durante todo el torneo ha dado muestra de su gran fuerza y técnica.

En la final de consolación Turita Bover se impuso a María Vicens por 6-3 / 6-4

## DOBLES MASCULINOS

Final: Pedro Covas / Gori Vicens a Jaime Mestre / Antonio Barceló por 6-1 / 6-4

Repitieron victoria como en la edición anterior la pareja formada por P. Covas y G. Vicens imponiéndonos en una bonita final a también la pareja local J. Mestre y A. Barceló. Destacar el récord que han marcado la pareja ganadora, ya que de las siete ediciones del torneo han vencido cinco de ellas, las tres últimas consecutivas.

## DOBLES MIXTOS

Final: Rosa Fernández / Gori Vicens a Turita Bover / Antonio Hernández por 6-1 / 6-4

Partida que a priori se preveía más disputada, pero que una inoportuna lesión de Toni Hernández restó algo de «punch» en pos de la victoria que finalmente se decantó de una forma clara de parte de R. Hernández y G. Vicens, demostrando que pese a ser la primera vez que juegan juntos, son una pareja difícil de batir.

## INFANTIL COMARCAL

Final: Antonio Llodrá a Antonio Rigo por 6-2 / 6-3

Merecía la pena asistir a las finales sólo por ver a esta maravilla de jugador llamado Toni Llodrá que pese a contar solamente con 10 años, ha dejado boquiabiertos a todos los asistentes, confirmando lo que los técnicos vienen diciendo de él, que es una de las grandes promesas del tenis nacional. En la final se impuso con un

tenis magistral a Toni Rigo que en ningún momento pudo superar a su adversario.

## INFANTIL LOCAL

Final: Juan Isidro Albons a José Manuel Puerta por 6-1 / 7-5

Bonita igualmente esta final en la que se impuso la serenidad y tranquilidad de Juan I. Albons ante un nervioso José Puerta que en ningún momento pudo asentar sus indudables cualidades tenísticas que posee.

En infantil femenino Margarita Bennassar venció a Inmaculada Cayuela por 2-6 / 6-4 / 6-0 en una final que duró casi dos horas.

Como colofón a ésta Edición del Torneo se disputó una partida de Exhibición a cargo del jugador local Tofol Bennassar y el manacorense Sebastián Solano, ambos se encuentran entrenando en el

CEAM Tenis (Centro de Enseñanza de alta competición) de Barcelona, dando muestras de su gran categoría y ofreciendo un bonito espectáculo donde lo de menos era el tanteo.

Para finalizar agradecer a las siguientes firmas su colaboración con la organización del Torneo:

Sa Nostra, Banco de Crédito Balear, Banca March, La Caixa, Banco Hispano Americano, Banco de Bilbao, Meson Ole (Porto Colom), Magatzem Can Ribot, Carpintería Metálica Gaspar Noguera, «XX», Cristalería Marc, Aluminio Balear, Nou Sport, Pinturas Mar, Eléctrica Hnos. Vicens, S.A., Concesionario Citroën y Concesionario Renault.

A todos ellos muchas gracias.

Borgito

# PIDECC

construye su piscina, pista de tenis, squash, depuraciones y reparaciones, mantenimientos piscinas, productos químicos, accesorios y recambios, limpiadores piscina automáticos, pinturas piscinas, tenis, etc...

## Conservación de piscinas



**SUPRA**  
Chimeneas y estufas

Tel. 55 57 77

Avda. Salvador Juan, 74 (Manacor)



**MASTERS**  
tenda d'esports

Avda. Hugo Heusch, s.n.

tel. 554612

Juan Lliteras, 5

tel. 55 02 18

MANACOR

Av. Cristóbal Colón, s/n

tel. 58 61 20

CALA MILLOR

## SUS TIENDAS DE MODA EN DEPORTES

**¡¡Liquidación total!!  
OFERTA 2 x 1**

Zapatillas, chandals, camisetas, etc.

*Estas grandes ofertas las tenemos en la tienda de  
Avda. Hugo Heusch, s/n (frente Club Tenis Manacor)*

Recuerde que en las tiendas de MASTERS ESPORTS encontrará  
las más prestigiosas marcas en material deportivo.



CONVERSE



Sergio  
Tacchini



## «Amics de Sa Moto»

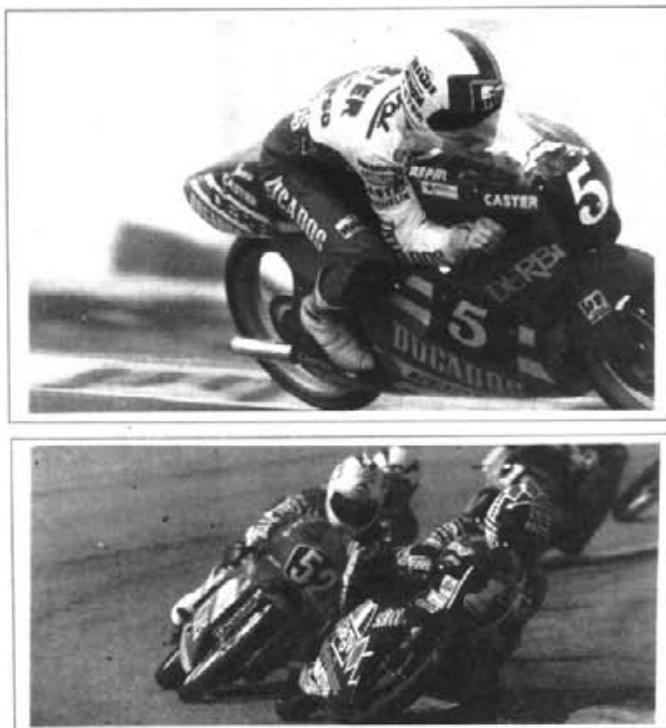
Si a aquests moments existeix un esport de moda, aquest és el motociclisme.

Qui és capaç de perde's per televisió els increïbles duels que es produeixen a totes les curses del mundial amb els pilots espanyols sempre davant.

Sens dubte l'auge que tenen les motos no és per casualitat, els aficionats sabem que en els darrers anys una sèrie de factors han fet possible que pogues ocurrir.

Els Sito Pons, Aspar, Garriga, etc., no han sortit per art ni per màgia, sinó que al darrere hi havia molts anys de sacrificis no sols a nivell de pilots, sinó d'una sèrie de persones que han promocionat aquest esport.

Les revistes especialitzades sense dubte han estat les pioneres. El criterium «Solo-Moto», «Mo-



tociclisme series», etc. es d'on surten aquests pilots.

Però el motociclisme de competició és molt car i la

publicitat és l'únic mitjà per cobrir els pressuposts dels equips. En aquest aspecte els pilots espan-

yols tenen l'avantatge que el nostre país amb l'entrada al Mercat Comú ha obert mercats en el que l'interès publicitari ha crescut considerablement.

A Manacor tenim el Moto-Club «Amics de sa moto» el qual prepara diverses activitats per la propera temporada, des de aquí voldriem fer una crida a tots els aficionats de la nostra comarca ja que pròximament anirem informant de les reunions i actes que celebrarà el club.

Amics, els motoristes estam de moda i hem d'aprofitar aquests moments per fer oblidar la fama de «Gamberros de las motos».

El verdader motociclista disfruta i estima poder anar en moto, el «gamberru» és una altra cosa tant en moto, cotxe, o a peu.

## Bar - Restaurante

# SES ROQUES



\*\*\*\*\*  
ESPECIALIDAD EN:  
Paellas y pescados frescos

Avda. Ing. Antonio Grau, 36 Tel. 58 65 42  
Cala Bona (Mallorca)



# Revancha de los Mundiales

En Septiembre y con la intención de querer promocionar las carreras tras moto, la Federación Territorial piensa organizar algunas pruebas para aficionados, en las categorías de cadetes y juveniles.

Una de ellas sería la revancha de los Mundiales en la que se quiere invitar al campeón, el italiano Enzo Colamartino y al subcampeón, el austriaco Roland Königshofer, junto con los mallorquines, Gabriel Crespi, Manolo Arias, David Montserrat y el actual campeón de España, el manacorí, Jaime Riera.

La otra prueba que se está preparando es la I Copa Mallorquina-



Challenge Consell Insular de Mallorca, que estaba dividida en ocho pruebas, que se disputaran posi-

blemente, los martes y jueves, por la noche, para no entorpecer el calendario de carretera.

En esta primera edición solo competirán los aficionados y juveniles, igual que en las de carretera.

## Submarinismo

# Campeonato de Baleares: Pep Thomas indispuesto

Salvador Cerdá del club deportivo Mureñense se proclamó campeón de Baleares de pesca submarina, primera categoría, con un total de treinta piezas, la prueba se celebró en aguas del puerto de Pollença, desde Cap Formentor hasta Cala San Vicenç, bajo la organización de la Federación Balear de Actividades Subacuáticas y el patrocinio del Ayuntamiento de Sa Pobla.

Esta prueba era valedera para el campeonato de España que se celebrará en San Antonio Abad de Ibiza, los días 23, 24 y 25 de Septiembre.

La actuación comarcal no fue muy afortunada, en la primera prueba uno de los favoritos, Pep Thomas, se retiró por encontrarse indispuesto, en la segunda tampoco pudo participar, después de la revisión médica hemos



podido averiguar que se le aconsejó reposo absoluto y el diagnóstico, aun-

que no es de mucha importancia, es un estrés debido a la gran cantidad

de pruebas y entrenamientos que lleva desarrollados esta temporada.

En esta primera prueba el mejor clasificado fue Juan S. Moyá del C. Perlas Manacor y quedó el décimo en la general.

En la segunda, una brillante actuación de Pedro Riera del Perlas le dejó en un cuarto puesto, pero la actuación de la anterior no le permitió quedar en posiciones óptimas para conseguir la clasificación para el campeonato de España.

Por el Club Perlas Manacor participaron: Juan S. Moyá, Pedro Riera y Pep Thomas, y por Es Pi: J. Pomar Rial.

Para el día 10 de Septiembre en la Colonia de San Pedro habrá la tradicional prueba Social del Club Perlas Manacor, la semana que viene ampliaremos la información.

# Nombrosa participació en el concurs de pesca de Cales de Mallorca

El Club de pesca Els Serrans s'hi ha sumat una vegada més, als nombrosos actes que durant aquests dies es vénen celebrant a Cales de Mallorca, amb motiu de les seves Festes Populars, organitzan un concurs de pesca de «Roquer», que es va dur a terme diumenge passat dia 28. Molt animació, com també molts de participants, lo qual motivà que el Passeig Marítim, lloc a on es va desenvolupar aquesta prova, resultà insuficient per donar cabuda als 49 pescadors que en pregueren part; «El secre del club ens contava que va haver de pescar devers la

platja i per tal no va agafar quasi res, el que no ens ha quedat clar de tot és si va «Pescar» o «Picar...?»

Es va començar a pescar a les vuit del matí fins a les dotze, acabada la prova tengué lloc el pesatge del peix en el Restaurant Chaplin i acte seguit el President de l'ASSOCIACIÓ DE PROPIETARIS, Sr. Àngel Rodríguez juntament amb el Secretari Sr. Picó, varen fer l'entrega de trofeus als guanyadors, finalment es va oferir un Vi Espanyol a tots els participants.

La classificació final és la següent:

grs.  
1.- Ventura Fuster ..... 2298  
2.- Miquel Febrer ..... 2235  
3.- Bartomeu Llull ..... 2198  
4.- José M. Camacho .... 1900  
5.- Angel Pareja ..... 1865  
6.- Gabriel Fuster ..... 1820  
7.- Jaume Gayà..... 1711



8.- Juan Beltran ..... 1690  
9.- Miguel Povea ..... 1599  
10.- Pedro Ricoj. 1500  
Peça grossa - Juan Beltrán (morruda 669 grs.)

**MARMOLEES  
LLABRES  
GRANITOS  
MARMOLEES  
CALIZAS**

Simón Tort, 57 - Tel. 555838

07500 MANACOR

## X Prueba Social de Caza Submarina

El próximo día 10 de septiembre, el Club Perlas Manacor, A.S. organiza exclusivamente para sus socios la X Prueba Social de Caza Submarina en la Colonia de San Pedro de Artà. El programa es el siguiente:

A las 8 concentración e inscripción en el Bar Ca'n Andreu.

8,30 salida al lugar de la prueba, zona del puerto del Club Náutico.

10,00 Inicio de la prueba, duración 5 horas.

15,00 Final de la prueba, pesaje y aperitivo en la Residencia de la Colonia de Sant Pere.

17,00 Comida de compañerismo, reparto de trofeos, sorteo de obsequios a los asistentes.

En caso de mal tiempo la prueba se realizaría en la bahía de Cala Bona y los demás actos en la Colonia de Sant Pere.



**RECUERDE  
EN  
PORTO CRISTO  
RESTAURANTE - PIZZERIA SALVADOR  
CON AUTÉNTICO HORNO DE LEÑA  
Tel. 57 06 24**

Se celebró la reunión patrocinada por Banca March

## Muragd, vencedor en la de aprendices

Mañana noche, ocho carreras, con trofeo donado por Electro Hidráulica, S.A.

Doscientas mil pesetas en premios y trofeo al ganador de cada carrera donado todo ello por Banca March se repartieron en la reunión del pasado sábado en el hipódromo de Manacor. La carrera estelar fue ganada por la yegua Helen du Fort seguida en la meta por Cartumach y Niky du Paudoueng.

En cuanto a la especial para aprendices y damas, cabe resaltar la buena actuación del caballo Muragd, a las riendas de Caty Bordoy, que venció la carrera en una apretada llegada. Tras él se colocaron Faula y Eolo Royer.

Los vencedores y clasificados de las distintas pruebas recibieron, una vez finalizada la carrera, el importe de los premios en metálico así como el ganador el trofeo, entregados por los diferentes directores de Banca March de la comarca.

### MAÑANA, OCHO CARRERAS

Ocho carreras se han programado para la noche de mañana, sábado, sobre la distancia de 2.300 metros. Se puede apreciar un cierto bajón en la inscripción, cosa que hay que considerar normal en estas fechas cuando todavía siguen celebrándose carreras en diferentes pueblos de la isla, concretamente hoy se disputaban carreras de caballos en la localidad de Santa Margarita.

La preestelar de esta semana la componen siete ejemplares: Brillant d'Or, A Ganster, Eolo



Los conductores de Helen du Fort (M. Matamala), Jamin Power (G. Barceló) y Lirona (M. Fluxá B), reciben los trofeos donados por Banca March, como vencedores en sus respectivas pruebas.

Royer, Drives Twist, Heros de Mei, Figura Mora y Kalisson. Estos dos últimos, junto con Heros de Mei, tienen varias opciones al triunfo.

La carrera estelar, con salida lanzada mediante cuatro pelotones, contará con la participación de Pamela du Pech, E Marisol, Dinamique R, Helen du Fort, Kecrops, Muragd, Cartumach, Gamin d'Isigny y Larsen. Es difícil dar un pronóstico en esta carrera, puesto que son varios los caballos que reúnen condiciones para poder ganar como son Helen du Fort, Muragd, Cartumach, Larsen, etc.

Para terminar señalar que en esta reunión habrá también reparto de trofeos a los ganadores de cada carrera, donados en esta ocasión por la firma comercial ELECTRO HIDRAULICA S.A.

### NUEVOS IMPORTADOS

Seis nuevos productos franceses llegaron el pasado domingo a Manacor. Por una parte, para la cuadra Nivell, las yeguas ORDELIA (Fort d'Orange - Cordelia II), con un record de 1,19,6 sobre 2.300 mts. en Vincennes; QUENOTTE SABLAISE (Borgia III - Diana de Retz), con un registro de 1,21,5 en Cagnes y el semental OKO ROUX (Clipper - Istrienne), con un record en trote montado de 1,20,1 también en el hipódromo parisino de Vincennes.

Por otra parte, otro propietario de Manacor ha adquirido a los caballos franceses NEGRITO, NINO BELLO y ORCHEVALI, éste último castrado, con records que oscilan entre el 1,19.

# PROGRAMACION SEMANAL TV

## VIERNES 2 DE SETIEMBRE

T.V. 1  
 8,00 Buenos días.  
 9,00 Por la mañana.  
 13,00 Mis queridos monstruos  
 13,30 Tres por cuatro.  
 14,30 Informatiu Balear.  
 15,00 Telediario.  
 15,35 El equipo A.  
 16,30 Un verano tal cual.  
 18,05 La linterna mágica.  
 19,30 Diccionario de la salud.  
 20,00 MASH.  
 20,30 Telediario.  
 21,00 El tiempo.  
 21,10 Cara la cara.  
 22,30 Viernes cine -Blade Runner-.  
 00,40 Telediario.  
 01,00 Teledesporte.  
 01,15 McMillan y esposa.  
 02,30 Largometraje: «La hora de la verdad».  
 03,55 Documentos T.V.  
 04,55 Lionel Richie  
 05,55 De Película  
 06,50 Documental  
 07,20 Largometraje -Esta tierra es mía-

T.V. 2  
 12,30 Tele Europa  
 13,05 El meu fill  
 13,30 Programación Balear  
 15,00 Bellesa i poder  
 15,30 Volta a Catalunya  
 16,30 Cine Español: «El tigre de Chanberri»  
 17,45 Documental  
 18,35 Agua de sílo  
 19,00 Choppy y la princesa  
 20,00 Informatiu  
 20,30 Documental  
 21,00 Volta a Catalunya  
 21,15 Suplementos 4  
 21,50 Concierto  
 23,40 Cerca de las estrellas



T.V. 3  
 13,50 Esports flash.  
 15,00 Telenotícies.  
 15,35 Dallas.  
 16,20 Cine: «Vius o si pot ser morts».  
 19,00 International Headlinnes  
 19,30 Pinotxo  
 20,00 Dolç i agre  
 20,30 Telenotícies.  
 21,00 Gent del barri  
 21,30 Si, Primer Ministro.  
 22,00 Radio Circuito II  
 22,30 Atlantic project.  
 23,35 Telenotícies  
 23,55 Cinema de Mitjanit: «Escòria».



## SABADO 3DE SEPTIEMBRE

T.V. 1  
 9,05 A tope.  
 10,00 Diccionario de la salud  
 10,30 El mago de Oz  
 10,55 48 horas  
 11,00 La bola de cristal.  
 12,10 Nueva gente  
 13,05 Lotería nacional  
 13,20 La otra mirada  
 14,30 48 horas.  
 15,30 El tiempo.  
 15,35 Isidoro  
 16,05 Primera sesión: «La rosa negra»  
 18,10 Las aventuras de Teddy Ruxpin  
 18,35 Secretos y misterios  
 19,00 Número 1  
 19,35 La ley de Los Angeles.  
 20,30 48 horas.  
 21,05 Informe semanal  
 22,15 Sábado noche.  
 23,20 Los miserables  
 00,40 48 horas  
 00,45 Filmoteca T.V. -Vida familiar-  
 02,30 Música golfa  
 03,30 El Fugitivo.  
 04,20 Largometraje: «Yo soy tu lana de tal».  
 05,55 Jazz entre amigos.  
 06,55 Documental

T.V. 2  
 13,00 Agua de sílo  
 13,30 Pobles Primitius  
 14,00 L'informatiu  
 14,30 Gaudi  
 15,00 Estadio 2  
 22,00 L'informatiu  
 22,30 El pájaro espino  
 23,20 Ayer  
 00,10 Diálogos con la música

T.V. 3  
 13,45 Cinc i acció  
 14,45 Cámara oculta  
 15,00 Telenotícies.  
 15,35 Els barrufets.  
 16,00 Esports en acció.  
 17,30 Retrats.  
 18,30 Recital d'estiu  
 19,30 Història dels Jocs Olímpics  
 20,00 Vida salvaje.  
 20,30 Telenotícies.  
 21,05 Lotto.  
 21,15 Magnum.  
 22,05 Pel·lícula: «Solos en la madrugada»  
 23,45 Jazz

## DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE

T.V. 1  
 07,50 Largometraje: «El gran robo».  
 9,00 Informe semanal.  
 10,00 Santa misa.  
 11,00 48 horas  
 11,05 Concierto  
 12,05 Pueblo de Dios  
 12,35 Documental  
 13,30 Autopista hacia el cielo  
 14,30 48 horas.  
 15,30 El tiempo.  
 15,35 Los pequeños picapiedra.  
 16,05 Estrenos T.V. «La señora Delafield quiere casarse»  
 17,30 Si lo sé no vengo.  
 18,40 La pantera rosa  
 19,10 La clínica de la selva negra



«La clínica de la Selva Negra»  
 Domingo, 19.10, en TVE 1

20,00 El mundo secreto.  
 20,30 48 horas.  
 21,00 En portada.  
 21,30 La vida sigue.  
 22,35 Domingo cine -Cuando el destino nos alcance-  
 00,25 48 horas.

T.V. 2  
 12,30 Estudio Estadio  
 17,55 Sesión de tarde: «Confidencias a media noche»  
 19,45 Camino de Seul  
 20,15 Documental  
 22,30 L'informatiu  
 21,00 Debat-2  
 22,00 Volta a Catalunya  
 22,15 Estudio Estadio  
 00,30 Muy personal

T.V. 3  
 11,00 Opera  
 13,30 Esports en acció  
 14,30 Gol a gol  
 15,00 Telenotícies  
 15,30 Batman  
 16,00 Jericó.  
 16,50 Tarda de... capa i espasa  
 18,30 L'espantaocells i la Sra. King  
 19,30 Gol a gol  
 20,30 Telenotícies.  
 21,00 Trenta minuts  
 21,30 A cor obrert.  
 22,30 Cita amb l'esport

## LUNES 5 DE SEPTIEMBRE

T.V. 1  
 8,00 Buenos días.  
 9,00 Por la mañana.  
 13,00 El pájaro loco.  
 13,30 Tres por cuatro.  
 14,30 Informatiu Balear  
 15,00 Telediario.  
 15,35 El equipo A  
 16,30 Un verano tal cual.  
 18,05 Los mundos de Yupil.  
 18,30 Jinetes de acero  
 19,00 A media tarde  
 19,30 De película.  
 20,30 Telediario.  
 21,00 El tiempo.  
 21,15 Juego sin fronteras  
 22,40 Tres estrellas  
 23,10 Documentos T.V.  
 00,00 Telediario.  
 00,20 Teledesporte.



T.V. 2  
 12,30 Tele-Europa  
 13,05 Capitoli  
 13,30 Magatzem  
 14,30 Informatiu.  
 15,00 Bellesa i poder.  
 15,30 Volta a Catalunya  
 16,30 Portes endins  
 17,00 L'Illa misteriosa  
 18,00 Eva Lucana  
 18,35 Agua de sílo  
 19,00 La familia Robinson  
 20,00 Informatiu  
 20,15 Panorama  
 20,35 Olímpicos  
 21,00 Volta a Catalunya  
 21,20 Cine Club: «Nitochka»  
 23,15 Últimas preguntas.  
 23,45 Jazz entre amigos

T.V. 3  
 13,50 Cita amb l'esport.  
 15,00 Telenotícies.  
 15,30 Dallas.  
 16,20 Cinema: «Sly o com pesar un mentider».  
 18,00 Tancament d'emissió  
 19,30 Pinotxo  
 20,00 Gil i la Julia  
 20,30 Telenotícies  
 21,00 Gent del Barri  
 21,30 Cagney i Lacey  
 22,30 Telefilm «L'especulador»  
 00,05 Telenotícies

# PROGRAMACION SEMANAL TV

## MARTES 6 DE SEPTIEMBRE

### T.V. 1

- 8,00 Buenos días.
- 9,00 Por la mañana.
- 13,00 Scooby Doo.
- 13,30 Tres por cuatro.
- 14,30 Informatiu Balear.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 El equipo A



- 16,30 Un verano tal cual.
- 18,05 Los mundos de Yopl.
- 18,30 El misterio de la flor mágica.
- 19,00 La nave Terra.
- 19,30 Entre líneas
- 20,00 Una vida juntos.
- 20,30 Telediario.
- 21,00 El tiempo.
- 21,15 Contigo.
- 22,20 Sesión de noche «Harper, Investigador privado».
- 00,25 Telediario.
- 00,45 Teledeporte
- 01,00 Testimonio

### T.V. 2

- 12,30 Tele Europa
- 13,05 El meu fill
- 13,30 Programación balear
- 14,30 Informatiu Balear
- 15,00 Bellesa i poder.
- 15,30 Volta a Catalunya
- 16,30 Zarzuela.
- 17,30 Musical
- 18,00 T.B.M.
- 18,35 Aigua de sifó
- 19,00 La familia Robinson
- 20,00 Informatiu
- 20,30 Botigues i botiguers
- 21,00 Volta a Catalunya
- 21,15 Suplementos 4
- 21,50 El tiempo es oro
- 22,50 Tendido cero
- 23,20 La buena música

### T.V. 3

- 13,50 Informatiu cinema
- 15,00 Telenotícies.
- 15,30 Dallas
- 16,20 Cine: «El desconegut»
- 18,00 Tancament d'emissió
- 19,30 Pinotxo
- 20,00 En Gil i Julia
- 20,30 Telenotícies.
- 21,00 Gent del barri
- 21,30 Perry Mason.
- 23,00 Els joves.
- 00,05 Telenotícies.

## MIERCOLES 7 DE SEPTIEMBRE

### T.V. 1

- 8,00 Buenos días.
- 9,00 Por la mañana.
- 13,00 Erase una vez...el hombre
- 13,30 Tres por cuatro.
- 14,30 Informatiu Balear.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 El equipo A
- 16,25 Un verano tal cual.
- 18,05 Los mundos de Yopl.
- 18,30 Los gemelos Edison.
- 19,00 A tope.
- 20,00 Un mundo diferente.
- 20,30 Telediario.
- 21,00 El tiempo.
- 21,15 Soldados
- 22,15 Canción triste de Hill Strett
- 23,15 El perro verde
- 00,05 Telediario.
- 00,35 Teledeporte.

### T.V. 2

- 12,30 Tele-Europa
- 13,30 Programación Balear
- 15,00 Bellesa i poder.
- 15,30 Volta a Catalunya
- 16,30 Els records
- 17,00 Duplex per llogar
- 17,30 Jazz
- 18,00 Trens de Catalunya
- 18,30 Aigua de sifó
- 19,00 Chopy i la princesa
- 20,00 Informatiu
- 20,30 Documental
- 21,00 Hockey sobre patines «España - Alemania»
- 22,00 Volta a Catalunya
- 22,15 A través del espejo
- 23,25 Se ha escrito un crimen



**Angela Lansbury**  
«Se ha escrito un crimen»  
Miércoles, 23.30, en TVE 2

- 00,05 Tiempo de creer
- 00,25 Europa en juego

### T.V. 3

- 13,50 Crónica 3
- 15,00 Telenotícies.
- 15,30 Dallas
- 16,20 Pel·lícula: «L'aprenent de Clow»
- 18,00 Tancament d'emissió
- 19,30 Pinotxo
- 20,00 Gil i Julia
- 20,30 Telenotícies.
- 21,00 Gent del Barri
- 21,30 La casa dels famosos.
- 22,00 Esports Flash.
- 23,30 Motor a fons.
- 00,00 Telenotícies.
- 00,15 Telenotícies

## JUEVES 8 DE SEPTIEMBRE

### TV 1

- 8,00 Buenos días.
- 9,00 Por la mañana.
- 13,00 Jhony Quest.
- 13,30 Tres por cuatro.
- 14,30 Informatiu Balear.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 El equipo A



- 16,25 Un verano tal cual.
- 18,05 Los mundos de Yopl.
- 18,30 Musiquisimos
- 19,00 Crónica joven.
- 19,25 Con las manos en la masa.
- 19,55 Hablando claro.
- 20,30 Telediario.
- 21,00 El tiempo.
- 21,15 Capitan Cook
- 22,10 Derecho a desaparecer.
- 23,40 A media voz.
- 00,10 Telediario.
- 00,30 Teledeporte.

### T.V. 2

- 12,30 Tele Europa
- 13,05 Capitolí
- 13,30 Programación Balear
- 15,00 Bellesa i Poder
- 15,30 Volta a Catalunya
- 16,30 Al ritme d'un temps
- 17,00 Teatre «Alcova vermella»
- 18,35 Aigua de sifó
- 19,00 La familia Robinson
- 20,00 L'informatiu
- 20,30 Artistes catalans
- 21,00 Concierto
- 22,00 Loteria primitiva.
- 22,15 Jueves cine: «Bésame mucho»
- 24,00 Hockey sobre patines: «Holanda - España»

### T.V. 3

- 14,20 Mediterrània
- 15,00 Telenotícies.
- 15,30 Dallas.
- 16,20 Cine: «Violetes imperiales»
- 19,00 Tancament d'emissió
- 19,30 Pinotxo
- 20,00 Gil i Julia
- 20,30 Telenotícies.
- 21,00 Gent del Barri
- 21,30 La casa dels famosos.
- 22,00 Esports Flash.
- 23,30 Motor a fons.
- 00,00 Telenotícies.

## VIERNES 9 DE SETIEMBRE

### T.V. 1

- 8,00 Buenos días.
- 9,00 Por la mañana.
- 13,00 Mis queridos monstruos
- 13,30 Tres por cuatro.
- 14,30 Informatiu Balear.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 El equipo A.
- 16,30 Un verano tal cual.
- 18,05 La llinterna mágica.
- 19,30 Diccionario de la salud.
- 20,00 MASH.



- 20,30 Telediario.
- 21,00 El tiempo.
- 21,10 Cara la cara.
- 22,30 Viernes cine «Akelarre»
- 00,20 Telediario.
- 00,40 Teledeporte.
- 00,55 McMillan y esposa.
- 02,10 Largometraje: «A aquella noche en Rio».
- 03,40 Documentos T.V.
- 04,35 Jerry Lewis
- 05,05 De Película
- 06,00 Documental
- 07,35 Largometraje «Estambul»

### T.V. 2

- 12,30 Tele Europa
- 13,05 Capitolí
- 13,30 Programación Balear
- 15,00 Bellesa i poder
- 15,30 La ruta de la seda
- 16,30 Cine Español: «El aprendiz de malo»
- 18,05 Documental
- 18,35 Aigua de sifó
- 19,00 La familia Robinson
- 20,00 Informatiu
- 20,30 Viatge a l'aventura
- 21,00 El mirador
- 21,15 Suplementos 4
- 21,50 Concierto
- 23,40 Cerca de las estrellas

### T.V. 3

- 13,50 Esports flash.
- 15,00 Telenotícies.
- 15,35 Dallas.
- 16,20 Cine: «Companys, procés a Catalunya»
- 19,00 Tancament d'emissió
- 19,30 Pinotxo
- 20,00 Gil i Julia
- 20,30 Telenotícies.
- 21,00 Gent del Barri
- 21,30 Si, Primer Minstre.
- 22,00 Radio Cincinnati
- 22,30 Crónica 3.
- 23,35 Telenotícies
- 23,50 Teatre: «Troilus i Cressida»

# A genda



Telèfons

Ambulàncies .....	55 40 75-20 03 62
Clinica Municipal .....	55 00 50
Urgències .....	55 44 94
Ambulatori-consultes.....	55 42 02
Centre d'Higiene .....	55 23 93
Mèdica Manacor .....	55 02 10
Asepeyo .....	55 43 11-55 43 50
Mútua Balear .....	55 09 50
Ambulàncies .....	55 47 05
Ambulàncies Clinic Balear.....	55 47 90
Bombers .....	085 - 55 55 20
Policia Municipal .....	55 03 63-55 33 12
Policia Nacional .....	55 00 44
Comisaria de Policia .....	55 16 50
Guàrdia Civil .....	55 01 22
Guàrdia Civil P. Cristo.....	57 03 22
Gruas Reunidas Manacor .....	55 45 06
Gruas Sangar .....	55 44 01
Taller de Guardia .....	55 45 06
Gruas Pou-Vaquer .....	55 03 44-55 29 64
Gruas S. Servera .....	58 56 80
Aguas Manacor .....	55 39 30
Aguas Son Tovell .....	55 15 38
Gesa .....	55 41 11
Aumasa .....	55 07 30-55 24 91
Quejas recogida basuras .....	55 33 01
Pompas Fúnebres Lesever .....	55 38 56
Pompas Fúnebres Manacor .....	55 18 84
Oficina Turismo P. Cristo .....	57 01 68
Ajuntament de Manacor .....	55 33 12
Ajuntament de S. Llorenç .....	56 90 03
Ajuntament de S. Servera .....	56 70 02
Jutjats .....	55 01 19-55 07 25
Contribucions .....	55 27 12-55 27 16
Hisenda .....	55 35 11-55 34 01
Taxis Manacor .....	55 18 88
Taxis P. Cristo .....	57 02 20
Taxis S'Illot .....	57 06 61
Taxis Cales Mallorca .....	57 32 72
Església dels Dolors .....	55 09 83
Es Convent .....	55 01 50
Crist Rei .....	55 10 90
Parròquia S. Macià .....	55 02 44
Parròquia P. Cristo .....	57 07 28
Parròquia S. Carrió .....	56 94 13
Parròquia St. Llorenç .....	56 90 21
Teatre Municipal .....	55 45 49
Telegrames per telèfon .....	72 20 00



Autocars

Manacor -Porto Cristo; 7,30 (dies feiners), 11,15; 13,15(dilluns), 13,30 (dimarts), 14,45; 18,30; 20,45.

Porto Cristo -Manacor; 8; 9,40 (feiners), 14,50 (festius), 17,30; 19,15; 21 (festius).

Manacor -Palma; 7,30 (menys dissabtes i festius), 8,30; 10; 15,15; 18. Festius: 8,30; 14,45; 18

Palma -Manacor' 10; 13,30; 17,15; 19,45. Festius: 10; 19,45.

Manacor -C.Millor; 6,45; 8 (feiners); 11,15; 12,15(dilluns); 14,45; 18,15.

C.Millor-Manacor; 7,45; 8,50; 10 (dilluns); 17; 19.

Manacor -S'Illot; 8 (feiners); 11,15; 12,15(dilluns); 14,45; 18,30

S'Illot -Manacor; 9,10; 10,20 (dilluns); 17

Manacor-Cales de Mallorca; 7,30; 18,15

Calas de Mallorca -Manacor; 8; 18,15

Manacor- Son Servera; 6,45; 14,45; 18,15

Son Servera -Manacor; 8; 19,10

Manacor-Artá; 10,15 (dilluns); 14,20; 18,05; 20,35. Festius: 20,35

Artá-Manacor; 7,55; 14,55; 17,35. Festius: 14,10

Manacor-Capdepera; 11,05 (dilluns); 14,20; 18,05; 20,35. Festius: 20,35.

Capdepera-Manacor; 7,35; 14,35; 17,05. Festius: 13,50.

Manacor -C.Ratjada; 11,05 (dilluns); 14,20; 18,05; 20,35. festius: 20,35.

C.Ratjada -Manacor; 7,30; 14,30; 17,05. Festius: 13,45.

Manacor-S.Llorenç; 6,45; 11,05 (dilluns); 18,05; 20,45. Festius: 20,35.

S. Llorenç-Manacor; 8,15; 15,05; 17,40. Festius: 14,30.

Manacor-Inca; 9; 18,10. Festius: 9; 18,10.

Inca- Manacor; 13; 19,25.

Manacor-Petra; 9; 18,10. Festius: 9; 18,10.

Petra-Manacor; 13,55; 20,20. Festius: 13,55; 20,05.

Manacor-Sineu; 9; 18,10. Festius: 9; 18,10

Manacor-Petra; 9; 18,10. Festius: 9; 18,10

Petra- Manacor; 13,55; 20,20. Festius: 13,55; 20,05.

Manacor- Sineu; 9; 18,10. Festius: 9; 18,10.

Sineu -Manacor; 13,25; 19,50. Festius: 13,25; 19,40

## ESTANCS.

Dia 4, nº 6, Es Torrent



Benzineres

## BENZINERES

### MANACOR

Diumenges i festius.

De dia i de nit: Viñas; Cra. Palma-Artà Febrer; Cra. Felanitx.

### Diumenges i festius:

- Es Molinar; C/ Ramonet Boix, Palma.
- Carrusel; Cra. Fontenellas, Palma.
- Son Verí S.A. S'Arenal; Palma.
- Prohema S.L. Cra. Palma-Santanyí; Campos.
- El Bosque; Cra.Felanitx -Porto Colom.
- Febrer; Cra. Palma - Manacor.
- Cala Ratjada; Avda. Leonor Servera.
- Dispesa; Cra. Palma-Alcudia; Campanet.
- Ersa; Cra. Palma-Alcudia.
- Seguí; C/ Juan XXIII; Puerto Pollensa.
- Estelrich; Cra. Artà-Pto. Alcudia; Ca'n Picafor.
- Febrer, Na Borges; Artà.
- Marratxí S.A.; Cra. Palma-Inca.
- Mora-Vicens; Cra. Nueva; Sóller.
- Es Coll d'es Pi; Cra. Andrata - Estellencs.
- Costa de la Calma; Calvià
- J. Ros Perpiñá; P. Andrata.
- Valldemossa; Cra. C-710 - Pollen. Andrx.

## GRUAS REUNIDAS MANACOR



Teléfono 55 45 06 55 44 01

Para llorar.

Para llegar.

TALLERES Y GRUAS REUNIDAS MANACOR  
RESCATOS Y ARRANQUE DE VEHICULOS  
TENEMOS UN ESTABLO EN EL MERCADO DEL MOLINO

## CINE GOYA

Sábado a las 21'15 h.

Domingo 14'45 Sesión continua



Farmàcies

### FARMÀCIES

Dia 2, Ilic. Montaner, Salvador Joan.

Dia 3, Ilic. P. Ladaria, C/ Bosch

Dia 4, Ilic. Llull, Na Camel.la

Dia 5, Ilic. Llodrà, Joan Segura

Dia 6, Ilic. Mestre, Mossèn Alcover

Dia 7, Ilic. Pérez, C/ Nou

Dia 8, Ilic. Planas, Pl. Rodona

## El Tesoro de San Lucas

## SALOMÉ

(Tomás Milian)

# BRICOLAGE

## BRICOSEGUR ES COS

Avd. Baix des Cos, 81 - Tel. 55 21 47

¡Hazlo tú mismo!  
Do it yourself!  
Faites le vous-même!  
Gebruiksklaar!  
Machen sie es selbst!

DE LECTOR A LECTOR, PUBLICITAT GRATUITA  
DIRIGIU LES VOSTRES OFERTES O DEMANDES A 7 SETMANARI  
Passeig Ferrocarril, 1 - Tel. 55 03 28 LES PUBLICAREM PER ORDRE D'ARRIBADA

## VENC

Vendo Opel Corsa 1.0 PM-AD. Precio a convenir. Tel. 55 40 50.

Vendo una guitarra eléctrica marca Ibanez artist, con amplificador incorporado. Precio a convenir. Tel. 55 08 87. Dilluns, dimecres i divendres hores de dinar. De manecu' En Xico.

En Manacor vendo piso 160 m<sup>2</sup>, con o sin muebles, con desván. Lugar céntrico. Precio a convenir. Información: Tel. 55 55 65.

Vendo BMW 323i, 4 p., año 85, pocas kms. Impacable. Tel. 71 45 67. De 14 a 16'30h.

Se vende piso muy céntrico. Información: Tel. 55 12 11.

Vendo cochera 200 mts. calle Calle nº 18. Informes Bar Uau! Tel. 55 12 44.

Vendo 124 LS PM-J con Radio Cassette. Informes: Tel. 55 56 59.

Vendo piso en Porto Cristo, cuatro habitaciones, precio a convenir. Información: Tel. 57 09 13.

Vendo Volkswagen Escarabajo motor 1.200 c.c. PM-2000-P (color morado) en buen estado. Informes: Tel. 55 59 37. Precio a convenir.

Legendario amplificador de guitarra, marca FENDER TWN Reverb. Precio: 80.000 pts. Informes: Tel. 57 12 15.

Se vende Chalet en «Son Mas» Piscina, 3 dormitorios. Amueblado. Tel: 55 52 45

Vendo local comercial de unos 110 m<sup>2</sup>, en zona céntrica de Manacor. Informes: 55 44 68 (horas comercio).

Vendo parcela 500 m<sup>2</sup>. Son Tinent. Tel. 55 37 39.

Vendo casa en Porto Cristo, Calle Navegantes, 120 m<sup>2</sup>. Informes: 55 14 43.

Venc 4rt. pis a Porto Cristo, céntric, i tranquil, amb bona vista a la mar. Si interessos se pot gestionar finançament a llarg plazo. Ref. Bernat. Tel. 55 22 00.

Vendo buc cuarto piso c/ Joan Ll. Ferrers, 57, finca ses pius con ascensor. Facilidades de pago. Tel. 55 29 41.

Vendo «quartó» de terra (valldo), com caseta en zona «Son Gallo», Informes: 55 21 47.

Se vende solar en Fortíx, en una travesía de la Avda. Mossèn Alcover. Tel. 55 43 03.

Venc cortó a Son Frau. Manacor. Inf. 55 28 09.

Venc boix sense trasts. 40.000 pts. Tel. 55 34 61. Demana p' En Rafel.

Venc R-5 PM-4319-F (en molt bon estat). Inf. 55 47 72/55 00 32.

Vendo Glastron 142. Motor Yamaha 40 c. Solo 1 mes de uso. Tel. 55 33 13.

Vendo órgano eléctrico ELKA. Incluido Leslie. Precio 60.000. Tel. 55 00 98 (a partir de 20h.)

Se vende lancha con motor y motor Evinrude de 50 caballos (completamente equipada y con armario pagada en Porto Cristo). Informes: Tel. 55 23 66 65 27 57

Vendo llaut de 37 pams i mig lista de tercera. Amarre a Porto Cristo. Tel. 55 21 44.

Vendo dos camas pequeñas en buen estado. Tel. 57 05 22.

Vendo R 12-T, buen estado. Tel. 55 03 18.

Vendo piso edificio Banco March. Exterior, muy soleado, vista despejada. 4 dormitorios dobles. Tercero a C/ Major. Tel. 55 35 15. Horario de 9'30 a 13'30. Abstenerse curiosos.

Vendo llamas de Manacor: 2000 pts. Años: 72 y 73 medio año. Años completados del 74 al 85, 27 llamas. Esportiu: 80-81-82, 5 llamas, 2.000 pts.

Perfas y Cuevas: años 80, 81, 83, 84 (79). 5 llamas, 2.000 pts.

A fondo plano: Años 83, 84, 85, 82, 84, 5 llamas, 2.000 pts.

I Bell Puig. Revista Artística, 2000 pts. Tel. 55 11 20.

## COMPR

Compraria amplificador para bajo. Tel. 55 48 92 de 1'30 a 2'30h.

Compraria bicicleta usada en buen estado pagando hasta 10.000 pts. Tel. 55 41 29. Preguntar por M<sup>º</sup> José.

Cerc casa per comprar a Porto Cristo o proximitats amb llum, alguna i un poc de terra. Informació: 55 51 72.

Compraria bus (en zona céntrica) o piso en buen estado. Inf. 55 08 01.

Busco comprar casa antigua habitable con comil, agua y electricidad en Son Servera. Tel. 55 95 52.

## LLOGUERS

Se alquila habitación a persona formal, llamar lunes, martes y miércoles al tel. 55 06 98.

A cinco minutos de Manacor se alquila gran fermero apto para almacén de madera u otro negocio. Llamar lunes, martes y miércoles al Tel. 55 06 98.

GOB-MANACOR cercam local per llugar. Preferiblemente céntric. Tel. 55 09 72 (Andreu) i 55 10 46 (Miquel).

Se busca cochera en Porto Cristo. Tel. 57 11 25.

Alquiler cochera pequeña con llav preferentemente alrededores de Manacor. Informes 55 58 76, de 12 a 15 horas.

Busco piso o casa para alquilar. Tel. 55 30 97. Pedir por Toni.

Se alquila casa en Porto Cristo, 4 habitaciones, 10 plazas, jardín y garaje. Tel. 55 13 81-23 60 69.

Se alquila local supercéntrico (0,5 m<sup>2</sup>) en Plaza Rector Rubí. Informes: Tel. 55 07 88.

Se alquila local comercial de 80 m<sup>2</sup> en la Calle Spains, S<sup>ta</sup> Bla. Informes: 55 31 93.

Alquiler vivienda en pta. baixa o ter. pso en Cala Millor. Informes: 55 06 39.

Alquiler local comercial o para oficines en c/ Francisco Gomila Tel. 55 11 44.

Alquilo o compro local en Manacor sobre unos 100 m. Tel. 55 90 24.

## DEMANDES

Cercam señora de compañía per a guardar persona major. Tel. 55 39 83.

Busco chico con nociones de electricidad y fontanería. Tel. 55 01 82.

Se traspasa local comercial ampio y céntrico en Cala Millor. Tel. 55 51 97.

Busco remolque de carga para coches. Tel. 55 51 98.

Cercam alforja per a guardar nins. Tel. 55 58 21.

Tenc 17 anys i cerc feina a un bar o supermercat. Tel. 55 54 16.

Se busca professor anglès. Tel. 57 09 08. Horas oficina. Ref. Dominique.

Se busca professor informàtica. Tel. 57 09 08. Horas oficina. Ref. Dominique.

Se necesita aprendiz carpintero. Interessos llamar al Tel. 55 26 78.

Cuidar niñ@s.  
Se ofrece secretaria con idiomas. Informes: C/ Fco. Gomila, 79 bojos - Manacor.

Se dan clases de Francés, professió nativa. Informes: C/ Antoni Durán, 38-2<sup>a</sup> a partir de 20'30h.

Auxiliar Administrativa con estudis de informàtica busca treball. Informes: Tel. 56 04 05 (mañanas de 12 a 1).

Liquidación maquinaria segunda mano per ciènc negocia. Vitrina 2,15 mt. Congelador 1,50 mt. Informest. 55 17 21.

Estatistica con formació professional, desearia encontrar treball. Tel. 55 55 88.

S'ofereix jove per reposos de fusteria a cases particulars; terme de Manacor. Tel. 52 61 63, a partir de les 20h.

Se ofreix sehora per limpieza a domicili, con informes Tel. 55 58 37.

## DIVERSOS

Se ofreix chica de 15 anys para guarderíos. Tel. 55 54 16.

Se necesita canguro per les matinades. Tel. 55 55 15.

Se necesita chica para cuidar niño de 3 anys, dos dies libres a la setmana. Tel. 55 52 45.

Se donen il·lions de Softeig i Plano. Informació: C/ Sureda, 49-2<sup>a</sup>, Porto Cristo. Tel. 55 24 82 (de 14 a 15 hores).

Estudiant de Filologia anglògermànica dona classes d'anglès i alemany. Es fan traduccions d'anglès i alemany a català i castellà. Informes: c/ Concepció, 5 Pta. Cristo. Tel. 57 03 45.

Se necesita mujer de compañía per atender mujer de avanzada edat en Porto Cristo. Tel. 57 01 63.

S'ofereix jove per passar treballs o documents màquina. Tel. 55 47 72.

Es donen classes d'Anglès E.G.B., B.U.P. I.C.O.U. Tel. 55 10 05.

Se dan classes de reposo de EGB y BUP a partir del 1<sup>er</sup> de Juliol. Informes tel. 57 12 99 (noches). C/ Gr. Plaça, 4- Manacor.

Somos dos chicos que damos classes de reposo de EGB en Porto Cristo. Informes: C/ Calón, 15 - Tel. 55 02 43.

Necessitem persona per neteja C/ Muntanya, 28 - Porto Cristo.

Sin esfuerzo mental enseñanzas de alemany, inglés, francés. Precios económicos, matrícula gratuita. Manacor. C/ Juan Segura, 14-1. Porto Cristo. C/ Sureda, 27. Tel. 57 00 08.

Soy un muchacho de 22 años y busco trabajo per horas. Informes C/ Tramontana, 27 - Porto Cristo, de 8 a 10 noche.

Se dan classes de Francés.

## LA BASCA REGALA!!

per cada nova suscripció  
**UN RELLOTGE**

Si 7 SETMANARI regala un RELLOTGE digital sumergible, controllat per radio, per cada nova suscripció.

Si 7 SETMANARI regala una radio portàtil, per cada nova suscripció.

Si 7 SETMANARI regala un rellotge analògic, per cada nova suscripció.

Si 7 SETMANARI regala un rellotge analògic, per cada nova suscripció.

Si 7 SETMANARI regala un rellotge analògic, per cada nova suscripció.

Si 7 SETMANARI regala un rellotge analògic, per cada nova suscripció.

Si 7 SETMANARI regala un rellotge analògic, per cada nova suscripció.

Si 7 SETMANARI regala un rellotge analògic, per cada nova suscripció.

Si 7 SETMANARI regala un rellotge analògic, per cada nova suscripció.

Si 7 SETMANARI regala un rellotge analògic, per cada nova suscripció.

## LA BASCA

# Balears: poble enlluernat i pobre

No estic segur si som pobres perquè estam enlluernats o si estam enlluernats perquè som pobres. Nosaltres pobres? -Me dirà més d'un optimista enlluernat- Balears pobre? Quan tenim el nivell de vida més alt d'Espanya. Nosaltres pobres?, si tenim més hotels que tota la mediterrània occidental. Nosaltres pobres que sabem més de turisme que ningú?. Nosaltres pobres, amb els municipis més rics de tota Espanya?. Això són beneitures i bajanades dels que sempre estan amb la curolla de l'ecologia i en contra del turisme que és el que de bon vers mos ha fet anar endavant i tocar ferro. Aquí l'únic enlluernat és el que escriu això. A ell i a tots els, que pensen com ell, les haurien de fer passar fam un any senser, a veure si canviarien de cantet.

Aquest personatge tan mallorquí que diu això, és el que sol quedar enlluernat i encusat mirant un hotel de cinc estrelles damunt l'arena de Sa Coma o una murada d'apartaments a la vorera de mar amb jardins exòtics i fassers postissos. A ell jo li deman: de veritat creus que aquests signes de riquesa són nostres? És Mallorca que és rica o són els quatre de sempre que, s'aprofiten d'una terra pobre per fer més doblers i degradar de passada la nostra naturalesa?

Jo pens que els païssos rics, com les persones, es poden dividir en pobles rics des de fa temps i pobles rics que han fet la riquesa darrerament.

Els vells païssos rics solen esser pobles amb un nivell cultural indiscutible, amb preocupació per la seva història i el seu art, amb edificis i institucions de valor, amb infraestructura sanitària i serveis ben distribuïts dins la comunitat i poques diferències socials entre la gent.

Els nous païssos rics tenen unes altres característiques. Solen esser pobles allà on l'administració resol de forma generosa tots els serveis públics. Hi sol haver una bona assistència sanitària, bona organització escolar, s'utilitzen fortes quantitats de doblers en formació de personal, obres públiques, altres industries etc.

En canvi els païssos pobres, solen esser comunitats dependents culturalment i econòmicament de



l'exterior. Són pobles poc preocupats per la cultura i la formació de tècnics i científics. Els serveis públics com la sanitat, l'escola, les carreteres soLEN esser deficientS. Hi sol haver grans diferències socials així com un cert enlluernament per tot el que ve de fora.

Jo comprendo que un gran hotel, damunt l'arena d'una cala, pot enlluernar a segons quina gent, sobre tot si només se mira de trispol per amunt. Moltes vegades davall una entrada de marbre i miralls hi ha un soterrani pels treballadors sense ventilació, amb parets oïssoes i serveis tercer-mundistes. I si encara, ens anam més avall tal vegada trabarem uns conductes de les aigües brutes que no tenen sortida i van guardant la fema de tots els turistes que passan per l'hotel. A poc a poc, un suc groc saunyarà cap a la mar. Això ho podem comprovar a Ca'n Picafort, a Eivissa, a Pollença i a molts d'altres llocs. Aquestes coses són de poble ric o de poble pobre?. Si anau a molts de municipis de Mallorca podreu veure carrers amb cloths i brutors semblants a molts de pobles africans. I diuen que som rics! Si arribam a ser pobres no sé com estaríem.

Les estadístiques, aquestes estadístiques que tant ens agraden no només diuen que som rics, també diuen que som de les regions d'Europa on manco es lleixeix. Els nos-

tres museus i altres restes arqueològics són uns desconeguts que quasi ningú té en compte.

Per posar un exemple vos diré que, el Museu Municipal de Manacor que podria esse dels més importants d'Espanya pels seus valors arqueològics, fa devers 15 anys que està tancat. Tot això és de poble ric o de poble pobre?

De veres que jo no veig senyals de poble ric en lloc. Pens que un cinc per cent de la població fa doblers i molts, el turisme i els demés, només tenim els inconvenients: productes més cars, massificació de platges, restaurants i llocs públics, inseguretat ciutadana, tràfec intens, caramulls de fems i brutors. Pudor moltud pudor i res més.

Ara bé si ens conformam amb les estadístiques que diuen que som els primers, i amb les vengudes de Julio Iglesias, en Mario Conde i no sé qui més, podem continuar amb la merda al nas, els cloths al carrer i la vorera de la mar ocupada pels segles dels segles. ¡I tots contents!. Idò que quedí clar i jo protest.

Miquel Riera Alcover

## NOELIA - MODA

*Infantil - Juvenil*

*y Señora*

*Colón, 28 - MANACOR*



# EL EUROTEL



Un marco ideal para la celebración de

- \*Banquetes
- \*Comuniones
- \*Reuniones

- \*Bodas
- \*Congresos
- \*etc.

**SOLICITE PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

Parking propio y entretenimientos infantiles

El EUROTTEL y Restaurante LA CABAÑA  
2 EUROS a su alcance

## Restaurante LA CABAÑA

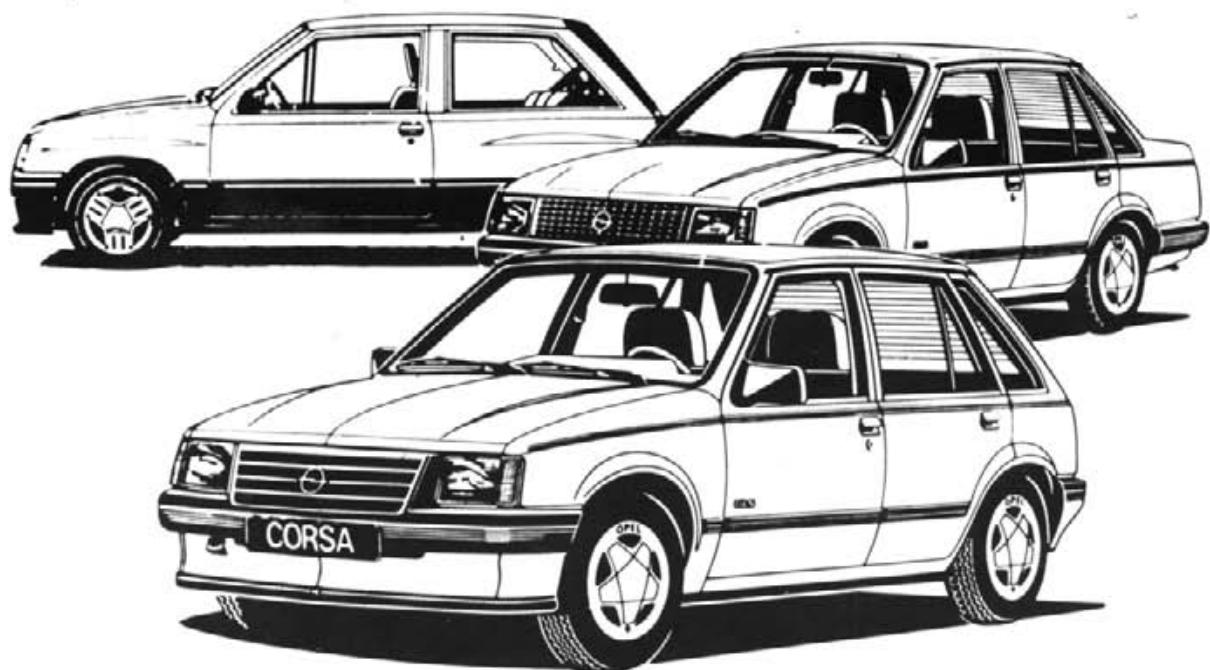
(Junto a Eurotel)

*El placer de la comida en el más incomparable de los ambientes*

ESPECIALIDADES  
*Pizzas artesanas  
Pierna de cordero  
Pescado fresco  
Paella  
Carnes frescas*



COSTA DE LOS PINOS (Son Servera) - Tel. 56 76 00



# Los Corsa le abren muchas puertas.

## Gama Opel Corsa 3, 4 y 5 puertas.

Las puertas de la economía, por su bajo consumo, desde 3'9 litros a 90 Km/h. Las puertas de la variedad, por la amplitud de su gama. Las puertas de la comodidad, por el confort de todas sus versiones.

Venga a nuestro Concesionario y elija su Corsa. Le esperamos con las puertas abiertas.

Concesionarios Oficiales

**OPEL**   
Mejores por experiencia

**TURBO DIESEL**

**CORMOTOR, S. A.**

Concesionario Oficial

Carretera Palma Artá, Km. 47,400

**MANACOR**

